

**Petróleo y Estado postcolonial:
transformaciones de la
economía política en Guinea
Ecuatorial, 1995-2010**

**Implicaciones para la coherencia de
políticas españolas**

Alicia Campos Serrano

Serie Avances de Investigación nº 54

Madrid, marzo de 2011

Estos materiales están pensados para que tengan la mayor difusión posible y que, de esa forma, contribuyan al conocimiento y al intercambio de ideas. Se autoriza, por tanto, su reproducción, siempre que se cite la fuente y se realice sin ánimo de lucro.

Los trabajos son responsabilidad de los autores y su contenido no representa necesariamente la opinión de la Fundación Carolina o de su Consejo Editorial.

Están disponibles en la siguiente dirección:
<http://www.fundacioncarolina.es>



© CeALCI- Fundación Carolina
C/ General Rodrigo, 6 – 4º.
Edificio Germania
28003 Madrid
www.fundacioncarolina.es
cealci@fundacioncarolina.es

Publicación electrónica
ISSN: 1885-9135



**PETRÓLEO Y ESTADO POSTCOLONIAL:
TRANSFORMACIONES DE LA ECONOMÍA POLÍTICA
EN GUINEA ECUATORIAL, 1995-2010**

**Implicaciones para la coherencia de políticas
españolas**

ALICIA CAMPOS SERRANO

Los datos y fuentes con los que hemos contado en esta investigación han sido obtenidos en el marco de una ayuda a la investigación de la Fundación Carolina – 2010, y un proyecto financiado por el programa *Ramón y Cajal* del MICINN. Agradecemos la aportación de todos los entrevistados que han hecho posible este trabajo, y especialmente a los tres investigadores que han realizado las entrevistas: las situaciones que se viven en Guinea Ecuatorial, y que son objeto del presente trabajo, no hacen prudente mencionar aquí sus nombres.

ÍNDICE

Mapas	5
Resumen ejecutivo	7
I. Introducción.....	15
Cifras y letras: ¿oportunidad o maldición en Guinea Ecuatorial?	
I.1. Petróleo y <i>modernización</i>	16
I.2. Macroeconomía y <i>buen gobierno</i>	18
I.3. Mirando a los <i>derechos</i>	21
I.4. La perspectiva de este estudio.....	25
II. ANÁLISIS	
1. Trayectorias históricas de las conexiones económicas.....	29
1.1. De la economía de trata a la economía del cacao.....	29
1.2. Conexiones postcoloniales de Guinea Ecuatorial.....	33
1.3. Transformaciones políticas y económicas en los noventa.....	35
2. Nuevas relaciones transnacionales.....	38
2.1. Empresas y diásporas.....	38
2.2. Las relaciones bilaterales.....	45
2.3. Políticas regionales.....	52
2.4. Otras conexiones transnacionales.....	56
3. Dinámicas sociales y espaciales en una economía <i>off-shore</i>	
por <i>Alicia Campos y Jordi Sant</i>	63
3.1. Nuevos asalariados.....	65
3.2. ...viejos trabajadores.....	71
3.3. ... y más vecinos.....	76
3.4. Geografía social en la nueva economía del petróleo.....	83

4. Las formas del poder en los confines de la industria del petróleo	90
4.1. Miedo, cooptación y relaciones laborales.....	91
4.2. Topografías del poder en Guinea Ecuatorial.....	95
4.3. Los lenguajes políticos: democracia y familia.....	97
4.4. Extraversión y soberanía.....	101
5. Las políticas españolas hacia Guinea Ecuatorial	106
5.1. España y la <i>segunda liberación africana</i> en Guinea Ecuatorial.....	107
5.2. Constatando el cambio de rumbo: el gobierno del Partido Popular ...	108
5.3. Continuidad y profundización durante el gobierno del PSOE.....	108
III. Recomendaciones para el gobierno español.....	121
Bibliografía.....	132
ANEXO 1: Datos agregados básicos.....	143
CUADRO 1: Datos macroeconómicos de Guinea Ecuatorial	
CUADRO 2: Algunos indicadores sociales	
CUADRO 3: Ayuda Oficial al Desarrollo hacia Guinea Ecuatorial	
ANEXO 2: Cuestionario de las Entrevistas realizadas.....	146

Mapas



Mapa del Guinea Ecuatorial, *The World Factbook*,
https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/maps/maptemplate_ek.html

Para ver esta película, debe
disponer de QuickTime™ y de
un descompresor .

Mapa de Licencias de Guinea Ecuatorial,
Ministerio de Minas, Industria y Energía, octubre 2010
<http://www.equatorialoil.com/licencemap.html>

RESUMEN EJECUTIVO

Guinea Ecuatorial es el tercer productor de petróleo por volumen en el Golfo de Guinea, aunque bastante por detrás de Angola y Nigeria. La extracción de hidrocarburos ha pasado de 17 barriles por día en 1996 a los 400.000 de la actualidad, representando el 80% del PIB, y el 95% del Presupuesto Nacional. Este trabajo analiza las maneras en que esta actividad, que se desarrolla en el mar con un carácter de enclave extremo, está afectando a dinámicas sociales y políticas en tierra firme. Además, sugiere medidas al gobierno de España que garanticen la coherencia de sus políticas hacia este país, para que la defensa de los intereses de las empresas y otros grupos sociales, no se haga a costa del respeto de los derechos humanos en Guinea Ecuatorial.

INTRODUCCIÓN

Cifras y Letras: *oportunidad o maldición* en Guinea Ecuatorial

Existe una diversidad de interpretaciones sobre las dinámicas y lógicas sociales actualmente en juego en Guinea Ecuatorial, que a menudo nos ofrecen descripciones y análisis extremadamente divergentes. La deficiente calidad de los datos disponibles, y las dificultades para su recopilación, refuerzan estas divergencias, que podemos sintetizar en tres miradas diferentes:

La primera, mantenida fundamentalmente por el gobierno de Guinea, considera que el país está en un proceso de modernización, gracias al crecimiento económico promovido por la producción de hidrocarburos y la gestión política del gobierno, expresada en programas como el *Plan Nacional para el Desarrollo Económico y Social* (2007).

La segunda lectura, ofrecida por instituciones internacionales del desarrollo y gobierno donantes, reconocen y aplauden el enorme crecimiento del Producto Interior Bruto, pero consideran que hay otros indicadores sobre estabilidad económica o pobreza mucho más mediocres, que sólo pueden mejorarse a través de cambios institucionales que garanticen una mayor *governabilidad*.

Por último, para algunas organizaciones sociales dedicadas a la defensa de los derechos humanos o a la monitorización de las actividades extractivas, la nueva riqueza petrolífera y gasística constituye la causa principal del enriquecimiento

personal de los gobernantes, las carencias de los servicios sociales y los abusos de los derechos de las personas.

Este trabajo parte de unos presupuestos cercanos, en términos analíticos y normativos, a la última de las perspectivas expuestas, pero se toma en serio el reto de quienes afirman que se están produciendo transformaciones sociales en Guinea Ecuatorial, analizando las dinámicas históricas concretas en las que se integra el descubrimiento y la explotación del petróleo en Guinea Ecuatorial, para percibir mejor las continuidades y las rupturas sociales que ello ha supuesto.

II. ANÁLISIS

Capítulo 1:

Traectorias históricas de las conexiones económicas

El Golfo de Guinea se ha visto atravesado históricamente por intensas conexiones transfronterizas y transoceánicas: desde el aceite de palma hasta el petróleo, pasando por el cacao, el café o la madera, la isla de Bioko y los territorios continentales cercanos han sido lugar de producción, extracción o paso de productos que se transformaban, usaban y consumían en lugares lejanos. También las personas y su fuerza de trabajo, han transitado, forzosa o voluntariamente, este espacio, recorriendo distancias diversas, para trabajar en plantaciones, explotaciones madereras o plataformas petrolíferas, y también para huir de la persecución política. La actual economía del petróleo es un fenómeno reciente y novedoso en Guinea Ecuatorial, pero al mismo tiempo forma parte de dinámicas más antiguas de integración de sus territorios, y de la región, en procesos económicos mundiales.

Todas estas conexiones han participado en la configuración de distintos órdenes sociales y políticos locales a lo largo del tiempo, que desde el colonialismo han estado marcados por la exclusión y el despotismo. El descubrimiento, explotación y exportación de hidrocarburos en la zona económica exclusiva del país ha supuesto por tanto transformaciones, pero también continuidades en las trayectorias históricas de la zona. La relación entre la actual producción de petróleo y los modos de ejercicio del poder bajo el gobierno de los Nguema sólo es comprensible en este contexto histórico más amplio.

Los años noventa trajeron importantes transformaciones en las conexiones transnacionales que cruzan el territorio de Guinea Ecuatorial. Estos cambios están relacionados, en primer lugar, con los efectos políticos del fin de la Guerra Fría y las reformas constitucionales producidas a lo largo de todo el continente africano; y en

segundo lugar con el descubrimiento de enormes depósitos de petróleo en la Zona Económica Exclusiva del país.

Capítulo 2

Nuevas relaciones transnacionales

Desde mediados de los años noventa, con el inicio de la explotación de los yacimientos petrolíferos, la integración de los territorios de Guinea Ecuatorial en la economía mundial se ha visto intensamente transformada. Ello ha conllevado la aparición, en el espacio social y político guineano, de actores y grupos sociales nuevos, y la disminución de la relevancia de otros. Y ha alterado las dinámicas y relaciones transnacionales que atraviesan las fronteras del estado de Guinea Ecuatorial.

Los actores más novedosos en la escena guineana son las compañías de petróleo y gas, fundamentalmente estadounidenses. Aunque gran parte de los nuevos ámbitos de actividad económica están ligados a la industria del petróleo, existen otros que se han visto favorecidos por la extracción petrolífera, fundamentalmente la construcción, donde participan numerosas empresas de capital árabe, chino, europeo o brasileño.

Lo que caracteriza a todas las actividades económicas de un cierto volumen es la conexión, tanto legal como informal, con la familia que ocupa el gobierno. Las nuevas rentas petrolíferas en manos de los ocupantes del gobierno guineano, han puesto fin a la dependencia financiera de la cooperación internacional y sus servidumbres. Si tras el fin de la Guerra Fría las relaciones bilaterales con Malabo se redujeron, y cobraron importancia las condicionalidades políticas vinculadas a la ayuda, década y media más tarde son muchas más las cancillerías con relaciones con el gobierno guineano, y menores las presiones políticas.

No obstante, la mayor relevancia internacional del país también ha generado una mayor atención por parte de organizaciones sociales, más allá de España, donde tradicionalmente se han articulado las presiones externas más constantes contra la situación política en Guinea Ecuatorial. Las relaciones entre gobierno y compañías, especialmente las petrolíferas norteamericanas, se han visto sometidas a cierto escrutinio desde distintos ámbitos, como ONG, medios de comunicación, y el mismo Senado de Estados Unidos. Todas estas nuevas presiones, tanto legales y como criminales, han contribuido a que el presidente Obiang se esfuerce por diversificar aún más sus relaciones bilaterales, dentro y fuera de África. La principal alternativa a las tradicionales relaciones bilaterales guineanas es, como para tantos otros estados africanos, con el gobierno chino.

El gobierno de Guinea Ecuatorial ha adquirido en estos años una mayor capacidad de imponer sus intereses entre sus vecinos en el marco de las organizaciones regionales de las que forma parte, y fuera de él. Además, se ha modificado el sentido de muchos de los flujos que atravesaban las fronteras, siendo Guinea actual receptor de bienes y personas de la región. Pese a estas dinámicas, en los últimos años se ha intensificado el papel de la soberanía de los estados y sus implicaciones, como son la clara delimitación de las fronteras. De hecho, la clarificación de éstas, especialmente las marítimas, es uno de los asuntos principales alrededor de los cuales han girado las relaciones, y los conflictos, entre los gobiernos de la región.

Existen otras conexiones en las que participan organizaciones sociales de distinto tipo y que pueden considerarse, de un modo u otro, como redes alternativas a los vínculos que mantiene el gobierno ecuatoguineano con otros gobiernos, con compañías petrolíferas o con organizaciones internacionales. En sus versiones más benignas, estas conexiones han permitido en algunos casos el mantenimiento de ciertos espacios de autonomía a los participantes locales en las mismas, que les han proporcionado alguna palanca adicional de negociación con el gobierno. Y en la versión más perversa, ha promovido el intento de golpes de estado desde el exterior, que han justificado a su vez periódicas olas de represión contra la población local e inmigrante.

Capítulo 3

Dinámicas sociales y espaciales en una economía *off-shore*

La nueva integración de las aguas de Guinea Ecuatorial en el mercado mundial del petróleo, y las conexiones transnacionales que ello ha conllevado, han contribuido a la generación de una serie de transformaciones económicas y sociales en tierra firme. Se constata un aumento de la asalarización y la economía “formal”, sin que ello haya supuesto un aumento de la estabilidad económica de las familias, sino más bien una rearticulación de la precariedad.

Los cambios de la composición de los habitantes del país, debido a la llegada masiva de personas procedentes de las regiones cercanas, pero también de lugares como China, Estados Unidos o Ecuador, constituyen otra de las grandes transformaciones demográficas y sociales del país. Existe una gran diversidad en cuanto a los nichos económicos que ocupan y las relaciones que mantienen con los nacionales guineanos.

Relacionado con estos procesos inmigratorios, y con otros como el aumento de las demandas inmobiliarias de los grupos más privilegiados por el petróleo o las

inversiones gubernamentales en infraestructuras, la geografía del país está sufriendo un aumento muy acelerado de los núcleos urbanos y un despoblamiento de las zonas más alejadas de los mismos. Estos procesos espaciales están siendo experimentado también de maneras muy desiguales, generando acumulación de tierras por una minoría de personas, y pérdida de hogares y propiedades por quienes sufren las expropiaciones arbitrarias del gobierno. El resultado es una geografía humana muy desigual, en la que complejas infraestructuras de transporte de gas son vecinas de asentamientos chabolistas informales y barrios de clase media de viviendas unifamiliares con jardín y garaje.

En cuanto los servicios sociales, la desatención del gobierno permite el mantenimiento de niveles muy bajos en la calidad de la sanidad y la educación, y un acceso muy deficiente al agua potable y a la electricidad. Todo ello, sumado al aumento de la capacidad adquisitivo de una capa social está conllevando una creciente privatización de todos estos servicios.

Las diferentes formas en que las personas, nacionales o foráneas, experimentan estos cambios dependen, en gran medida, de las relaciones personales que mantienen con las personas que ocupan el gobierno. Ello explica que, pese a los fenómenos analizados, sea habitual la expresión por parte de muchos entrevistados de que “poco ha cambiado” con la llegada del petróleo.

Capítulo 4

Las formas del poder en los confines de la industria del petróleo

Las implicaciones políticas de la extracción petrolífera han supuesto la interrupción de un proceso de apertura política alentada al calor del fin de la Guerra Fría, pero no una transformación radical de los modos anteriores de gobierno. El nuevo contexto económico no ha alterado ni el carácter despótico ni la manera no-regulativa en que el poder del estado se ejerce, ni el grupo local que ocupa el gobierno desde la colonización.

Una de las razones de estas continuidades es que la extracción de petróleo precisa de las mismas instituciones que están detrás de la emergencia y el mantenimiento del orden postcolonial: la *soberanía* del estado. Lejos de disolver o cuestionar al estado, la industria petrolífera transnacional está reforzando su dimensión institucional, así como a los grupos que lo ocupan, con independencia de los medios que éstos utilicen para mantenerse en el poder.

No obstante, este no se ejerce de manera homogénea: las actividades productivas y las relaciones que generan, los movimientos de población y la parcelación del mundo en estados, genera un espacio socialmente fragmentado, donde dominan formas políticas autoritarias, excluyentes y no regulativas.

La concreta inserción de Guinea Ecuatorial en la economía mundial explican en gran medida el mantenimiento de unas determinadas relaciones entre el gobierno y la mayoría de la población: los nuevos recursos provenientes de las rentas que pagan las empresas proporcionan a los miembros de esta familia nuevos mecanismos tanto de enriquecimiento personal como de control y exclusión social de una población de la que no dependen. El carácter redundante de la mayoría de los ciudadanos para el mantenimiento de los que ocupan el estado ha convertido a la *represión*, la *cooptación* y la *pobreza* en formas principales de relación entre la población y la administración del Estado. En el nuevo contexto económico, el control del *acceso al mercado de trabajo*, en parte complementa y en parte sustituye a los instrumentos tradicionales.

Si atendemos a los lenguajes políticos en Guinea Ecuatorial, destacan y conviven dos lógicas diferentes: la de las *elecciones democráticas* y la de los *lazos familiares*. Pero la utilización habitual del lenguaje del parentesco en Guinea Ecuatorial, y sus implicaciones en las dinámicas políticas del país, no debe hacernos olvidar el papel fundamental que las relaciones entre la familia Nguema y ciertos actores externos, como empresas petrolíferas y otros gobiernos, juegan en la forma despótica y arbitraria en que habitualmente se ejerce el poder en el país.

La inexistencia de fuentes de poder y enriquecimiento alternativas del estado, con las que acumular poder y prestigio, hacen que quienes lo ocupan, recurran a todos los medios represivos a su alcance para tratar de impedir el surgimiento de rivales económicos y políticos. Ello no es óbice para que transformaciones en el ámbito internacional, o en las dinámicas sociales generadas a partir de la economía del petróleo, puedan, en un futuro, significar cambios fundamentales en la manera en que el poder y la riqueza son distribuidos en Guinea Ecuatorial.

Capítulo 5

Las políticas españolas hacia Guinea Ecuatorial

La política exterior española hacia Guinea Ecuatorial ha estado históricamente muy influida por la situación existente en el escenario político español como en el guineano, así como en los contextos regionales más amplios. El fin de la guerra fría y el

impulso de las reformas constitucionales en África, incitaron y permitieron al gobierno de Madrid condicionar su ayuda a mejoras en el respeto de los derechos y la celebración de elecciones. Posteriormente, el descubrimiento y explotación del petróleo por empresas estadounidenses, redujeron drásticamente la dependencia del gobierno guineano con respecto a la ayuda al desarrollo, y convirtieron al estado español en uno más de entre los numerosos actores internacionales con los que trata y negocia el guineano.

El cambio de gobierno en España en 1996, tras ganar las elecciones el conservador Partido Popular, se produjo al mismo tiempo que se iniciaba la extracción de crudo en Guinea. En marzo de 2004, coincidiendo con el intento de golpe de estado por parte de mercenarios surafricanos y armenios en Guinea Ecuatorial, el gobierno español volvió a cambiar de color, tras la mayoría parlamentaria obtenida por el Partido Socialista Obrero Español. En todo este tiempo, como sabemos, el gobierno en Malabo se ha mantenido en manos de Teodoro Obiang Nguema, su familia y el Partido Democrático de Guinea Ecuatorial.

En el nuevo contexto, en el que España ha perdido muchos de los instrumentos de influencia que tenía, todos los gobiernos españoles que se han sucedido han optado por definir sus políticas hacia la antigua colonia en términos de *acercamiento*. Los viajes de los ministros de Asuntos Exteriores a la colonia, el cierre del programa dedicado a aquel país en Radio Exterior de España, los programas de condonación de deuda o la visita del presidente Obiang a Madrid constituyen hitos expresivos de la nueva política.

Uno de los principales objetivos de estos planteamientos y estrategias es aumentar las oportunidades inversoras españolas en Guinea Ecuatorial. Como resultado de esta política, en 2007 se abrió una *Consejería de Economía y Comercio* en Malabo. Sin embargo, a pesar del ligero aumento en los últimos tiempos, la presencia económica española en Guinea Ecuatorial se concentra en ciertos sectores, alejados de los principales del petróleo y la construcción.

III. Recomendaciones para el gobierno español

Los gobiernos españoles han reaccionado ante la nueva situación en Guinea Ecuatorial cambiando la estrategia de condicionalidad política de la ayuda a principios de los años noventa, a otra de acercamiento y diálogo constructivo con el presidente Teodoro Obiang. Esta decisión adolece de dos problemas fundamentales: el primero es el de convertir las políticas de acercamiento del gobierno español en un recurso más en

manos de unos gobernantes que basan su poder en sus relaciones exteriores, en detrimento de los derechos de la población en su conjunto. El segundo problema es la de no ser adecuadas incluso para el objetivo limitado de ampliar las oportunidades de negocio para las empresas españolas en el sector de los hidrocarburos, pues el gobierno guineano parece más interesado en inversiones de otras procedencias que en las españolas.

Las recomendaciones formuladas aquí para las políticas del gobierno español hacia Guinea Ecuatorial se basan en un análisis de los objetivos y las capacidades de la administración y la diplomacia españolas, sin duda demediadas desde la producción petrolífera. A partir de este análisis, sugerimos una serie de estrategias, que incluyen, frente a la tendencia actual, un aumento de la presencia española en aquellas áreas en que nuestro país tiene “ventajas comparativas”, como es la educación, frente a aquéllas en las que no las tiene, como la industria del petróleo. Asimismo, proponemos ampliar el diálogo más allá del gobierno guineano, con otros actores e instituciones con intereses y presencia en el país, tanto en el ámbito internacional, como en España y en Guinea Ecuatorial.

Nuestras recomendaciones pasan por un cambio en las prioridades perseguidas por el gobierno español en Guinea Ecuatorial, situando la promoción de los derechos humanos como un objetivo fundamental de aquéllas. Sólo desde una concepción del desarrollo basado en los derechos de las personas, puede asegurarse que una riqueza como el petróleo beneficie al bienestar general de la población. Y que el aumento de la presencia española en el país se consolide y obtenga en consenso de la mayoría de los guineanos.

INTRODUCCIÓN

Cifras y letras: ¿oportunidad o maldición en Guinea Ecuatorial?

La búsqueda y explotación de hidrocarburos, constituyen actividades económicas de enorme importancia para la economía mundial. El petróleo y el gas constituyen actualmente la fuente de casi el 60% de la energía que, en diferentes proporciones, se consume en el mundo,¹ y están en la base de numerosos materiales industriales y bienes de consumo. El pequeño estado de Guinea Ecuatorial se encuentra en un área de creciente interés para la industria petrolífera, como es el Golfo de Guinea, y desde mediados de los años noventa, gracias a su carácter de país costero e isleño, se ha convertido en el tercer productor de crudo de la región tras Angola y Nigeria.

En los últimos tiempos, académicos, instituciones internacionales y organizaciones sociales dedican cada vez más análisis a las repercusiones de la extracción de minerales en los lugares de producción, y en los estados donde estos lugares se encuentran. Hay una divergencia, no siempre explícita, entre aquellos que consideran la riqueza mineral como principal motor de un proceso de “modernización”, y quienes, por el contrario, consideran que se están produciendo fenómenos que se califican como de “maldición de los recursos”. Este trabajo quiere participar en estos debates a partir de los procesos sociales y políticos habidos en Guinea Ecuatorial desde el descubrimiento en los años noventa de grandes yacimientos de hidrocarburos en el subsuelo de su Zona Económica Exclusiva.

Nuestra investigación trata de dar respuesta a una pregunta que suscita la actual situación en Guinea Ecuatorial: ¿de qué modo la actividad extractiva de petróleo y gas, que se desarrolla en el mar, “lejos de todos y de todo”,² con un carácter de enclave extremo, está afectando a dinámicas sociales y políticas en tierra firme? Otras preguntas subsidiarias que trataremos de responder en el último capítulo son de carácter más normativo ¿qué puede hacer el gobierno de España para colaborar a que la riqueza generada en el mar no contribuya a dinámicas de desempoderamiento, exclusión y pobreza entre la población? ¿Cómo puede garantizarse la coherencia de las políticas gubernamentales españolas, y que la defensa de los intereses de las empresas

¹ BP, *Statistical Review of World Energy 2010*, <http://www.bp.com/productlanding.do?categoryId=6929&contentId=7044622>.

² Fernando ABAGA, 1999.

del sector de hidrocarburos, y de otros grupos sociales, no se haga a costa de la promoción del respeto de los derechos humanos en Guinea Ecuatorial?

El estudio de las transformaciones sociales generadas al calor de una actividad extractiva como la que se lleva a cabo en el mar de Guinea Ecuatorial se enfrenta a varios retos. El primero es el de la escasez y poca fiabilidad de los datos agregados disponibles, y las dificultades que la situación política en el país supone para la recopilación de información. El segundo es el planteado por la diversidad de interpretaciones existentes sobre las dinámicas y lógicas sociales actualmente en juego, que a menudo nos ofrecen descripciones y análisis extremadamente divergentes. La deficiencia de los datos disponibles favorece esta divergencia, que se añaden a la selectividad inevitable con la que los analistas escogemos nuestros indicadores.

Vamos a iniciar nuestro estudio atendiendo a distintas lecturas que se han hecho de los procesos sociales que se viven en Guinea Ecuatorial desde el inicio de la extracción del petróleo, y más recientemente del gas. La procedencia y el carácter de las mismas varían como veremos, desde acercamientos más académicas a otros más orientadas a apoyar la acción política. Al hilo de la exposición iremos ofreciendo los datos, muchos de ellos cuantitativos, que cada una de ellas utiliza y destaca, lo que proporcionará una primera fuente para nuestro propio análisis. Por último señalaremos lo que iluminan y también lo que ocultan cada una de las interpretaciones, y la manera en que nuestro trabajo pretende contribuir a una mejor comprensión de las transformaciones y continuidades en el contexto que aquí nos ocupa.

I.1. Petróleo y *modernización*

Las cifras disponibles del crecimiento del Producto Interior Bruto de Guinea Ecuatorial (ver Cuadro 1) sumado a la constatación del boom constructivo que se vive en el país, son los principales indicadores que utilizan algunos actores y observadores para describir la situación del país en términos de un proceso de *modernización* en marcha. Esta es fundamentalmente la interpretación pública del Gobierno de Guinea Ecuatorial, que se presenta como principal hacedor de este estado de cosas, y promotor de los cambios económicos que vive el país. En un discurso reciente en el Foro Social Mundial celebrado en junio de 2010 en El Cabo, el presidente Obiang afirmaba:

“He liberado al pueblo de la dictadura, he tenido una gestión transparente. Guinea Ecuatorial era uno de los países más pobres y ahora es el tercero o cuarto en desarrollo en el continente.”³

El florecimiento que experimenta actualmente el sector de la construcción en Guinea, con la multiplicación de infraestructuras viarias y la urbanización creciente de las ciudades, se presenta como principal motor e indicador del desarrollo. Según Acta Final de la II Conferencia Económica Nacional, celebrado en 2007, donde se aprobó un *Plan Nacional para el Desarrollo Económico y Social*,

“Tras la Primera Conferencia Nacional en 1997, el Gobierno, bajo el liderazgo de SE OBIANG NGUEMA MBASOGO, Presidente de la República de Guinea Ecuatorial, Jefe del Estado y Presidente Fundador del PDGE, se comprometió totalmente en el desarrollo de las infraestructuras y la modernización acelerada del país, mediante la construcción de carreteras, de puertos, de aeropuertos, de edificios administrativos, de viviendas sociales, de centros de salud, de hospitales y de escuelas en todo el territorio nacional. Así, gracias a una utilización adecuada de los nuevos recursos financieros resultantes de la explotación petrolífera, Guinea Ecuatorial cambió del todo en esos diez últimos años”⁴

Parte integrante de este discurso es el aplazamiento permanente de las cuestiones sociales: “El Gobierno enfocará su atención en el desarrollo de la infraestructura social que *será* la envidia del continente y del mundo”.⁵ La idea básica es que el país está inmerso en un proceso que todavía no ha dado todos sus frutos, y que los beneficios para la mayoría de la población llegarán más adelante, lo que exige el mantenimiento de la actual situación política.

Más allá del gobierno guineano, otros grupos con intereses en Guinea Ecuatorial utilizan, de una manera u otra, esta interpretación. Representantes de empresas petrolíferas y de consultoras americanas que asesoran al primero, así como altos funcionarios de gobiernos con relaciones con el guineano, expresan a menudo la percepción de estar ante un país en proceso de modernización gracias al petróleo.⁶

³ “Obiang intenta lavar su imagen”, *El País*, 29/6/2010
http://www.elpais.com/articulo/internacional/Obiang/intenta/lavar/imagen/elpepint/20100629elpepiint_6/Tes. Ver también “Equatorial Guinean President Teodoro Obiang, in Major Speech Before Cape Town Global Forum Calls For “Turning The Page”, *PRNewswire*, 28/6/2010,
<http://www.prnewswire.com/news-releases/equatorial-guinean-president-teodoro-obiang-in-major-speech-before-cape-town-global-forum-calls-for-turning-the-page-97296669.html>.

⁴ REPÚBLICA DE GUINEA ECUATORIAL, 2007, p. i.

⁵ *Ibidem*.

⁶ Entrevista con un miembro del Gabinete del Ministro de Asuntos Exteriores, Madrid, 1/10/2009.

Pero lo hacen más en intervenciones orales en encuentros a puerta cerrada, que en documentos. Donde sí lo encontramos por escrito es en el informe *Especial: Guinea Ecuatorial*, publicado por el portal *AfricaInfomarket.org* ligado a los grupos empresariales canarios con intereses comerciales en África, y que realiza un repaso a los ámbitos donde cabría la inversión española. Uno de los epígrafes del mismo se titula significativamente “Guinea Ecuatorial: el renacer”, y en él se dice:

“La construcción de decenas de centros educativos y el incremento de matriculados en la Universidad nacional, la ampliación de la banda ancha, y el aumento de usuarios de Internet y de telefonía móvil, los planes de mejora en sanidad, saneamiento y vivienda social, forman parte de un conjunto de medidas, programas y proyectos que catapultan a los ecuatoguineanos hacia su renacer”

Esta idea de que el petróleo está promoviendo el surgimiento de una economía moderna, favorece un espacio de interlocución y negociación entre el gobierno guineano, las empresas y los gobiernos con los que aquél mantiene intensas relaciones bilaterales. El tono llega a ser a veces triunfalista por parte de los socios comerciales: el informe *AfricaInfomarket* habla así a propósito de la celebración en Guinea Ecuatorial de la Copa de África de Naciones 2012:

“Desde el descubrimiento del petróleo, en la década de los noventa, Guinea se desarrolla a ritmo imparable. El país, que partía de cero, en la actualidad dispone de buenos aeropuertos, circunvalaciones de tres carriles para sus ciudades y enormes puentes en sus carreteras, pero todo eso no sirve si no se ve. ¿Qué mejor escaparate continental hoy en día que el fútbol? Por fin África va a conocer un país que siempre ha estado aquí, durante años solapado, como el resto de sus vecinos, por el yugo colonial.”

I.2. Macroeconomía y buen gobierno

Las organizaciones económicas internacionales con relaciones y programas en Guinea Ecuatorial, nos ofrecen asimismo análisis y diagnósticos de los efectos del petróleo sobre el conjunto del país. Para el Fondo Monetario Internacional (FMI), los datos macroeconómicos son también los principales indicadores de la situación económica y social, que se analiza fundamentalmente en función de parámetros como el crecimiento del Producto Interior Bruto o la renta per cápita. Sin embargo, a pesar de las elevadas cifras, que han llegado a 28.102,5 dólares per cápita en 2008 (15.397 en 2009), y a un crecimiento del PIB de 18,5 % de media en la década de 2000-2009, estos análisis no obvian la mediocridad de los datos relacionados con otras dimensiones

sociales, como la esperanza de vida al nacer, 49 años, o la mortalidad infantil, 145/1000 niños menores de cinco años, según datos para 2008.⁷

Frente a la visión casi triunfalista del gobierno, los analistas del FMI señalan que objetivos como la estabilidad macroeconómica, la diversificación de la economía, la generación de empleo, o la superación de la pobreza, requieren de reformas institucionales. El último documento aprobado por el FMI para Guinea Ecuatorial, en 2010, incide en las reformas que el gobierno debería llevar a cabo para aprovechar bien la riqueza petrolífera:

“El petróleo ha sido una importante fuente de riqueza y crecimiento para la economía ecuatoguineana, y los fuertes ingresos provenientes del petróleo han financiado un ambicioso programa de inversiones públicas, así como la acumulación de un gran volumen de activos financieros. Se está desarrollando la infraestructura básica y se han adoptado medidas para aumentar la transparencia. No obstante, preocupan los problemas derivados del descenso de la producción de petróleo y los relacionados con la pobreza, y la gran envergadura del programa de gasto público plantea riesgos importantes para la estabilidad macroeconómica y externa.

(...) La mejora de la gestión financiera pública es crucial para garantizar un gasto eficaz de la riqueza proveniente del petróleo y fortalecer la gestión macroeconómica. (...) Las autoridades también deberían cimentar los logros más recientes en materia de transparencia y buena gestión de gobierno, por ejemplo, publicando información sobre las adjudicaciones de los contratos e informes de auditoría y dando una mayor difusión a las transacciones gubernamentales, incluidas las relativas a las tenencias de activos extranjeros.

(...) Los objetivos de amplio alcance que contempla el Plan Nacional de Desarrollo requieren un enfoque integral del desarrollo y del alivio de la pobreza, así como una mayor atención a las medidas encaminadas a reforzar el capital humano y mejorar el clima empresarial.”⁸

Para estos textos, la clave para comprender las situaciones de Guinea Ecuatorial es la *falta de instituciones de buen gobierno*. Ello es coherente con los acercamientos teóricos institucionalistas que se adoptaron desde principios de los años noventa por la mayoría de las agencias internacionales. Tras el fin de la Guerra Fría, el paradigma neoliberal dominante en estas agencias se completó con una mayor atención a las instituciones del estado. La inclusión de cláusulas de gobernabilidad y reforzamiento de capacidades en los proyectos financiados por la cooperación internacional supuso

⁷ BANCO MUNDIAL, *World Development Indicators: Equatorial Guinea*, <http://data.worldbank.org/country/equatorial-guinea>, consultado el 28 de enero de 2011.

⁸ FMI, mayo 2010.

un reconocimiento general de que, junto a los mercados, eran importantes otras medidas para satisfacer las aspiraciones del desarrollo. Y que los gobiernos y las instituciones constituían actores y espacios claves para entender los procesos económicos.

Esta percepción de que las reformas institucionales pueden hacer que la extracción de petróleo se iguale con bienestar de la población, se encuentra también en las lecturas públicas de otros actores, fundamentalmente los donantes más tradicionales de Guinea. Es el caso del gobierno español, principal donante y antigua metrópoli, que en la reciente definición de su política exterior y de cooperación hacia África, se expresa así:

“La *economía guineana ha crecido* a una tasa media cercana al 30% en los últimos seis años y su PIB, procedente en gran parte del petróleo (Guinea es el tercer productor en África, tras Nigeria y Angola), ha pasado de 2.131 millones de dólares en 2002 a 2.889 en 2003.

“Estas transformaciones *parecen impulsar en el país un proceso de modernización* que afecta a todos los ámbitos, incluido el político. Se empiezan a dar las condiciones para que el crecimiento económico vaya acompañado de una indispensable mejora de las condiciones de vida de la población y de una progresiva ampliación de los espacios de libertad y profundización del proceso de democratización.

“Desde el punto de vista socioeconómico los diferentes actores de la comunidad internacional que siguen de cerca la evolución de Guinea Ecuatorial (...) son conscientes de la importancia de *prestar su apoyo y asistencia técnica para una mejor gestión* de los recursos y el incremento de las capacidades para la prestación de servicios básicos.”⁹

En declaraciones más informales, los funcionarios españoles con responsabilidades con respecto a Guinea matizan en parte esta perspectiva. El problema, dicen, es la falta de formación de los guineanos, y el *tribalismo* que caracterizaría las estructuras políticas y sociales del país. Esto justifica, continúan, que no sean imaginables reformas políticas en un sentido democrático, y que las únicas transformaciones que deben apoyarse sean las económicas, de las que se pudieran beneficiar también las empresas

⁹ GOBIERNO DE ESPAÑA, *Plan de África, 2009-2012*, pp. 114-115 (cursiva mía). En el anterior *Plan África 2006-2008*, se afirmaba: “Durante los últimos años la economía ecuatoguineana ha experimentado unas tasas de crecimiento sin par en la zona y en la propia historia del país, gracias sobre todo a la explotación de las reservas de petróleo. Este crecimiento está dando lugar a evidentes transformaciones especialmente en el campo de las infraestructuras, la construcción de vivienda y la expansión de los servicios públicos. Queda, no obstante, camino que recorrer para que las condiciones de vida de la población mejoren sustancialmente.”

españolas.¹⁰ No es este, sin embargo, un discurso que pueda encontrarse en documentos oficiales, donde el “buen gobierno”, sigue considerándose elemento imprescindible para que el crecimiento económico, al que se saluda, se convierta en desarrollo.

I.3. Mirando a los derechos

Organizaciones sociales dedicadas a la defensa de los derechos humanos o a la monitorización de las actividades extractivas, han publicado recientemente varios informes sobre la situación social de Guinea Ecuatorial. En estos textos, la nueva riqueza petrolífera y gasística aparece en agudo contraste con el enriquecimiento personal de los gobernantes, las carencias de los servicios sociales y los abusos de los derechos de las personas. A menudo se comparan los datos macroeconómicos con indicadores sociales, como los del Índice de Desarrollo Humano del PNUD, para denunciar que el crecimiento económico no se ha convertido en bienestar para la población. En 2009, Guinea Ecuatorial fue el país del mundo con una mayor diferencia entre el puesto que ocupa según su PIB per capita (PPP US\$) (39) y su puesto según el IDH (117).¹¹

Para los autores de estos informes, no se aprovecha la posibilidad de invertir los ingresos públicos generados por la nueva industria en mejorar el nivel de vida de la población, ni los programas gubernamentales aprobados en este sentido (el *Fondo de Desarrollo Social* de 2006 o el *Plan Nacional para el Desarrollo Económico* de 2007) conllevan la voluntad política de aplicarse. En estas lecturas, la clave de la situación no está en un *déficit* tecnocrático de buen gobierno, sino abiertamente en el carácter represivo, corrupto y nepotista del régimen político, apoyado por empresas multinacionales.

En un informe de 2004, la ONG británica *Global Witness*, describía al gobierno de Guinea Ecuatorial envuelto en delitos y violaciones de los derechos humanos, y denunciaba la desviación de capitales provenientes del petróleo, como principal causa de la diferencia entre el crecimiento del PIB y las condiciones de vida:

“En Guinea Ecuatorial, las empresas petrolíferas parecen dispuestas a hacer

¹⁰ Entrevista con miembro del Gabinete del Ministro de Asuntos Exteriores, Madrid, 1/10/2009.

¹¹ PNUD, *Informe de Desarrollo Humano 2010*.

negocios con el brutal régimen del Presidente Obiang Nguema. El gobierno del país se ha visto empañado por las acusaciones de corrupción, violencia política, abuso de los derechos humanos y narcotráfico. Aunque el ‘boom’ de la producción petrolífera ha producido un impresionante aumento del PIB, las condiciones de vida continúan siendo de las peores de África. *Esto podría ser porque el dinero procedente del petróleo del país esté en el extranjero*: recientemente, diversos periodistas han destapado pruebas de que importantes empresas petrolíferas de EEUU. están realizando pagos directamente en una cuenta bajo el control del Presidente en el Banco Riggs, en el céntrico barrio de Washington DC.¹²

Human Right Watch, organización con base en Washington, publicó en julio de 2009 un amplio informe, *Bien engrasado. Petróleo y derechos humanos en Guinea Ecuatorial*, que relaciona la pobre situación de los derechos de las personas con los nuevos procesos económicos:

“Los ingresos por el petróleo han suministrado al Gobierno ecuatoguineano el dinero necesario para realizar una mejor labor de garantizar los derechos económicos y sociales de sus ciudadanos. Los funcionarios del Gobierno han desperdiciado esta oportunidad, utilizando los fondos públicos en su propio beneficio a expensas de la prestación de servicios sociales básicos para la población del país y desaprovechando otros posibles ingresos por su mala gestión. Los efectos humanos de la escasez crónica de fondos en áreas como la educación y la salud quedan claramente de manifiesto cuando se comparan los niveles de la salud y la alfabetización en los últimos diez años: mientras hubo oportunidades de realizar grandes avances en ambos frentes gracias a los ingresos del petróleo, la situación empeoró o sólo mejoró ligeramente, a diferencia de los avances correspondientes en otros países.”¹³

Por otra parte, el nuevo mecanismo del Consejo de Derechos Humanos de Naciones Unidas del *Examen Periódico Universal*, ha proporcionado un impulso a las organizaciones de derechos humanos y la redacción de nuevos documentos. Según el presentado conjuntamente por las ONG *EGJustice* (con base en Washington), *A.Desad* (con base en Malabo) y la *Open Society Justice Initiative*:

“Lo que subyace en esta situación de pobreza y penurias masivas es un sistema de corrupción omnipresente, que pone casi todo el control de los recursos naturales del país en manos de una reducida élite que se perpetúa en el poder y utiliza las instituciones represivas del Gobierno para mantener su poder político y económico. Guinea Ecuatorial aparece clasificada sistemáticamente entre los diez países más corruptos del mundo (ocupó la posición 171 de 180 en

¹² GLOBAL WITNESS, 2004b. (mi cursiva).

¹³ HUMAN RIGHT WATCH, 2009.

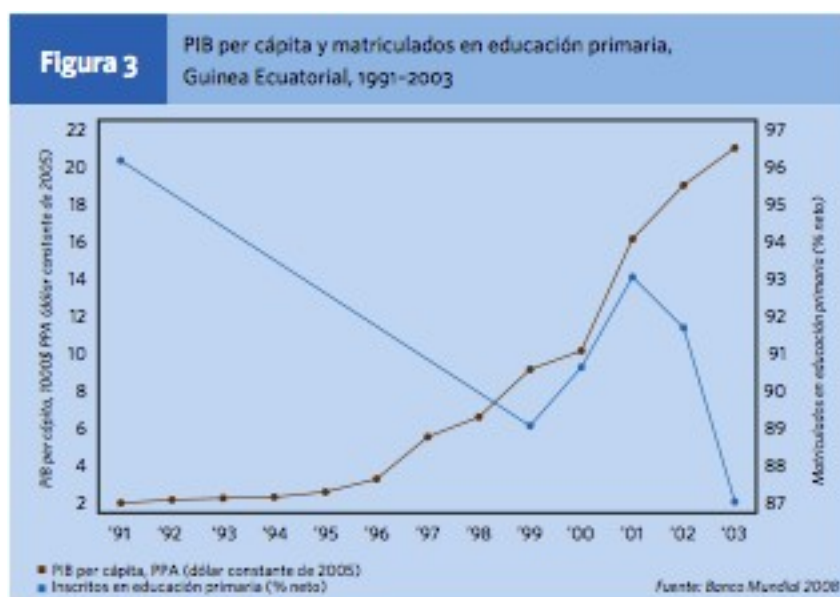
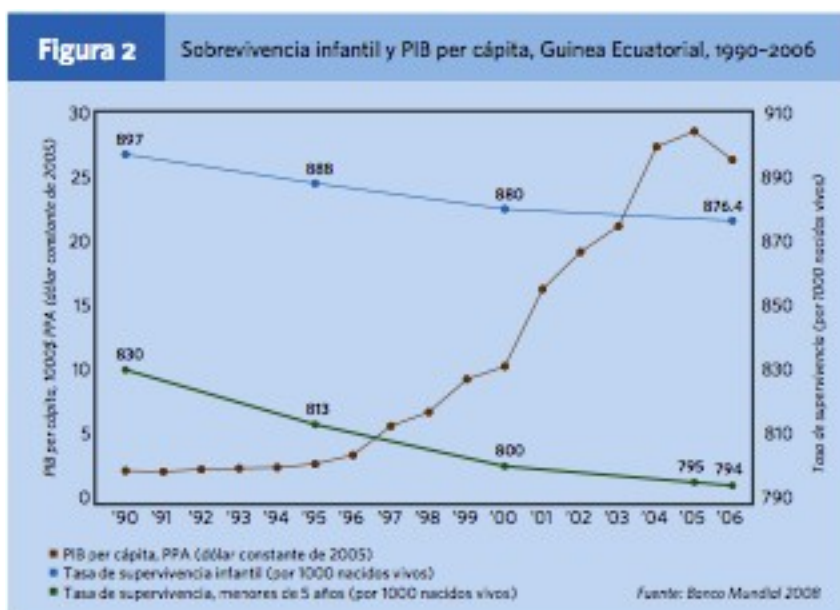
el último Índice de Percepción de Corrupción de Transparencia Internacional)”.

En otro informe de 2009 del *Centro para los Derechos Económicos y Sociales*, se pone de manifiesto el contraste entre la riqueza explotada en el país y el deterioro de ciertos derechos sociales, alguno de los cuales como la mortalidad infantil ha empeorado en los últimos años:

“Guinea Ecuatorial se ha convertido en el país más rico (en términos de PIB per cápita) de África subsahariana desde el descubrimiento de reservas de petróleo y de gas natural en su territorio. A pesar de esta riqueza la mayor parte de su población permanece en la extrema pobreza. Más aún, se observa un deterioro en los derechos a la alimentación, la salud y la educación. Con una población de tan solo 633.000 habitantes, los beneficios del petróleo y del gas han aumentado el PIB per cápita a us\$ 26.000, haciendo de Guinea Ecuatorial un país de ingresos altos (Banco Mundial 2008). Sin embargo, más del 60 por ciento de la población lucha por sobrevivir con menos de un dólar al día (PNUD 2006). Un indicador relacionado a esta extrema pobreza es la alta tasa de mortalidad infantil, la cual ha aumentado entre 1990 y 2006. La proporción de muertes de niños menores de cinco años es ahora mayor que la de algunos de los países más pobres de África subsahariana. Al parecer la inmensa riqueza de Guinea Ecuatorial no ha beneficiado a su población.

“La falta de transparencia de los gastos del gobierno y del origen de sus ingresos aumenta la sospecha de que la corrupción está desviando los recursos que se deberían destinar al cumplimiento de derechos económicos y sociales. La distribución de la riqueza proveniente del petróleo ha sido considerada “secreto de estado.” No obstante, diversos estudios e investigaciones sobre corrupción realizados fuera del país han confirmado la apropiación indebida y el desvío de miles de millones de dólares provenientes de las ganancias del petróleo por parte de agentes del estado en connivencia con bancos extranjeros y compañías petroleras.”¹⁴

¹⁴ CDES, 2009.



Detrás de estas denuncias se sostiene el análisis de que las violaciones y falta de respeto de los derechos humanos, civiles y sociales, no son carencias estructurales que una economía del petróleo bien gestionada pueda superar, sino que es precisamente esta riqueza y su apropiación consciente por un pequeño número de personas la que están detrás de este estado de cosas. Así lo expresan bien dos académicos que analizan los efectos políticos del petróleo en África:

“Teóricamente, grandes rentas petrolíferas y una población pequeña deberían situar a esta antigua colonia española en el camino hacia la superación de la pobreza. Pero esta riqueza repentina cae sobre un estado autoritario e institucionalmente débil, que es similar, si no peor, a otros exportadores de petróleo. Según organizaciones de derechos humanos y observadores internacionales, el país tiene una historia marcada por niveles extremos de represión, violaciones de derechos humanos, elecciones fraudulentas y una escasísima transparencia y representatividad política. Incluso en comparación con sus vecinos, es un ambiente donde políticos, periodistas u otros grupos independientes encuentran enormes dificultades para expresarse libremente, y mucho menos, hacer demandas. La sociedad civil, más allá de las iglesias, es prácticamente inexistente. (...)

Estos indicadores económicos, no van acompañados por ninguna apreciable mejora en la vida de la mayoría de los ciudadanos del país. (...) La esperanza de vida es de 51 años, y un tercio del país no sobrevive a los 40. Mientras el dinero del petróleo fluye, el 57 por ciento de la población no tiene acceso a agua potable y el gasto público en educación como porcentaje del PIB se ha mantenido estable (y abismalmente bajo) en el 1,7 por ciento desde 1985, antes del boom actual”.¹⁵

Los datos y análisis que utilizan en estos informes nos ofrecen un panorama muy alejado del paradigma de los procesos de reforma y modernización del primero, y parten de una comprensión del desarrollo más basado en el disfrute efectivo de derechos por parte de las personas, que en cifras macroeconómicas o la visibilización de ciertas infraestructuras.

I.4. Perspectiva y métodos de este estudio

Este trabajo pretende dialogar con las diferentes interpretaciones expuestas sobre las dinámicas sociales en la actual economía política de Guinea Ecuatorial. Partimos de unos presupuestos cercanos, en términos analíticos y normativos, a la última de las perspectivas expuestas, que se basa como acabamos de ver en una concepción del desarrollo basado en el disfrute de derechos por parte de las personas.¹⁶ No obstante, queremos tomarnos en serio el reto de quienes afirman que se están produciendo transformaciones sociales en Guinea Ecuatorial que se dirigen a una mejora pública general.

¹⁵ GARY y L. KARL, 2003, pp. 38-41 (mi traducción)

¹⁶ En la línea de pensamiento de SEN, 1999 y Pierre SANÉ, “Abolir la pobreza no es una utopía”, *El País*, 22/10/2002.

Las tres perspectivas, aunque desarrolladas por actores que tienen intereses concretos en la realidad que analizan, también nos señalan lugares a los que mirar para comprender las dinámicas sociales y políticas que están teniendo lugar en torno a la extracción petrolífera en Guinea Ecuatorial. No es necesario aceptar el presupuesto del gobierno de Guinea de que el crecimiento del Producto Interior Bruto y el boom inmobiliario son indicadores *per se* de desarrollo, para tomar estos fenómenos en serio y analizar cuidadosamente los efectos que estas transformaciones económicas y urbanísticas están suponiendo para la población en general.

La segunda mirada, por su parte, nos recuerda la importancia de las normas, los procedimientos y las instituciones, especialmente las del estado, para comprender los procesos sociales. No obstante, aquí no nos interesará tanto qué instituciones del *buen gobierno* no están funcionando en Guinea, como descubrir qué instituciones sí están presentes y contribuyen, en gran medida, a moldear las realidades sociales estudiadas, como es el caso del principio internacional de la *soberanía*. Además, seremos más sensibles que los neoinstitucionalistas, a las relaciones de poder y a las estrategias de los actores políticos y sociales que se benefician, y que se ven perjudicados, por las dinámicas económicas en juego.

La tercera de las perspectivas nos enfrenta a la *paradoja* de una riqueza natural ingente generada en un contexto de pobreza y violación de los derechos de las personas. Las maneras en que los recursos naturales se interrelacionan con dinámicas políticas y sociales poco democráticas y desarrollistas han sido analizadas por algunos estudiosos a través de conceptos como el *estado rentista* o la *maldición de los recursos*.¹⁷ Estos acercamientos señalan la tendencia de países dependientes de la producción y exportación de minerales e hidrocarburos a sufrir sistemas políticos autoritarios y procesos económicos de estancamiento, a través de mecanismos rentistas y neopatrimoniales.

Este estudio abordará, efectivamente, las formas en que los procesos productivos y las relaciones de poder se articulan, para generar dinámicas sociales caracterizadas por la exclusión y subordinación de una mayoría de la población que vive en torno a las fuentes de riqueza. Pero lo hará tratando de superar algunas de las limitaciones del modelo de la *maldición*. En primer lugar, señalaremos las dinámicas históricas concretas en las que se integra el descubrimiento y la explotación del petróleo en Guinea Ecuatorial, para percibir mejor las continuidades y las rupturas sociales que ello

¹⁷ Véase por ejemplo H. MAHDAVY, 1970; Hazem BEBLAWI y Giacomo LUCIANI, 1987; GELB y asociados, 1988, Richard AUTY, 1993, D.A. YATES, 1996; Terry Lynn KARL, 1997; M. HUMPHREYS, J.D. SACHS, J.E. STIGLITZ, J.E, 2007.

ha supuesto. Y atenderemos a las particularidades de nuestro caso, más que a las generalidades que comparte con otros países productores de petróleo.

En segundo lugar, iluminaremos la pluralidad de actores con intereses y procedencias diversas que están participando en la configuración de las dinámicas políticas y sociales en el país, y que los modelos excesivamente centrados en el estado, como el del *estado rentista*, no nos ayudan a comprender bien. De este modo distinguiremos mejor a los grupos sociales, los más beneficiados y los más perjudicados, así como a las estrategias utilizadas por cada uno de ellos. Y reconoceremos, en fin, el carácter *transnacional* de muchos de los procesos políticos y sociales que se viven en Guinea Ecuatorial.

Este trabajo se basa en una metodología fundamentalmente cualitativa, consistente, fundamentalmente, en entrevistas realizadas dentro y fuera de Guinea, a personas con distintas situaciones económicas, sociales y políticas. Hemos participado en reuniones de organismos públicos y privados en torno a Guinea Ecuatorial. También se han consultado publicaciones académicas, noticias y reportajes de medios de comunicación, e informes de diversas instituciones, locales y transnacionales, cuyo creciente número demuestran el interés que el país está despertando más allá de sus observadores guineanos y españoles tradicionales. Ello se ha completado con los datos agregados que ofrecen periódicamente organismos internacionales sobre cada país.

Desarrollaremos nuestro análisis a lo largo del esquema siguiente. El **capítulo primero** sitúa a la joven industria del petróleo en Guinea Ecuatorial, y sus consecuencias para las dinámicas sociopolíticas locales, en una historia más larga de conexiones transnacionales que han atravesado el Golfo de Guinea en los últimos dos siglos. El **capítulo segundo** atiende a los actores, gubernamentales y no gubernamentales, que han aparecido o reforzado su presencia en el escenario guineano, y a las nuevas relaciones exteriores de Guinea Ecuatorial. Y analizaremos el impacto de la nueva economía en la región, tanto la política regional del gobierno como las dinámicas migratorias que la atraviesan.

El **capítulo tercero** abordará cuestiones tales como las relaciones laborales en la nueva economía, los movimientos y políticas migratorias intensificados en la última década, y las transformaciones del espacio social y político, incluyendo procesos de desplazamiento y acumulación de tierras. Nos interesará analizar también la hipótesis de la emergencia de una clase media en el país. En el **capítulo cuarto** realizaremos una reflexión en torno a la manera en que se ejerce el poder en la actual situación, y de qué modo la nueva inserción de Guinea Ecuatorial en la economía mundial ha afectado

a la gobernabilidad del país. Y en el **capítulo quinto** recorreremos la historia reciente de las relaciones entre Guinea Ecuatorial y España, analizando especialmente las políticas del gobierno español hacia el país centroafricano desde mediados de los años noventa. Por último, las **recomendaciones** tratarán de evaluar de qué modo los objetivos, intereses y estrategias españolas podrían hacerse más coherentes, para contribuir a una verdadera transformación política en aquel país, que permita que una mayoría de sus pobladores se beneficien de los procesos productivos que tienen lugar en el mar cercano.

En suma, trataremos de analizar los cambios sociales habidos en Guinea Ecuatorial al calor de la nueva industria petrolífera en un contexto histórico más amplio, haciendo especial énfasis en sus dimensiones transnacionales. Y valoraremos las políticas españolas hacia su ex-colonia en relación a los procesos ocurridos en los últimos tiempos en aquel país.

CAPÍTULO 1

TRAYECTORIAS HISTÓRICAS DE LAS CONEXIONES ECONÓMICAS EN TORNO A BOKO Y RÍO MUNI

La actual economía del petróleo es un fenómeno reciente y novedoso en Guinea Ecuatorial, pero al mismo tiempo forma parte de dinámicas más antiguas de integración de sus territorios, y de la región, en procesos económicos mundiales. El Golfo de Guinea se ha visto atravesado históricamente por intensas conexiones transfronterizas y transoceánicas: desde el aceite de palma hasta el petróleo, pasando por el cacao, el café o la madera, la isla de Bioko y los territorios continentales cercanos han sido lugar de producción o extracción (y a veces sólo de paso, como en el caso de ciertas drogas) de productos que se transformaban, usaban y consumían en lugares lejanos. También las personas y su fuerza de trabajo, han transitado, forzosa o voluntariamente, este espacio, recorriendo distancias diversas, para trabajar en plantaciones, explotaciones madereras o plataformas petrolíferas, y también para huir de la persecución política.

Estas conexiones, con un mayor o menor carácter de enclave y con desiguales impactos sobre el territorio, han participado en la configuración de distintos órdenes sociales y políticos locales a lo largo del tiempo, que no pocas veces han estado marcados por la exclusión y el despotismo. El descubrimiento, explotación y exportación de hidrocarburos en la zona económica exclusiva del país ha supuesto por tanto transformaciones, pero también continuidades en las trayectorias históricas de la zona. La relación entre la actual producción de petróleo y los modos de ejercicio del poder bajo el gobierno de los Nguema sólo es comprensible en este contexto histórico más amplio.

1.1. De la economía de trata a la economía del cacao

En términos de larga duración, la historia política de las poblaciones de los territorios del África Ecuatorial se ha caracterizado por una intensa movilidad de personas y grupos. La misma isla de Bioko fue poblada a lo largo de varias oleadas de africanos llegados de las costas cercanas.¹⁸ A partir de los siglos XV y XVI al comercio local se sumó el comercio transoceánico: las costas continentales frente a la isla fueron escenario del comercio de esclavos protagonizado por comerciantes europeos y

¹⁸ VANSINA, 1990.

autoridades locales africanas. En la isla de Bioko, los primeros encuentros en ese tiempo fueron con los portugueses (del navegante *Ferando do Po* saldrá el nombre de la isla en época colonial), y también con los holandeses, quienes intentaron infructuosamente fundar aquí un puerto esclavista.¹⁹ En 1808, el gobierno británico prohibió la trata, y paulatinamente las potencias europeas se vieron impelidas a ir aboliendo una tras otra el lucrativo y execrable comercio, que sin embargo continuó durante varias décadas más de manera ilegal.²⁰

Fue durante este periodo cuando se fundó la ciudad colonial de Clarence, en el norte de Fernando Poo que funcionó como base de la Armada británica que trataba de interrumpir el tránsito de los barcos esclavistas que operaban en el Golfo de Guinea. Este establecimiento forzó a la población indígena bubi a compartir la isla con la pequeña comunidad de esclavos emancipados y africanos criollos que llegaban de los asentamientos británicos, que se empezaron a conocer pronto como *fernandinos*.

La lenta y gradual integración de Fernando Poo en la economía atlántica comenzó con la producción y venta de aceite de palma, que se superpuso a la agricultura de subsistencia de la población. Las compañías británicas, que controlaron el comercio entre 1835 y 1843, trataron con poco éxito convertir a los esclavos emancipados en trabajadores baratos. Tras el fracaso de las grandes compañías, los fernandinos se convirtieron en los principales intermediarios comerciales de la isla.²¹

A mediados del siglo XIX, en virtud de un tratado con Portugal de 1778, el gobierno español reivindicó y asumió el control de la incipiente colonia, que fue expandiéndose paulatinamente por toda la isla a costa de la autonomía, y no pocas veces de las tierras, de la población autóctona.²² En el último cuarto del siglo XIX, con el gobierno español ya establecido en la ciudad colonial rebautizada como Santa Isabel, el comercio de palma dio lugar a una economía de plantación basada en el cacao.²³ Los principales beneficiarios de este comercio serían los medianos plantadores, fernandinos y españoles.

La escasez de trabajadores para las plantaciones de cacao fue siempre endémica y se saldó con una gran dosis de violencia colonial, inicialmente contra los habitantes de la

¹⁹ DORIGNY, y GAINOT, 2006, pp. 17, 29 y 30. SUNDIATA, 1998, p. 505.

²⁰ DÍAZ MATARRANZ, 2005, p.16.

²¹ SUNDIATA, 1996.

²² GARCÍA CANTÚS, 2006.

²³ Para este periodo, véase SANZ CASAS, 1983; SUNDIATA, 1996, CAMPOS, 2005.

isla. En parte para evitar la obligación de trabajar en las plantaciones, y en parte como resultado de un “pacto colonial”, los bubis se fueron convirtiendo con el tiempo en pequeños productores de cacao para la exportación.

Los trabajadores llegaron, por tanto, de otros lugares: la abolición del comercio de esclavos en el Atlántico, y más tarde de la esclavitud misma, había creado en toda África Occidental una cierta clase social con un estatus personal indefinido que estaba disponible para trabajar como mano de obra barata con diferentes grados de condiciones forzosas de trabajo. Durante la colonización española, siempre hubo en la isla una nutrida población de trabajadores provenientes de territorios y colonias vecinos, y aunque los contratos existían, la misma naturaleza de las condiciones laborales convertían su situación en una verdadera “servidumbre temporal y remunerada”.²⁴

La partición colonial europea de África al final del siglo XIX llevó a la demarcación de la colonia, añadiendo el pequeño territorio de Río Muni, entre las colonias francesa y alemana, a Fernando Poo y otras islas bajo soberanía española.²⁵ Sólo en la primera década del siglo XX lograron los españoles el control militar completo de la isla, y dos décadas más tarde de Río Muni. Para las poblaciones de la colonia, la formas concretas que asumió esta integración fueron desde la obligación de trabajar en las infraestructuras y trabajos públicos hasta la participación en la producción de cultivos como pequeños agricultores, el cacao en la isla y el café más tarde en la parte continental. Los medianos plantadores fueron siendo sustituidos a lo largo del tiempo por estos pequeños agricultores locales y, sobre todo, por grandes compañías comerciales y otros actores españoles, como la orden religiosa de los Claretianos, que mantuvo un monopolio de la evangelización durante gran parte de la colonización española.²⁶

El estado colonial se debatiría permanentemente entre asegurar las demandas, de tierras y mano de obra, de los colonos, y preservar un cierto orden social entre los colonizados. En estos años, la mayor parte de la población africana se vio aminorada jurídicamente bajo la categoría de “indígena”, con la que se les distinguía de europeos y fernandinos.²⁷ El *Patronato de Indígenas* se estableció como una institución

²⁴ CLAVERO, 2006.

²⁵ En 1900, el Tratado de París firmado entre Francia y España estableció los límites entre el Gabón Francés y la Guinea Española. Ver NERÍN, 2010.

²⁶ CREUS, 2000.

²⁷ Las categorías de “Europeo” e “Indígena” fueron fijadas con la creación del *Patronato de Indígenas*: en 1928. CAMPOS, 2005. Ver también CASTRO y NDONGO, 1998, pp. 115-117.

encargada de “proteger” al trabajador africano y fomentar su moralización y adhesión a la metrópoli. En realidad se convirtió en una de las más efectivas herramientas de control social, reduciendo a los “indígenas” a la categoría de menor de edad y limitando sus posibilidades de participar en la economía y el espacio público de la colonia. Para la pequeña élite económica africana, se contempló el estatus de “emancipado”, que los equiparaba más a los *ciudadanos* de la metrópoli que a los *súbditos* coloniales, aunque con carácter reversible.²⁸

El régimen franquista establecido tras una cruenta guerra civil, prelude de la Segunda Guerra Mundial, supuso una mayor intromisión del aparato colonial en las vidas cotidianas de la población. Al autoritarismo colonial se sumaba ahora el autoritarismo propio del régimen metropolitano. El colonialismo español dejó de ser una presencia de enclave, para articular un proyecto mucho más denso, animado por el papel que cumplía el territorio como mercado protegido en un momento de aislamiento internacional, y como argumento ideológico dentro del proyecto imperialista franquista. Además del cacao, se desarrollarían otras exportaciones como la madera de Río Muni. Y llegarían muchos trabajadores de la colonia británica de Nigeria para trabajar en las plantaciones; de modo que continuó habiendo en la colonia, especialmente en la isla, un numeroso contingente de personas inmigrantes, cuyos derechos se hallaban aún más restringidos que los de los “indígenas” guineanos.

Esta situación sufriría sin embargo los efectos de las transformaciones generadas a nivel mundial por el proceso de descolonización en otras partes de Asia y África.²⁹ Durante la última década de dominación colonial, y veinte años más tarde que otras potencias europeas, el gobierno de Madrid estableció un programa de desarrollo que implicaba inversiones en infraestructuras, educación y servicios sanitarios. Al mismo tiempo, la Guinea Española disfrutó desde 1964 de un *Régimen de Autonomía*, que africanizó la administración colonial y promovió la participación de parte de la élite política local recientemente surgida en un *Consejo de Gobierno*.

Todo ello fue consecuencia en gran medida de la presión de grupos nacionalistas dentro del país y sobre todo en el exilio, que encontraron en Naciones Unidas, y su grupo afroasiático, un mecanismo efectivo para confrontar al régimen franquista en un escenario más favorable que el interior del territorio. Frente a las relaciones casi monopólicas entre el territorio y los grupos de interés, políticos y económicos, en la metrópoli, se fueron tejiendo conexiones y redes alternativas, que vinculaban a

²⁸ Se reproducía así la escisión de la población entre *ciudadanos* y *súbditos*, teorizada por los estudios de MAMDANI, 1996.

²⁹ Sobre el proceso de descolonización de Guinea Ecuatorial, véase CAMPOS, 2002 y 2003.

individuos y grupos guineanos con el movimiento afroasiático a favor del final de los imperios coloniales.

En 1960, el proceso de descolonización provocó que el colonialismo fuera considerado, en la Resolución 1514-XV de la Asamblea General de las Naciones Unidas, una violación de los Derechos Humanos, contraria al Derechos Internacional. El movimiento afroasiático, y el uso que de Naciones Unidas hicieron los grupos nacionalistas guineanos, provocaron la descolonización negociada del territorio y la aparición del estado independiente de Guinea Ecuatorial en 1968. La arena internacional jugó pues un importante papel en el proceso y los resultados de la descolonización de Guinea Ecuatorial: Naciones Unidas promovió la salida negociada de la tensión colonial, así como la independencia unitaria de todos los territorios que habían compuesto la colonia española.

1.2. Las conexiones postcoloniales de Guinea Ecuatorial

El fin del gobierno colonial español supuso, en gran medida la ruptura de muchas de las conexiones forjadas durante el colonialismo. Las elecciones previas a la concesión de independencia fueron ganadas por el único candidato sin apoyos dentro del gobierno español, y con el lenguaje más nacionalista y anticolonial: Macías Nguema. Al poco tiempo, los colonos españoles, y muchos ciudadanos guineanos abandonaron el territorio, (como lo harían años más tarde los trabajadores nigerianos) y el estado español retiró las condiciones favorables para la compra de los productos guineanos.³⁰ Cinco meses después de la independencia, un intento de golpe de estado nunca clarificado, y con apoyos españoles, justificó la imposición de un régimen basado en el aparato represivo colonial y el uso generalizado del terror.³¹

El lenguaje de la modernización justificó algunas inversiones en infraestructuras, pronto abandonadas, al tiempo que colapsaba la economía colonial del cacao y el café, y las familias guineanas se concentraban en una agricultura de subsistencia. La administración del nuevo estado, ocupada casi exclusivamente por los miembros y clientes de la familia Nguema del distrito interior de Mongomo, sobrevivió bajo mínimos gracias a la ayuda económica internacional.³²

³⁰ ABAGA, 1997.

³¹ NDONGO, 1978.

³² Sobre la dictadura de Macías Nguema, véase ELÁ, 1983; FEGLEY, 1989; FERNÁNDEZ, 1976; GARCÍA DOMÍNGUEZ, 1977; LINIGER-GOUMAZ, 1988; NDONGO BIDYOGO, 1977, SUNDIATA, 1990.

En términos de la inserción internacional del nuevo estado, España se transformó en el principal donante y también el mayor receptor de emigrantes guineanos fuera de África; no obstante, debido a su debilidad y la manera en que se obtuvo la independencia, la antigua metrópoli perdió la mayor parte de su influencia y presencia económica tras su retirada. Se forjaron nuevas relaciones bilaterales, incluyendo la de países socialistas como la Unión Soviética y China, que en el contexto de la Guerra Fría buscaban nuevos socios entre los gobernantes postcoloniales africanos. La oposición en el exilio español, y en otros lugares, obtuvo sin embargo poco apoyo internacional.

Las normas internacionales relativas a la libre determinación y la *soberanía* jugaron también un importante papel en la construcción del nuevo estado postcolonial. Durante la descolonización, el reconocimiento internacional no se hizo depender de la participación efectiva de la población en las estructuras del estado, y el gobierno independiente pudo utilizar el principio de *no intervención* para justificar y rechazar cualquier denuncia de violación de los derechos de las personas. De este modo, los opositores políticos postcoloniales no encontrarían en las normas internacionales el mismo apoyo que los nacionalistas anticoloniales. El Derecho Internacional, por el contrario, ayudó a apuntalar a un régimen basado en el miedo y la represión.

A comienzo de los años ochenta, estas dinámicas económicas y políticas llevaron a los estados postcoloniales a una crisis que fue tanto económica como de legitimidad. A cambio de su apoyo financiero, el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial exigieron el casi completo desmantelamiento de lo que quedaba del proyecto económico nacionalista. La nueva ortodoxia económica atacó la idea del estado como promotor del desarrollo, y apostó por los mercados internacionales como principales instrumentos para salir de la crisis en la que estaban sumidos los países africanos.

El giro neoliberal coincidió en Guinea Ecuatorial con un cierto acercamiento a los países occidentales, después de que el sobrino del dictador, Teodoro Obiang Nguema, organizara un golpe palaciego contra su tío en 1979 y generara expectativas de democratización y afluencia de ayuda occidental. El nuevo gobierno firmó un *Acuerdo de Amistad y Cooperación* con la antigua metrópoli colonial, que envió numerosos técnicos expertos en todos los ámbitos de la administración durante la década de los ochenta.³³ Naciones Unidas ayudó a organizar sendas conferencias en 1982 y 1988 y una *Mesa Redonda de Países Donantes*, en la que se adoptó un programa de desarrollo económico. Guinea Ecuatorial entró en la zona del Franco CFA en 1988 y en los acuerdos multilaterales entre la Unión Europea y los países ACP (Convención de Lomé). Ese mismo año, el gobierno aceptó una propuesta del FMI de Programa de Ajuste

³³ RIDAO, 2000.

Estructural. Durante esta década, la ayuda se convirtió en el principal recurso de los ocupantes del estado, y en la fuente más importante de salarios en el país.

En este tiempo también se generaron otras actividades comerciales que encontraron intermediarios fundamentales en altos funcionarios guineanos. La exportación de madera del bosque tropical, controlada por compañías asiáticas y el hijo del presidente desde el Ministerio de Bosques, creció hasta 158.000 metros cúbicos en 1990 (y 733.900 en 2000).³⁴ Por otra parte, autoridades gubernamentales, incluyendo al propio presidente, participaron directamente en el tráfico de drogas, portándola desde países latinoamericanos y asiáticos hasta Europa: la inmunidad proporcionada por sus pasaportes diplomáticos les permitía evitar los rígidos controles fronterizos de países que visitaban como altos funcionarios de un estado.³⁵

La afluencia incondicional de ayuda al país colaboró a que el régimen de Obiang no supusiera un cambio en las estructuras sociales y de poder, que se mantuvo en manos de la familia Nguema. Sólo los asesinatos políticos se hicieron menos frecuentes, consecuencia en parte del cambio de imagen exterior del nuevo gobierno. La pobreza y la represión, endémicas a lo largo y ancho del país, siguieron siendo utilizadas por los gobernantes para asegurar su mantenimiento en el poder. Los fundamentos externos del estado ecuatoguineano, o lo que un autor ha llamado la *extraversión* del poder en África,³⁶ llegaban al extremo de que la guardia personal de Teodoro Obiang Nguema era marroquí, resultado de un acuerdo con el rey de Marruecos, después de que el gobierno español declinara cooperar con su antigua colonia en este ámbito.

1.3. Transformaciones políticas y económicas en los noventa

Los años noventa trajeron importantes transformaciones en las conexiones transnacionales que cruzan el territorio de Guinea Ecuatorial. Estos cambios están relacionados, en primer lugar, con los efectos políticos del fin de la Guerra Fría y las reformas constitucionales producidas a lo largo de todo el continente africano; y en segundo lugar con el descubrimiento de enormes depósitos de petróleo en la Zona Económica Exclusiva del país.

Una nueva constitución en 1991 estableció un sistema multipartidista con elecciones periódicas para la elección de la cámara legislativa, la Presidencia de la República y los

³⁴ BEAC, *Guinée Equatoriale: Données Statistiques de Base*, www.beac.int. (consultado el 8 de octubre de 2010).

³⁵ WOOD, 2004; CIDDE, 2001.

³⁶ BAYART, 1999 y 2000.

ayuntamientos. En este contexto, se reconocieron hasta 11 partidos políticos, que, junto con el presidencial *Partido Democrático de Guinea Ecuatorial* (PDGE) firmaron un Pacto Nacional en 1993. Los Nguema en el gobierno aprendieron pronto a manipular las elecciones y sus resultados, y a intimidar a los ciudadanos para disuadirles de participar en las nuevas actividades políticas.

Como consecuencia de los primeros fraudes electorales y de la represión a los militantes partidos políticos recién reconocidos, los principales donantes internacionales, que adoptaron tras la Guerra Fría discursos más firmes a favor de la democracia, reaccionaron disminuyendo drásticamente la ayuda al país, pasando de 52 millones de dólares en 1993 a 29 millones de dólares en 1994 (véase cuadro 3 del anexo I).³⁷ En 1992 la Comisión Europea suspendió la cooperación con Guinea Ecuatorial, excluyéndola de los Acuerdos de Lomé, y en 1994 el gobierno español redujo a la mitad su cooperación bilateral. Dos años más tarde, la administración Clinton cerró la embajada de Estados Unidos en Malabo y sus proyectos de desarrollo rural de los *Peace Corps*, después de que el embajador John Bennett recibiera continuas amenazas. También en 1996, el FMI suspendió sus programas debido a la falta de cumplimiento de las medidas fiscales y contra la corrupción.

La devaluación del franco CFA por parte de Francia en 1994 generó un contexto favorable para las presiones internacionales a favor de la democracia.³⁸ La exigencia de las Instituciones Financieras Internacionales de tener reescalada la deuda pública para acceder sus ayudas, permitió a España condicionar esta negociación a la celebración de las siguientes elecciones municipales de 1995 con unas garantías mínimas de limpieza y libertad. Ello permitió a la oposición, reunida entonces en una *Plataforma de Oposición Conjunta* (POC), ganar mayorías en 19 de los 27 municipios del país. Sin embargo, tras las coacciones del gobierno guineano, que encontraron esta vez la anuencia del gobierno español, sólo le fueron reconocidos 9.³⁹ Este plegamiento a las exigencias de Obiang Nguema se convertiría en rutinario tras los primeros resultados positivos de las exploraciones petrolíferas. Y ya no volvieron a producirse las circunstancias que permitieron a los opositores políticos encontrar apoyos decididos entre los gobiernos donantes.

³⁷ ABAGA, 1997; ESCRIBANO, 1999. Según este autor, si en 1990 la ayuda oficial al desarrollo total recibida por Guinea suponía la mitad del PNB, en 1995 sólo constituía el 21,2%.

³⁸ Sobre el impacto, fundamentalmente económico, del franco CFA en Guinea Ecuatorial, véase ABAGA, 2002.

³⁹ CPDS, 2003. Conversaciones telefónicas con Plácido MICÓ, Secretario General de CPDS, 16 de octubre de 2010, y con José María RIDAO, Ministro Consejero y Encargado de Negocios español en Guinea Ecuatorial entre 1992 y 1995, enero 2007.

Desde entonces el llamado proceso de democratización se ha estancado, coincidiendo con la paulatina disminución de las presiones internacionales: los gobiernos estadounidense y español, que a inicios de los noventa habían mostrado una actitud más intransigente hacia la violación de los derechos humanos en el país, volvieron a buscar unas relaciones fluidas con el gobierno de Obiang.

Estos cambios están intensamente relacionados con acontecimientos en el ámbito económico. La empresa americana Walter International comenzó a explorar el campo petrolífero Alba, frente a las costas de Malabo en 1991. La ascendencia de los agentes de la ayuda y los diplomáticos casi desaparecieron con la llegada de representantes de las grandes corporaciones, fundamentalmente americanas. El aterrizaje de hombres de negocios procedentes de Texas coincidió simbólicamente con la marcha del embajador de Estados Unidos. Desde el principio, las compañías americanas han dominado la producción del petróleo en Guinea Ecuatorial, aunque siempre ha habido otros gobiernos, desde España a China, que han buscado participar en la nueva industria.⁴⁰ Desde mediados de los noventa, la principal conexión de Guinea Ecuatorial con la economía mundial ha sido la extracción y venta de petróleo, cuyas implicaciones económicas, sociales y políticas serán atendidas en los capítulos siguientes.

Conclusión

La inserción de los territorios que hoy constituyen Guinea Ecuatorial en dinámicas y espacios más amplios tiene una historia mucho más dilatada que la de la industria petrolífera en el país. Desde el comercio de larga distancia en personas y productos agrícolas, pasando por la colonización española y el proceso de descolonización, hasta la actual extracción y exportación de petróleo, actores lejanos y procesos transnacionales han participado en la configuración de las formas sociales y políticas de la región.

No hemos pretendido tanto hacer una breve historia de Guinea Ecuatorial como trazar los procesos transnacionales en los que sus pobladores se han visto inmersos, vinculando dichos procesos a los órdenes políticos que se han ido sucediendo en los últimos dos siglos. El descubrimiento y exportación de hidrocarburos debe comprenderse en el marco de una genealogía más antigua, para poder analizar, como haremos en las siguientes secciones, hasta qué punto este nuevo fenómeno supone transformaciones y continuaciones de lógicas anteriores.

⁴⁰ EIA, 2009.

CAPÍTULO 2

NUEVAS RELACIONES TRANSNACIONALES

Desde mediados de los años noventa, con el inicio de la explotación de los yacimientos petrolíferos en el mar de su zona económica exclusiva, la integración de los territorios de Guinea Ecuatorial en la economía mundial se ha visto intensamente transformada. Ello ha conllevado la aparición, en el espacio social y político guineano, de actores y grupos sociales nuevos, y la disminución de la relevancia de otros. Y ha transformado las dinámicas y relaciones transnacionales que atraviesan las fronteras del estado de Guinea Ecuatorial.

2.1. Empresas y diásporas

Los actores más novedosos en la escena guineana son las compañías de petróleo y gas, fundamentalmente estadounidenses.⁴¹ A pesar de los tradicionales vínculos comerciales existentes con empresas españolas, francesas o malayas, Texas es el lugar de procedencia de la mayor parte de las transnacionales que desde mediados de los años noventa extraen el crudo de las aguas guineanas.

El inicio de esta situación está en las relaciones establecidas a inicios de los noventa entre el presidente Obiang Nguema y Chester Norris, antiguo embajador estadounidense y presidente de la compañía *Walter International Inc.*, que comenzó a explotar en 1992 el yacimiento de petróleo y gas, a 12 millas al norte de la isla de Bioko (campo Alba). Otras compañías americanas siguieron, a pesar de las tensas relaciones diplomáticas de estos primeros años noventa entre Malabo y Washington, que llevaron incluso a la expulsión del entonces embajador John Bennet y al cierre de la Embajada de Estados Unidos en Malabo en 1996. *Walter International* vendió sus derechos a *CMS-Nomeco* y este a su vez a *Marathon Oil* en 2002, que actualmente explota junto a la nacional *GEPetrol* el gas del campo Alba, y lo procesa desde 2007 en la Planta de Gas Licuado construida en Punta Europa, al noroeste de la capital.

También presente en el país está la mayor petrolera del mundo, *ExxonMobil*, que en 1995 como *Exxon*, junto a *Ocean Energy*, descubrió el primer yacimiento de petróleo en aguas profundas del Golfo de Guinea, y el más grande de Guinea Ecuatorial,

⁴¹ Sobre la industria petrolífera en Guinea Ecuatorial, puede consultarse EIA, 2009; REPÚBLICA DE GUINEA ECUATORIAL, 2005; OIL WATCH, 2002. La información que sigue en los párrafos siguientes procede de dichas fuentes.

denominado Zafiro (Nuevo Zafiro desde que en 2005 se unió al yacimiento Topacio). La corporación que lidera *ExxonMobil* alcanzó su pico en 2006 con 240.000 barriles/día. Por su parte, *Hess Corporation* es el socio principal de las empresas que explotan los yacimientos frente a la parte continental de Río Muni, desde que en 2001 *Amerada Hess* comprara los activos de *Triton Energy* sobre el campo Ceiba descubierto un año antes. En 2007 sumó a sus actividades la explotación de crudo del complejo Okume, próximo a Ceiba.

Ninguna de estas grandes compañías trabajan solas, y existe una miríada de empresas del sector involucradas en la extracción y comercialización del petróleo guineano. Las enormes inversiones y los riesgos financieros que conlleva la exploración y explotación de petróleo, especialmente *offshore*, hace que en la mayoría de las veces, sean varias las empresas involucradas en la explotación de un mismo yacimiento. En este sentido, hay cada vez más compañías de hidrocarburos presentes en Guinea que proceden de otros países, como Gran Bretaña (*Energy Africa*), Suráfrica (*Sasol*), Malasia (*Petronas*), Australia (*Roc Oil*), China (CNOOC y CNPC), Rusia (*Gazprom Neft*) o España (*Repsol*).⁴² Además participan otras empresas de servicios técnicos, y hasta empresas de hostelería, que convierten al complejo empresarial petrolífero de difícil desentrañamiento.

La principal contraparte legal de las compañías petrolíferas privadas es el gobierno guineano representado por el *Ministerio de Minas, Industria y Energía*, que a través de un concurso de ofertas, adjudica periódicamente lotes de exploración en las aguas correspondientes al estado. El Ministerio de Minas está encabezado actualmente por el ministro Marcelino Owono Edu y viceministro es Gabriel Nguema Lima, sobrino e hijo, respectivamente, del presidente Obiang. Las relaciones con las empresas petrolíferas se regulan según la Ley de Hidrocarburos 8/2006 de noviembre,⁴³ que estableció un marco legal algo más homogéneo para unos contratos que han sido desde el inicio de la explotación del petróleo, muy opacos y beneficiosos para las empresas.

El derecho de las empresas petrolíferas a extraer el crudo encontrado en la fase de exploración se basa en su mayor parte en *contratos de asociación* con el gobierno, que

⁴² Fernando GUALDONI, “Arranca la fiebre del gas en Guinea Ecuatorial”, *El País*, 1/8/2004; “Gazprom Neft firma acuerdo de producción petrolera con Guinea”, *afrolNews*, 25/6/2010, <http://www.afrol.com/es/articulos/36386> ; y ESTEBAN, 2007.

⁴³ Según su artículo 9, el Ministerio de Minas “es el órgano del Estado responsable de la formulación, regulación y vigilancia de las políticas sobre Operaciones Petroleras, así como de la administración, planificación, ejecución, supervisión, inspección, auditoría y aplicación de todas las Operaciones Petroleras y las actividades relacionadas con las mismas. (...) Asimismo, El Ministerio es el responsable de negociar, firmar, y ejecutar todos los Contratos celebrados entre el Estado y los Contratistas, así como de modificar los términos de cualquier Contrato a fin de asegurar que las Operaciones Petroleras sean ejecutadas en beneficio del Estado.”

desde 2001 se hace fundamentalmente a través de consorcios con la empresa nacional *GEPetrol*. La empresa nacional adquirió en 2008 todos los activos de la americana *Devon Energy*.⁴⁴ En el ámbito del gas, la empresa nacional que representa al gobierno y participa es SONAGAS. Según la Ley de Hidrocarburos mencionada, el reparto de la riqueza petrolífera sigue siendo relativamente desfavorable, al establecer unas regalías mínimas del 13%, además de una participación en el petróleo extraído, directamente o a través de las compañías nacionales, de al menos el 20%.⁴⁵ En opinión de EG Justice:

“si la nueva ley puede llevar a la mejora de la posición de Guinea Ecuatorial en los acuerdos financieros con los inversores internacionales, sus términos sólo garantizan que cualquier beneficio adicional que resulte fluirá a los bolsillos de aquellos que están en el poder, y no en beneficio de la población ecuatoguineana. La ley enumera posibles aspectos positivos, tales como un mejor control del gobierno sobre el sector, exigencias de aumento del gasto y la participación dentro de Guinea Ecuatorial y requisitos de una información más completa. Sin embargo, estos beneficios son en gran parte anulados por la confidencialidad contractual y la debilidad de instituciones tales como el poder judicial y la sociedad civil, que podrían haber hecho uso de ellos.”⁴⁶

Por otra parte, miembros del gobierno en su calidad de agentes económicos privados proporcionan a las empresas instaladas en Guinea Ecuatorial la mayor parte de los servicios locales que utilizan. Las necesidades inmobiliarias de las empresas transnacionales instaladas en Malabo y Bata, son cubiertos por la compra o arrendamiento de terrenos propiedad del presidente o sus familiares; a menudo después de la expropiación o expulsión de sus anteriores propietarios u ocupantes.⁴⁷ La empresa SONAVI, propiedad del hermano de Obiang Armengol Ondó Nguema, presta servicios de seguridad a las compañías petrolíferas.⁴⁸

De igual manera, los trabajadores locales de las plataformas petrolíferas, que constituyen una minoría creciente, son proporcionados, salvo en casos de altos cuadros, por agencias de subcontratación de trabajadores, propiedad de miembros de

⁴⁴ “Gobierno de Guinea Ecuatorial adquiere activos petrolíferos”, 4/6/2008, <http://www.afrol.com/es/articles/29201>

⁴⁵ Capítulo XVIII “Derechos y Participación del Estado”, Ley de Hidrocarburos de la República de Guinea Ecuatorial, 8/2006. Según este capítulo, el porcentaje del 20% se aplica “después de la deducción de Regalías y del petróleo para recuperación de la inversión”, art. 81.

⁴⁶ EG Justice, 2008, pp.6-7.

⁴⁷ AMNISTÍA INTERNACIONAL, “Guinea Ecuatorial. La nueva riqueza expulsa a la gente de sus hogares”, Doc. AFR 24/007/2009, 4/10/2009; “Le chassé-croisé des compagnies”, en reportaje “Guinée Equatoriale: quand les investisseurs jettent l’éponge”, *Les Afriques*, febrero-abril 2009. Este último artículo menciona que *Exxon* paga 6 m. \$ por un terreno a la empresa de Obiang *Abayak*.

⁴⁸ US SENATE, 2004, pp. 52, 105-106.

la familia Nguema: *Amlocaser* (de Armengol Ondo Nguema, hermano del presidente, general del ejército y Delegado Nacional de la Seguridad), *Nomex* (de Gabriel Mbega Obiang Lima, hijo del presidente y Secretario de Estado de Minas y Energía), *MSS* (de Antonio Mba Nguema, hermano del presidente, general del ejército y ministro de Defensa), *Atsige* (de Manuel Nguema Mba, tío del presidente, general del ejército y ex ministro de Seguridad), *Apegesa* (de Juan Oló Mba Nseng, suegro del presidente, ex ministro de Minas e Hidrocarburos, diputado, decano del Colegio de Abogados, presidente del consejo de administración de SEGESA y comisario de la Seguridad Presidencial y Atanasio Elá Ntugu Nsa, actualmente ministro de Minas y Energía), *BomDen*, (de Julián Ondó Nkumu, coronel del ejército y Director General de la Seguridad Presidencial).⁴⁹

Aunque gran parte de los nuevos ámbitos de actividad económica están ligados a la industria del petróleo, existen otros sectores, a su vez favorecidos o mermados por la extracción petrolífera, y con actores y características propios. En el sector servicios, se mantiene la presencia de empresas francesas como *France Telecom* en las telecomunicaciones y *GETotal* en la distribución de hidrocarburos. Por su parte, empresas israelíes se han incorporado al sector de la seguridad, vendiendo armas y adiestrando a la guardia presidencial.⁵⁰

La extracción de madera, por su parte, ha declinado desde el boom de los años ochenta, pero sigue constituyendo una industria en manos de empresas asiáticas y europeas, fundamentalmente de Malasia, China, España, Francia, Corea y Líbano. Este sector está íntimamente ligado al Ministerio de Agricultura y Bosques, ocupado por el primer hijo del presidente, Teodoro Nguema Obiang, que a su vez posee dos empresas, *Grupo Sofana* y *Somagui Forestal*, que participan en el sector a través de sus fuertes vínculos con las empresas transnacionales como *Shimmer International*, subsidiaria de la malaya *Rimbunan Hijau*.⁵¹ Se repite así el esquema de conexiones empresariales y personales entre actores locales y extranjeros descritos para el petróleo.

Un sector que ha experimentado una enorme expansión en los últimos tiempos es la construcción. Aunque existen algunas pequeñas empresas locales, son transnacionales de capital árabe, europeo, chino y también brasileño, las que están realizando las

⁴⁹ CAMPOS y MICÓ, 2006; CPDS, *Ponencia Marco del III Congreso Ordinario de Convergencia para la Democracia Social*, 2005, <http://www.cpds-gq.org/images/stories/documentos/ponenciamarcoiii.pdf>.

⁵⁰ Yossi MELMAN, "Israelis to train Equatorial Guinea presidential guard", *Haaretz*, 3/6/2005, <http://www.haaretz.com/print-edition/news/israelis-to-train-equatorial-guinea-presidential-guard-1.160375>

⁵¹ "Guinea Ecuatorial: empresas madereras transnacionales en el bosque", *Movimiento Mundial por los Bosques tropicales-WMR*, Boletín 49, agosto 2001, <http://www.wrm.org.uy/boletin/49/GuineaE.html>

grandes obras de infraestructuras y los edificios oficiales y de vivienda. Compañías como la *Sociedad Marroquí Guinea Ecuatorial de Construcciones* (SOMAGEC), *Arab Contractors* (de capital egipcio) o la *Sociedad Guinea Ecuatorial Construcciones* (SOGECO-ECOCSA), son las encargadas de la construcción de puertos, aeropuertos o cuarteles militares. También trabajan en el sector empresas europeas, como la italiana *General Works* y las francesas *Bouygues* y *Sogea-Satom* y *Razel*, y brasileñas como *Andrade Gutiérrez* o ARG. Por su parte, empresas chinas como *China Road*, *China Dalian*, *Sinohydro*, o CMEC han construido edificios públicos y privados, como las nuevas sedes de la Presidencia y el Parlamento, la sede de la compañía nacional de petróleo *GEPetrol*, el edificio central de la televisión pública o los nuevos estadios de Bata y Mongomo. Una de las peculiaridades de estas últimas empresas es el origen también chino, no sólo de los técnicos y el material que utiliza, sino de sus trabajadores.⁵²

Además de grandes empresas, en Guinea Ecuatorial existen algunas diásporas comerciales que han experimentado un crecimiento al calor de la economía del petróleo. La procedente de China posee farmacias, estudios de fotografía y almacenes con mercancía variadas, y ha venido a añadirse a diásporas más tradicionales en el país, como la española y la libanesa. La primera, en gran medida canaria, cuenta con supermercados de productos españoles (*Hermanos Martínez* y *Comercial Santi*) y también controlaba hasta hace poco el pequeño comercio de cacao a través de *Casa Mallo*. La diáspora libanesa regenta farmacias y otras tiendas pequeñas: destaca la empresa *Vantage* en Malabo, dedicada a electrodomésticos y otros bienes de consumo, y que ha empezado a vender a crédito. También ha crecido el número de comerciantes de África Occidental, provenientes fundamentalmente de Malí.⁵³

La actual afluencia inversora en el país no significa que las condiciones sean propicias para cualquier tipo de negocio. Existen empresas extranjeras que no han sobrevivido a las reglas imperantes en Guinea para obtener un beneficio de las actividades económicas. Según el dossier “Guinée Equatoriale: quand les investisseurs jettent l’éponge”, publicado en *Les Afriques* en 2009, existe un cierto número de ellas que están abandonando el país, por ser incapaces de “adaptarse a la lentitud y la complejidad de los procesos administrativos, a la penuria de personal cualificado y la ausencia de un sistema de información fiable”, entre otras dificultades.⁵⁴ Las “barreras

⁵² BARRERO, 2010, p.6. ESTEBAN, 2009.

⁵³ Información recogida durante estancias de investigación en julio 2009 y noviembre 2009-febrero 2010.

⁵⁴ Reportaje “Guinée Equatoriale: quand les investisseurs jettent l’éponge”, *Les Afriques*, n. 87, febrero-abril 2009, <http://www.lesafriques.com/guinee-equatoriale/guinee-equatoriale-quand-les-investisseurs-jettent-l-e.html?Itemid=354?article=18665>. Se menciona a tres empresas de servicios aduaneros, la suiza

de entrada” se han hecho evidentes para las empresas españolas, que apenas han aprovechado el programa de conversión de deuda en inversiones privadas, establecido en 2003, como se señala en el capítulo 5.

Lo que caracteriza a todas las actividades económicas de un cierto volumen es la conexión, tanto legal como informal, con un miembro de la familia que ocupa el gobierno, o con alguna de las empresas controlados por los mismos. No es posible el establecimiento de una empresa de capital extranjero sin esta conexión personal.⁵⁵ En este contexto, la creación de empresas semipúblicas o privadas por parte de altos cargos del gobierno y sus familias constituye uno de los procesos económicos más relevantes de los últimos años, y que en parte profundiza la dinámica de privatización económica y política.

Junto a las ya mencionadas, relacionadas con la industria del petróleo, la madera o la construcción, destaca el holding ABAYAK, del propio presidente Obiang, involucrado en numerosas actividades empresariales a través de su asociación con empresas extranjeras. Según muchos de nuestros entrevistados, hay muchas empresas en manos, total o parcialmente, de miembros de la familia Nguema, con independencia de su carácter público, privado o mixto. La única radio privada del país, *Radio Asonga*, es propiedad del hijo del presidente Obiang y los grandes hoteles se identifican por ser de este o aquella esposa, hermano o tío. Entre las empresas de aviación, CEIBA es una empresa nacional, pero existen otras privadas como *Viajes Guinea*, en manos de Marcelino Oyono Ntutum, ministro de Obras Públicas, o *Cronos*. Por su parte, todos los bancos presentes en el país, de capital extranjero (*Société Générale de Banque de Guinée*, CCEI BANK GE, BGFI, BEAC, BANGE), tienen participación de Obiang y su familia, a menudo a través de ABAYAK. Otras empresas con participación de los Nguema son *Segesa* (antes *Energe*), en el ámbito de la distribución de electricidad,

SGS, la francesa Veritas y la suiza Cotecna que se han sucedido en el fracaso de implantar un sistema para asegurar una mayor recaudación en las aduanas para el estado; también a la distribuidora de equipos *Tractafric*, filial de la marroquí ONA, y al holding gabonés *Sogafric*, especializada en climatización, como grandes empresas que han salido del país.

⁵⁵ Según un participante en la reunión sobre Guinea Ecuatorial en Chatham House (Londres), bajo las reglas de anonimato de esta casa, y en la que participó la autora, “Si quieres hacer negocios en Guinea Ecuatorial, tienes que aceptar todas estas cosas, ser muy flexible, hacer cosas que van contra las reglas de los negocios”. Recientemente, ha sido detenido y encarcelado un miembro de la Comisión Ejecutiva Nacional del partido de la oposición CPDS, cuando estaba gestionando la creación de una Caja de Ahorros: “Detenido Marcos Manuel Ndong, miembro de la Ejecutiva Nacional de CPDS”, *CPDS*, 13/10/2010, http://www.cpbs-gq.org/index.php?option=com_content&view=article&id=126:detenido-marcos-manuel-ndong-miembro-de-la-comision-ejecutiva-nacional-de-cpbs&catid=4:noticias&Itemid=6

Geocam en el de la distribución de gas, o *Getesa* como contraparte de *France Telecom*.⁵⁶

Al mismo tiempo, miembros del gobierno de Guinea Ecuatorial son inversores y empresarios fuera de Guinea. Propiedad, total o parcialmente, del mismo Obiang es la empresa *Kalunga Company S.A.* con sede en Panamá, y que sirve para canalizar en el extranjero parte de los ingresos del petróleo.⁵⁷ El presidente y sus parientes más cercanos poseen además inmuebles en lugares como Maryland o Canarias, mientras que el Juzgado de Instrucción de Las Palmas ha admitido una querrela contra Obiang y numerosos miembros de su gobierno por blanqueo de capitales a través de los bienes inmobiliarios comprados por *Kalunga Company S.A.* en España⁵⁸. El hijo del presidente, por su parte, posee numerosos inmuebles y automóviles en distintos países como Estados Unidos, Francia o Suráfrica, y es propietario de un sello discográfico, *TNO Entertainment* en Los Ángeles.⁵⁹

Además de la familia Nguema también los empresarios extranjeros presentes en el país están obteniendo enormes réditos de operar en este entorno económico tan personalizado y poco institucionalizado. Los acuerdos de reparto de renta entre estado y empresas, o las condiciones laborales son mucho más lucrativos para los accionistas de las empresas multinacionales que en otros países productores de la misma región.⁶⁰ A cambio, las empresas aceptan relacionarse con los miembros del gobierno, no en su calidad de representantes del estado, sino de agentes económicos intermediarios. Según varios informes recientes, las petroleras estadounidenses han estado ingresando muchos de los dividendos del estado en cuentas bancarias de carácter privado a nombre del presidente de la República y su familia, y concediendo becas de estudio a los hijos de las autoridades guineanas.⁶¹ Además, estas empresas también se

⁵⁶ Estos datos provienen de US SENATE, 2004; Intervención anónima sobre Guinea Ecuatorial en el encuentro *Reversing the Resource Curse: The Need for Transparency in the Oil, Gas and Mining Sectors*, IFIwatchnet, 20/6/2006 (traducida al castellano en <http://www.asodegue.org/junio2706.htm>); CAMPOS y MICÓ, 2006; y algunas de las entrevistas realizadas para este trabajo.

⁵⁷ US SENATE, 2004, pp.7, 49, 50, 100-102.

⁵⁸ José María IRUJO, “La fiscalía pide que se investigue a Obiang en España por blanqueo”, El País, 25/5/2009, http://www.elpais.com/articulo/espana/fiscalia/pide/investigue/Obiang/Espana/blanqueo/elpepuesp/20090525elpepinac_1/Tes

⁵⁹ GLOBAL WITNESS, 2009.

⁶⁰ El porcentaje ha ido aumentando desde que comenzó la explotación del crudo. Según un estudio para el Banco Mundial de 2003, suponían del 15 al 40 %: D. BABELON y C. DAHAN, “Evaluation of the World Bank Group’s Activities in the Extractive Industries: Equatorial Guinea Country Case Study,” World Bank Operations Evaluation Department (OED), enero 2003, pp. 6-7, citado por HUMAN RIGHT WATCH, 2009.

⁶¹ US SENATE, 2004. GLOBAL WITNESS, 2004.

hacen cargo de ciertos gastos del mismo estado, como es el funcionamiento de la Embajada en Washington, el lobby que trata de mejorar la imagen del país en Estados Unidos.⁶²

Las relaciones entre gobierno y compañías, especialmente las petrolíferas norteamericanas, se han visto sometidas como veremos a cierto escrutinio desde distintos ámbitos, como ONG, medios de comunicación, y el mismo Senado de Estados Unidos. Ello ha empujado a las empresas a tratar de asesorar al gobierno sobre cómo mejorar su presentabilidad ante estos actores internacionales, y a presionar para que Guinea Ecuatorial sea admitida como país miembro de la *Iniciativa por la Transparencia de las Industrias Extractivas*, de la que ha sido no obstante recientemente excluida.⁶³ Algunas de ellas han invertido también en *filantropía estratégica* a través de proyectos como el de *Marathon* de erradicación de la malaria en la isla de Bioko, o los programas de Responsabilidad Social Corporativa de *Exxon*.⁶⁴ Por su parte, el gobierno guineano está llevando a cabo una política de apertura a empresas petrolíferas de otras procedencias, aunque hasta el momento las principales en el sector de hidrocarburos sigan procediendo de Estados Unidos.

2.2. Las relaciones bilaterales

Mientras se multiplicaban los actores económicos en Guinea Ecuatorial en las dos últimas décadas, las relaciones entre gobiernos también se veían modificadas. Si tras el fin de la Guerra Fría las relaciones bilaterales con Malabo se redujeron, y cobraron importancia las condicionalidades políticas vinculadas a la ayuda, década y media más

⁶² *Cassidy&Associates* desde 2004, y *Qorvis Communications* desde 2009, han asesorado a Obiang y a su embajada en los laberintos políticos de Washington, y en marzo 2010, el gobierno ha firmado un nuevo acuerdo con la firma de un antiguo asesor de la Casa Blanca, Lanny Davis. Ciudadanos norteamericanos como Bruce McColm han asesorado al gobierno en numerosos aspectos de sus políticas. Y en España, donde los lobbies no son grupos tan institucionalizados, el gobierno de Obiang ha sido representado en numerosas ocasiones por el despacho de abogados de Magdalena Rodríguez Ladreda.

Véase Kevin BOGARDUS, “Ex-Clinton aide to lobby for oil-rich African country”, *The Hill*, 5/4/10 <http://thehill.com/business-a-lobbying/95759-ex-clinton-aide-to-lobby-for-african-country> ; “Une nouvelle image pour 1 million \$”, *Cyberspresse*, 29/6/2010, <http://www.cyberpresse.ca/actualites/ailleurs-sur-le-web/201006/29/01-4294224-une-nouvelle-image-pour-1-million.php>; “Magdalena Rodríguez Ladreda defiende el voto público ante embajadores y observadores”, ASODEGUE, 17/12/2002, <http://www.asodegue.org/diciembre1702.htm>; “Se celebra la Junta General de La Gaceta de Guinea Ecuatorial, 2007”, *La Gaceta de Guinea Ecuatorial*, <http://www.lagacetadeguinea.com/123/03.htm>

⁶³ “EITI Board agrees status of 20 country”, EITI, 16/4/2010, <http://eiti.org/news-events/eiti-board-agrees-status-20-countries>

⁶⁴ MARATHON, “Malaria control project”, http://www.marathon.com/Social_Responsibility/Making_a_Difference/Malaria_Control_Project ; EXXONMOBIL, “Protecting an island of biodiversity”, http://www.exxonmobil.com/corporate/news_features_20091215_biodiversity.aspx

tarde son muchas más las cancillerías con relaciones con el gobierno guineano, y menores las presiones políticas. Las nuevas rentas petrolíferas en manos de los ocupantes del gobierno guineano, han puesto fin a la dependencia financiera de la cooperación internacional y sus servidumbres.⁶⁵

Reflejo temprano de ello fue la celebración, en 1997, de la *Conferencia Económica Nacional* apoyada por los principales donantes, y el acuerdo de la Comisión Europea en 1997 de reanudar su cooperación. Tras la Conferencia Económica, que sirvió más para mostrar la nueva disposición de los donantes hacia Guinea Ecuatorial que para definir un proyecto económico en el nuevo contexto petrolífero, el FMI reactivó sus consultas con el gobierno bajo el artículo IV de sus estatutos en 1999, y ese mismo año se celebró la *IX Comisión Mixta* entre los gobiernos de Guinea Ecuatorial y España.

El año 2000 fue un momento de eclosión de las relaciones bilaterales para el gobierno de Guinea Ecuatorial, que recibió numerosas visitas diplomáticas, al tiempo que su presidente era invitado a visitar diversas capitales extranjeras. El trabajo de los asesores americanos financiado por las petroleras, comenzó a obtener sus primeros resultados del gobierno de Washington. En abril, tras la aprobación del Departamento de Estado, la compañía privada de seguridad MPRI negoció un acuerdo de asesoramiento con el gobierno guineano, para la organización de la defensa marítima de Guinea Ecuatorial. Y la semipública OPIC aprobó una garantía de crédito para financiar la construcción de una fábrica de metanol en la isla de Bioko.⁶⁶ A finales de año, un nuevo presidente en la Casa Blanca mucho más ligado al sector petrolífero, George W. Bush, favorecería las buenas relaciones con el régimen guineano y acabaría por reabrir la embajada en Malabo en 2004.

Al tiempo que se intensificaban las relaciones del gobierno ecuatoguineano con Washington, disminuía drásticamente el peso de las decisiones del gobierno español, ocupado por el conservador Partido Popular desde 1996 y pronto dispuesto a un acercamiento amistoso con Malabo. Las relaciones con la tradicional alternativa al español, el gobierno francés, también sufría un importante declive. Como

⁶⁵ AMNISTÍA INTERNACIONAL, 2001.

⁶⁶ US DEPARTMENT OF STATE, *Background Note, Equatorial Guinea*, 20/10/2010, <http://www.state.gov/r/pa/ei/bgn/7221.htm>

consecuencia, la relevancia de la Unión Europea desde entonces ha decaído, mientras su presencia en Guinea se concentra en el ámbito de la cooperación técnica.⁶⁷

También durante este tiempo parecieron aminorarse las presiones y críticas provenientes de organismos tradicionalmente dedicados a la monitorización de los derechos humanos, incluido el Departamento de Estado de Estados Unidos. Las elecciones municipales de 2000, en las que el principal partido de la oposición CPDS no concurre, apenas recibirían críticas de instancias gubernamentales. Y la Comisión de Derechos Humanos de Naciones Unidas retiró en 2002 a su Representante Especial para el país, al mismo tiempo que se celebraba en Malabo un juicio contra un centenar de opositores, en el que la tortura constituyó el principal instrumento de obtención de confesiones.⁶⁸

No obstante, la mayor relevancia internacional del país también ha generado una creciente atención por parte de organizaciones sociales, más allá de España donde tradicionalmente se han articulado las presiones externas más constantes contra la situación política en Guinea Ecuatorial. Es así como el reportaje de un periodista de *Los Angeles Times*, Ken Silverstein, mencionó por primera vez la existencia de cuentas privadas a nombre de Obiang y su familia en un Banco en Washington, alimentadas directamente por las grandes petroleras.⁶⁹ Este reportaje fue seguido de un informe de la ONG británica *Global Witness* denunciando la corrupción y opresión políticas en Guinea Ecuatorial.⁷⁰

Todo ello influyó en el informe de 2004 elaborado por la Comisión de Investigación del Senado de Estados Unidos sobre la violación de las normas anticorrupción norteamericanas (*Patriot Act*, 2001) por parte del Banco Riggs.⁷¹ Esta investigación confirmó y documentó extensamente la existencia de numerosas cuentas donde empresas multinacionales ingresaban cuantiosas cantidades a nombre de Obiang y su familia. A raíz del escándalo generado, el Banco cerró y los fondos de las cuentas

⁶⁷ Existe en Malabo una oficina técnica de la UE de apoyo a la “sociedad civil”. UE, 2008; UE, *Cooperación Unión Europea-Guinea Ecuatorial*, Estrategia de Cooperación 9º FED 2002-2007, http://ec.europa.eu/development/icenter/repository/print_gq_csp_pt.pdf

⁶⁸ AMNISTÍA INTERNACIONAL, 2002.

⁶⁹ Ken SILVERSTEIN, U.S. Oil Politics in the 'Kuwait of Africa', *The Nation*, 22/4/2002, <http://www.thenation.com/article/us-oil-politics-kuwait-africa>.

⁷⁰ GLOBAL WITNESS, 2004.

⁷¹ US SENATE, 2004; Alain ASTAUD, “El Riggs Bank blanquea dictadores”, *Le Monde Diplomatique*, Edición Cono Sur, núm. 74, agosto 2005

guineanas tuvieron que encontrar destinos diferentes. En los últimos años, se han abierto otras investigaciones judiciales, en España y Francia, en relación a los fondos del petróleo de Guinea Ecuatorial: en marzo de 2008 las organizaciones *Survie* y *Serpa*, presentaron una demanda para investigar los fondos y flujos financieros de tres dirigentes africanos, entre ellos Teodoro Obiang Nguema, que habían adquirido propiedades en Francia, aunque el caso se archivó en noviembre. Por otra parte, como mencionamos más arriba, el Juzgado de Instrucción de Las Palmas investiga desde mayo de 2009 el blanqueo de dinero a través de inversiones inmobiliarias a nombre de numerosos familiares de Obiang.⁷²

A estas presiones desde el ámbito de la legalidad, se han sumado otras de naturaleza más violenta, que también han afectado a las relaciones del gobierno guineano con sus homólogos. En marzo de 2004 se produjo un intento de golpe de estado por parte de un grupo de mercenarios surafricanos y armenios, apoyado por un opositor en Madrid y financiados por hombres de negocios que incluían al libanés Calil y al hijo de la ex-primera ministra británica Margaret Thatcher. El intento fue abortado tras el aviso de los gobiernos de Suráfrica y Zimbabwe, mientras que Obiang acusó a los gobiernos de España, Reino Unido o Estados Unidos de conocer y no informar sobre el golpe.⁷³

Todas estas nuevas presiones, tanto legales y como criminales, han contribuido a que el presidente Obiang se esfuerce por diversificar aún más sus relaciones bilaterales, dentro y fuera de África. La firma de varios acuerdos con empresas de seguridad israelíes en 2005 deben inscribirse en este contexto, lo que se ha ampliado a otros ámbitos, como la construcción del Hospital de La Paz, de Bata.⁷⁴ Pero la principal alternativa a las tradicionales relaciones bilaterales guineanas es, como para tantos otros estados africanos, el gobierno chino. El desarrollo económico chino ha convertido a África en proveedor fundamental de materias primas: la peculiaridad de la presencia de China en el continente estriba en la estrecha vinculación entre gobierno y empresas, mayor que en otros países, así como la llegada con éstas de numerosos trabajadores de aquel país.

⁷² US SENATE, 2004. Ver también el informe “Keeping Foreign Corruption Out of the United States: Four Case Histories”, y la respuesta del gobierno ecuatoguineano en <http://www.guineaecuatorialpress.com/noticia.php?id=387>

⁷³ John CARLIN, “Jauría sobre Guinea. Los servicios secretos surafricanos desbarataron el golpe para derrocar a Obiang y controlar el petróleo de la antigua colonia española”, *El País*, 4/4/2005, *African Confidential*, enero, abril, julio y dic. 2004, marzo, enero y oct. 2004; “Thatcher fined over 'coup plot'”, BBC News, 13/1/2005, <http://news.bbc.co.uk/2/hi/africa/4169557.stm>.

⁷⁴ MELMAN, “Israelis to train...”, *Haaretz*, 3/6/2005; “Inauguran en Bata el Policlínico La Paz”, *Asodegue*, 12/6/2007, <http://www.asodegue.org/junio1207.htm>

En septiembre de 2005 el viceministro de Minas, Energía e Industria, e hijo del presidente, Gabriel Obiang Lima, visitó China para promover la inversión en Guinea, y el año siguiente las empresas petroleras *China National Offshore Oil Corporation* (CNOOC) y *National Petroleum Corporation* (CNCP) entraron en el mercado guineano a través de un contrato de producción compartida con *GEPetrol* y un acuerdo simple de compra en otro bloque, respectivamente. En agosto de 2006 ambos gobiernos firmaron un acuerdo de cooperación, por el que empresas chinas se comprometían a la construcción de numerosas infraestructuras (carreteras, viviendas, centros de telecomunicaciones, red de agua o edificios oficiales). La cooperación China también se desarrolla en el ámbito de la salud, la educación y la defensa, e incluye becas de estudio.⁷⁵ En noviembre de 2006 el *Export-Import Bank* de China proporcionó un crédito de 2000 m. dólares, para ser invertido en proyectos con empresas chinas, y reembolsado en petróleo. La potencia asiática importa de Guinea fundamentalmente petróleo, que en 2009 llegó al 12% del total producido en el país.⁷⁶

China, miembro permanente del Consejo de Seguridad de la ONU, constituye además un apoyo diplomático fundamental para el régimen guineano, no sometido a las constricciones de los apoyos de gobiernos como Estados Unidos o España que deben hacer frente también a grupos de opinión contrarios a un trato demasiado íntimo con el dictador. El gobierno chino, por el contrario, defiende una postura esencialmente respetuosa con los sistemas políticos de sus socios africanos, y aunque no es inmune a las campañas internacionales a favor de la transparencia o los derechos humanos, no tiene que responder a ningún movimiento interno consciente de las situaciones en Guinea Ecuatorial.

Más recientemente, el gobierno de Suráfrica, después del intento de golpe de 2004, ha reforzado también sus relaciones bilaterales con Guinea Ecuatorial: desde noviembre de ese año, la empresa *PetroSA* junto a la también surafricana *Industrial Development Group* y a *GEPetrol*, opera en un bloque.⁷⁷ Y el nuevo presidente Jacob Zuma ha visitado el país en octubre de 2008 y noviembre de 2009. En cuanto a otros gobiernos africanos, Marruecos se mantiene desde la llegada de Obiang al poder, como un gobierno cercano, proveedor de servicios fundamentales para el presidente. También existen buenas relaciones con líderes de países muy diversos como Kagame de Rwanda o Atta Mills de Ghana. El dinero procedente del petróleo permite además a Obiang

⁷⁵ ESTEBAN, 2009.

⁷⁶ Véase cuadro siguiente de las exportaciones de petróleo de Guinea Ecuatorial, EIA, 2009.

⁷⁷ “PetroSA Opens Office in Equatorial Guinea”, *AfricanOilJournal.com*, 6/9/2006.

<http://www.africanoiljournal.com/6-9-2006%20petrosa%20opens%20office%20in%20equatorial%20guinea.htm>

financiar su propia campaña de promoción en África, a través de medios como *Jeane Afrique* o la televisión *Africa 24*.⁷⁸ Sin embargo, las relaciones regionales y con los gobiernos vecinos, se han vuelto mucho más complejas y conflictivas, debido a cuestiones como la delimitación de fronteras marítimas o el movimiento de población. A la política regional dedicaremos la próxima sección.

Otra de las llamadas potencias emergentes, Brasil, también ha estrechado lazos con el gobierno de Malabo, como se puso de manifiesto en la visita del presidente Lula al país en julio de 2010. Como mencionamos más arriba, ya hay varias empresas de esta nacionalidad instaladas en Guinea. Por otra parte, los gobiernos de Portugal, Angola y el mismo Brasil han propuesto la integración de Guinea Ecuatorial en la *Comunidad de Países de Lengua Portuguesa* como parte de los acuerdos económicos que favorecen la entrada de empresas como *Sonangol* y *Galp-Energia*.⁷⁹

Y aunque los gobiernos europeos parecen haber perdido peso en las relaciones con el gobierno de Guinea Ecuatorial, Gran Bretaña ha aumentado su perfil, al ser BP el principal gestor de la Planta de Gas Licuado. Como explica bien E. Burke, el “pragmatismo energético” de los países europeos “fue evidente durante la cumbre UE-África en Lisboa en diciembre de 2007, durante la cual el primer ministro guineo-ecuatorial, Ricardo Mangué, fue halagado con una serie de peticiones para reunirse con varios líderes europeos y fue el único líder de una delegación que dejó la cumbre sin molestarse en firmar un acuerdo de desarrollo ofrecido por la UE”. En cuanto a las relaciones con España, el nuevo gobierno socialdemócrata en Moncloa desde 2004 ha continuado en la línea de los responsables anteriores, buscando un diálogo constructivo y el aumento de la presencia empresarial española.

Pese a todo ello, las principales relaciones bilaterales del gobierno de Guinea han seguido siendo con Estados Unidos, como reflejo del peso de las empresas petrolíferas en el país. El momento álgido de las relaciones entre ambos gobiernos fue la visita del presidente Obiang a Washington en 2006, donde la entonces Secretaria de Estado alabó su labor al frente de su gobierno, y su frase de “un buen amigo de Estados

⁷⁸ El reportaje “Guinée Equatoriale: quand les investisseurs jettent l’éponge” (2009) ya citado, comenta los conflictos judiciales que enfrentan al presidente Obiang con el propietario de *Jean Afrique Economie*, por una publicación de 1997 de 430 páginas que el primero no pagó.

⁷⁹ No obstante, en la última reunión de junio de 2010, esta decisión fue postpuesta debido a las presiones aparecidas en prensa: “Obiang intenta hacer amigos proclamando el portugués lengua oficial de Guinea”, *ABC*, 22/7/2010; “CPLP adia decisão sobre adesão da Guiné Equatorial”. *SIC Notícias*, 23/7/2010. Ver también carta de la sección de AI al Secretario Ejecutivo de la CPLP, de 12/7/2010.

Unidos” fue aireada por numerosos medios de comunicación.⁸⁰ El Departamento de Estado sin embargo, tras la aminoración de las críticas a principios de los 2000, ha seguido publicando informes anuales donde se denuncia la continua violación de los derechos humanos en distintos ámbitos. El cambio histórico en la presidencia en Estados Unidos, cuyo nuevo ocupante se ha manifestado a favor de los procesos de democratización en África, no ha supuesto hasta el momento una transformación perceptible en la naturaleza de las relaciones entre ambos gobiernos,⁸¹ si bien el nuevo embajador, Alberto M. Fernández, ha expresado con mayor contundencia la preocupación por los derechos humanos.⁸²

Las nuevas relaciones bilaterales han conllevado, inevitablemente, un cambio en el estatus del gobierno de Guinea Ecuatorial en las organizaciones internacionales, típicamente conformadas por representantes de estados. Bien es cierto que campañas e informes como los de Global Witness o el Senado de Estados Unidos tienen un impacto en las relaciones entre el guineano y otros gobiernos, o con organizaciones internacionales como el Banco Mundial. Recientemente, la UNESCO ha suspendido definitivamente un *Premio Obiang de Investigación en Ciencias de la Vida*, tras una intensa campaña de ONG y personalidades internacionales.⁸³ Pero el gobierno guineano es actualmente un actor internacional con mayores relaciones bilaterales y regionales y mayor capacidad de negociación en numerosos foros. Prueba de ello es el reciente nombramiento de Obiang Nguema como Presidente de la Unión Africana en enero de 2011, que por otra parte está acarreado serias críticas a la organización internacional.⁸⁴

⁸⁰ Véase por ejemplo “With Friends Like These . . . Condoleezza Rice's inglorious moment”, *Washington Post*, 18/4/2006, <http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2006/04/17/AR2006041701368.html>

⁸¹ Ken SILVERSTEIN, "Carta blanca", *La Vanguardia*, 13 de octubre 2010; SAMPEDRO VIZCAYA, “2010.

⁸² “Statement of Alberto M. Fernandez Ambassador-Designate to the Republic of Equatorial Guinea”, Senate Committee on Foreign Relations, 19/11/2009.

⁸³ UNESCO, “Executive Board suspends the implementation of Obiang prize and agrees to continue consultations”, unescopress, 21/10/2010, http://www.unesco.org/new/en/media-services/single-view/news/unesco_executive_board_suspends_obiang_prize_and_agrees_to_continue_consultations

⁸⁴ “Le président de la Guinée Equatoriale pressenti à la tête de l’UA”, *Association France-Guinée Equatoriale*, 23/1/2011, <http://www.france-guineeequatoriale.org/News/075.html>; “El dictador Teodoro Obiang, nuevo presidente de la Unión Africana”, *El País*, 30/1/2011; “Críticas a la elección del dictador Obiang como presidente de la Unión Africana”, *ABC*, 30/1/2011.

Exportaciones de petróleo de Guinea Ecuatorial según países de destino, EIA 2009

http://www.eia.doe.gov/cabs/Equatorial_Guinea/Full.html

Para ver esta película, debe
disponer de QuickTime™ y de
un descompresor .

2.3. Políticas regionales

Atención especial merecen las dinámicas y políticas regionales: el territorio de Guinea Ecuatorial es atravesado por intensos movimientos de bienes y de población en direcciones distintas a las habituales en los últimos tres décadas; y su gobierno ha adquirido una mayor capacidad de imponer sus intereses entre sus vecinos, directamente relacionada con el crecimiento de su PIB. En este ámbito habría que distinguir entre las dinámicas más institucionales en el marco de las organizaciones de

integración regional, y los procesos que atraviesan las fronteras y cuyos principales actores son trabajadores, contrabandistas, grupos armados, e incluso miembros de la seguridad guineanos en busca de opositores en el exilio.

En el primero de los ámbitos señalados, Guinea Ecuatorial se ha convertido en el principal contribuyente del *Banco de los Estados de África Central* (BEAC) y el gobierno se ha esforzado en los últimos años por conseguir un mayor peso institucional en las organizaciones de la región, especialmente la *Comunidad Económica y Monetaria de África Central* (CEMAC).⁸⁵ Muestra de su interés por jugar un papel más relevante fue la construcción en Malabo de un palacio de congresos para las reuniones de la CEMAC 1999. En la Cumbre de 2007 en Ndjamena se adoptaron una serie de reformas impulsadas en parte por el gobierno de los Nguema, dirigidos a permitir una mayor participación: se amplió el número de directores del BEAC de 9 a 12 y se sustituyó la Secretaría Ejecutiva de la CEMAC por una Comisión con seis Comisarios.⁸⁶ Como resultado de los esfuerzos de Malabo, en enero de 2010 fue nombrado por primera vez un guineano, Lucas Nchama Abaga, como gobernador del banco regional BEAC⁸⁷.

Guinea Ecuatorial participa en otras organizaciones regionales, fundamentalmente la *Comunidad Económica de los Estados de África Central* (CEEAC) formada por Burundi, Camerún, República Centroafricana, Chad, Congo, Guinea Ecuatorial, Gabón, Ruanda, Santo Tomé y Príncipe, República Democrática del Congo y Angola, y por supuesto en la Unión Africana.

Pese a la inversión monetaria y simbólica que implican las organizaciones regionales, la integración económica o política está muy lejos de ser la principal dinámica en la región. En los últimos años se ha intensificado el papel de la soberanía de los estados y sus implicaciones, como son la clara delimitación de las fronteras. De hecho, la clarificación de éstas, especialmente las marítimas, es uno de los asuntos principales alrededor de los cuales han girado las relaciones, y los conflictos, entre los gobiernos de la región. De ello depende con qué gobierno deben las empresas petrolíferas negociar la explotación del crudo. La cuestión de las fronteras es el principal motivo de

⁸⁵ La CEMAC está formada por Camerún, Gabón, Chad, República Centroafricana, República del Congo, Guinea Ecuatorial.

⁸⁶ NSO, 2009.

⁸⁷ Jean-Michel MEYER, "Lucas Abaga Nchama, un gouverneur sous surveillance", *Jean Afrique*, 1/2/2010, <http://www.jeuneafrique.com/Article/ARTJAJA2559p063-067.xml1/banque-beac-nomination-gouverneur-lucas-abaga-nchama-un-gouverneur-sous-surveillance.html>

la creación de la *Comisión del Golfo de Guinea*, dirigida a dirimir los posibles conflictos surgidos al hilo de la explotación del crudo.⁸⁸

Por otra parte, las relaciones bilaterales superan a menudo en importancia a las que se establecen a través de los canales formales de las organizaciones regionales. De este modo, la consolidación de relaciones cordiales con Nigeria y Angola, ninguno de los cuales pertenece a la CEMAC, ha constituido una de las políticas regionales más fructíferas para el gobierno de Guinea Ecuatorial.

Las relaciones con los vecinos Gabón y Camerún son, sin embargo, más conflictivas. La disputa por la soberanía sobre el islote de Mbañé ha enturbiado las relaciones entre Guinea Ecuatorial y Gabón, a pesar de la sintonía personal entre Obiang y Omar Bongo. Por otra parte, la muerte de este último en junio de 2009, y la sucesión de su hijo Ali Bongo en la presidencia del país, ha constituido un acontecimiento observado con mucho interés desde Guinea, donde el escenario político que se generará tras la desaparición de Obiang Nguema constituye un tema de intensas elucubraciones, e incluso de conflicto en el marco de la familia gobernante.

Más difíciles son las relaciones entre los gobiernos camerunés y guineano, cuyas poblaciones mantienen estrechos vínculos. Más allá de las relaciones familiares que históricamente han vinculado a personas a un lado y otro de la frontera, la población de Guinea Ecuatorial depende de manera creciente de los alimentos llegados de Camerún, debido al abandono progresivo de la agricultura de la que hablaremos en el próximo capítulo. Por otra parte, la relación entre ambos gobiernos está caracterizada por periódicos conflictos en torno a la frontera común que constituye un lugar de intenso tráfico comercial local y un lugar de paso cotidiano para mucha gente. El gobierno guineano ha cerrado unilateralmente la frontera en Kye Ossi de enero a abril de 2007,⁸⁹ y desde diciembre de 2008.⁹⁰

Ello nos conduce a otra de las dinámicas regionales que, si bien afectada por las políticas de los gobiernos, están protagonizadas por personas que cruzan las fronteras por motivos económicos, familiares o de otro tipo. La región de África Ecuatorial ha

⁸⁸ Los principales conflictos son los que enfrentan a Nigeria con Camerún, y a Guinea Ecuatorial con Gabón sobre el islote de Mbañé. *Africa Confidential*, feb. 1998, oct 1998, nov 1998, abril 1999, dic. 1999, enero 2000; “Gas, petróleo, grandes negocios y delimitación de fronteras”, *Asodegue*, 7 mayo 2001; SHAXSON, 2002; DZUREK, 1999.

⁸⁹ Véanse las noticias de prensa aparecidas en los periódicos cameruneses *Le Messenger*, de 18/1/2007 y 22/1/2007, *Mutations*, 25/1/2007, y *Cameroon-Tribune*, 13/4/2007

⁹⁰ Idriss LINGE, “Cameroun: Les populations affectées par la fermeture de la frontière avec la Guinée Équatoriale”, *Journal du Cameroun.com*, 25/3/2009

sido históricamente un espacio de intensos movimientos de población por razones familiares, laborales, religiosas, políticas o sanitarias.⁹¹ Los flujos han cambiado no obstante de dirección en los últimos tiempos, y Guinea Ecuatorial se ha convertido en destino de numerosos trabajadores de Camerún o Nigeria, así como de mujeres e incluso niños víctimas del tráfico de personas⁹².

Las políticas migratorias del gobierno guineano son especialmente abusivas contra los africanos de la región, e incluye rafias periódicas y discursos públicos xenófobos en los medios de comunicación. Estas políticas contradicen el proyecto de establecer un pasaporte CEMAC, que permitiría teóricamente la libre circulación de personas entre todos los países miembros.⁹³ Aunque desde 2010 ya se están distribuyendo los pasaportes con el nuevo diseño, el espacio de libre circulación es aún inexistente, especialmente por las resistencias de Guinea Ecuatorial y Camerún.⁹⁴

Las fronteras como espacio social también son cruzadas por contrabandistas y grupos armados que escapan del control de los gobiernos, al tiempo que se benefician de la existencia misma de las fronteras. En al menos dos ocasiones, han alcanzado las costas guineanas varias lanchas con gentes armadas, probablemente procedentes del convulso Delta del Níger, con intenciones poco aclaradas, entre económicas y políticas. En la primera ocasión en diciembre de 2007 asaltaron un banco en Bata, mientras que en la segunda, el 17 de febrero de 2009 atacaron el palacio presidencial en Malabo, provocando un tiroteo de más de una hora en la capital entre el ejército y los asaltantes, que fueron finalmente reducidos.⁹⁵

Estos fenómenos han reforzado la percepción gobiernos con intereses en la zona como el de Estados Unidos, de que el Golfo de Guinea es una zona “insegura” e “inestable”, y que deben reforzarse las “capacidades” militares de los países de la región. Y justifica los programas de entrenamiento y equipamiento de organizaciones estadounidense arriba señaladas. Por otra parte, las iniciativas violentas provenientes del exterior son utilizadas por el gobierno para justificar una mayor presencia policial en las calles y el aumento del control de la población e incluso la expulsión de inmigrantes de la región.

⁹¹ NGUEMA ENGO, 1999.

⁹² CHOUALA, 2006; US DEPARTMENT STATE, *Trafficking...* 2010.

⁹³ Este proyecto se planteó en 2000, y su puesta en vigor se ha ido aplazando hasta 2010. Véase por ejemplo el Comunicado Final de la 9ª Sesión Ordinaria de la Conferencia de Jefes de Estado de la CEMAC, 24-25 junio 2008, <http://www.beac.int/communiqués/ccecemac250608.pdf>

⁹⁴ René DASSIÉ, “Cemac: les présidents d’Afrique centrale freinent-ils l’intégration régionale?”, *Afrik.com*, 8/6/2010; “Cameroun, Passeport CEMAC: On n’y est pas toujours”, *camer.be*, 10/7/2010.

⁹⁵ Oriol GÜELL, “Asaltado el palacio de Obiang en Malabo”, *El País*, 18/2/2009.

El mismo gobierno también ha desplegado estrategias criminales más allá de sus fronteras en los países vecinos. Ello ha incluido el asesinato o la extradición ilegal de exiliados políticos, como el de Atanasio Laesa Bitá Rope en Costa de Marfil en febrero de 2005, o el secuestro del coronel Cipriano Nguema Mba, asilado en Camerún en octubre de 2008.⁹⁶ Si la región constituía hace un tiempo un espacio de refugio para opositores y disidentes, hoy la influencia formal e informal del gobierno de Guinea Ecuatorial en estas áreas las ha hecho mucho más familiares para este, y mucho menos seguras para los primeros.

2.4. Otras conexiones transnacionales

Las alianzas transnacionales que vinculan a los gobiernos entre sí, o a grandes empresas petrolíferas americanas con la familia Nguema en el gobierno de Guinea Ecuatorial, no son las únicas que se articulan en torno al petróleo. Existen otras conexiones en las que participan organizaciones sociales de distinto tipo y que pueden considerarse, de un modo u otro, como redes alternativas a los vínculos que mantiene el gobierno ecuatoguineano con otros gobiernos, con compañías petrolíferas o con organizaciones internacionales. Estas conexiones han permitido en algunos casos el mantenimiento de ciertos espacios de autonomía a los participantes locales en las mismas, y les han proporcionado alguna palanca adicional de negociación política.⁹⁷

Los partidos políticos ecuatoguineanos que emergieron durante las reformas constitucionales de principios de los noventa, buscaron en mayor o menor medida ser reconocidos como parte de las grandes familias de partidos políticos en el mundo, así como lograr financiación y apoyo de partidos afines en España y otros países. En un contexto en que las políticas de cooptación y represión del gobierno convierten a muchos disidentes en exiliados o colaboradores, el aguante físico y económico, así como la capacidad de conectarse con otros actores en el exterior explican la supervivencia de la oposición en Guinea. Sin embargo, estas conexiones se han ido debilitando enormemente, en la misma medida en que el gobierno ha reforzado su influencia en las cancillerías europeas y africanas.

El principal partido de la oposición, *Convergencia Para la Democracia Social* CPDS es miembro de la *Internacional Socialista*, y mantiene especiales relaciones desde su origen en 1993 con los Partidos Socialistas de España, Francia, Alemania o la vecina Costa de Marfil. Por su parte el *Movimiento de Autodeterminación de la Isla de Bioko*

⁹⁶ AMNISTÍA INTERNACIONAL, 13/11/2006; Hojas Informativas, *Asodegue*, 6 a 8 de febrero 2006; “Affaire Cipriano Nguema Mba”, *Quotidienmutations.info*, 27/10/2008.

⁹⁷ La primera parte de esta sección fue en parte desarrollada en CAMPOS, 2004.

MAIB, fiel a su reivindicación de independencia de la isla con respecto al resto del país, ha utilizado el lenguaje de la autodeterminación de los pueblos como manera de conectar con organizaciones como el *Partido Nacionalista Vasco* y *Esquerra Republicana de Catalunya*.

Menor suerte ha tenido el *Frente Democrático Republicano* FDR, cuya base social se encuentra en Mongomo, zona de origen de la familia Nguema. La implicación de sus miembros más viejos en el antiguo régimen de Macías Nguema les ha dificultado enormemente el encuentro de contrapartes, y sus principales vínculos son de carácter familiar en la vecina Gabón. Por su parte, el *Partido del Progreso* PPGE, y su líder histórico Severo Moto es tal vez el grupo con conexiones transnacionales más antiguas. Mantuvo intensas relaciones con el partido conservador español *Partido Popular*, hasta que este llegó al poder en 1996 y formó parte de la *Internacional Demócrata de Centro*. Pero las conexiones de Moto han incluido también vínculos criminales, como los que llevó al intento de golpe de estado desde Zimbabwe en 2004. Otro partido, la *Alianza Popular de Guinea Ecuatorial*, ha recuperado cierta independencia del gobierno desde que en 2006 celebró un congreso con algún apoyo del partido conservador español.

Como puede observarse, el lugar donde existe una mayor conciencia del autoritarismo y el abuso en Guinea Ecuatorial, y donde la oposición interna y del exilio encuentra más contrapartes, es la antigua metrópoli colonial. En España existen algunas organizaciones, muchas de ellas reunidas en la *Plataforma por la Democratización de Guinea Ecuatorial*,⁹⁸ que tratan de presionar al gobierno español por una política más contundente hacia aquel país. La Plataforma incluye a sindicatos, partidos políticos, ONG de desarrollo y organizaciones de derechos humanos, y una organización cuyo objetivo es exclusivamente la democratización de Guinea Ecuatorial, la *Asociación por la Democratización de Guinea Ecuatorial*. (ASODEGUE).

Existen otras organizaciones sociales españolas, como las ONG religiosas agrupadas en la FERE y la FERS, cuyas principales actividades se desarrollan en el ámbito de la educación y la salud y que mantienen en el país una red precaria de escuelas, talleres y centros de salud. En los últimos años se ha multiplicado la cooperación de otros países como Cuba o China en el sector sanitario, y la presencia de ONG asistenciales y grupos religiosos distintos a los católicos españoles, que han llegado al país en los últimos tiempos. No obstante, algunas grandes ONG como *Médicos Sin Fronteras* o *Intermon-Oxfam* se han abandonado el país alegando falta de condiciones políticas para su

⁹⁸ Véase www.ccoo.es/guinea.ec_democratica.

trabajo.⁹⁹ Las ONG que subsisten, aunque centradas en ámbitos asistenciales, constituyen un pequeño espacio social y económico donde disidentes locales pueden encontrar trabajo con independencia del gobierno.

En el exterior, han sido muchas las dificultades existentes para el surgimiento de un fuerte movimiento de solidaridad con los activistas de Guinea Ecuatorial. Una de ellos es la percepción general de la multiplicidad de grupos de oposición, especialmente en el exilio. Las dificultades de las grandes organizaciones de ayuda y presión política para encontrar contrapartes independientes y desarrollar programas en el país impiden también su implicación con las situaciones guineanas. Por último, la falta de coincidencia entre el lugar donde los activistas guineanos encuentran mayores apoyos, como España, y aquel de donde provienen los principales recursos del gobierno, Estados Unidos, hace difícil la eficiencia de las redes de solidaridad.

No obstante, ciertas dinámicas, reforzadas en los últimos tiempos, parecen estar matizando este aislamiento relativo. Por una parte, organizaciones transnacionales de derechos humanos, como *Amnistía Internacional*, encuentran en personas de la oposición, no sólo víctimas a los que defender, sino fuentes de información sobre la situación de los derechos humanos con las que mantener sus campañas. Miembros de los partidos de la oposición participan también como activistas en los organismos internacionales sobre Derechos Humanos como la antigua Comisión o el actual Consejo de Naciones Unidas.¹⁰⁰ La oposición interna también ha intentado superar a España como único espacio de reivindicaciones exteriores: prueba de ello es el viaje realizado por una delegación de CPDS a Washington y Nueva York en otoño de 2005, donde fueron recibidos por numerosas instancias del gobierno y de las cámaras legislativas.¹⁰¹

El petróleo de Guinea Ecuatorial ha promovido la atención de movimientos sociales transnacionales como *Publish What You Pay*, formada por más de 300 organizaciones y que exige una mayor a favor de transparencia en las industrias extractivas. Como resultado de la nueva atención sobre el país, que incluyó un informe de la organización *Global Witness* y algunos artículos de investigación del periodista Ken Silverstein,¹⁰² el

⁹⁹ MSF, 1999.

¹⁰⁰ Véase la actividad de CPDS en torno a los derechos humanos: http://cpds-gq.org/index.php?option=com_content&view=category&layout=blog&id=5&Itemid=9

¹⁰¹ “Una Delegación de CPDS encabezada por su Secretario General, Plácido Mico, concluye un exitoso viaje por los Estados Unidos y varios países de la Unión Europea” *La Verdad*, CPDS, agosto-septiembre 2005, <http://www.cpds-gq.org/cpds-gq/laverdad55/noticial.html>.

¹⁰² GLOBAL WITNESS, 2004 y Nota de Prensa, 20/1/2003; Ken SILVERSTEIN, “Oil Boom Enriches African Ruler”, *Los Angeles Times*, 10/1/2003.

mismo Senado de Estados Unidos denunció en un informe ya mencionado la existencia de unos 700 millones de dólares provenientes del petróleo en cuentas bancarias a nombre de Obiang Nguema y algunos familiares en el banco Riggs de Washington.¹⁰³

Como reacción de estas campañas internacionales, el gobierno de Guinea Ecuatorial ha mostrado su interés en participar en la *Iniciativa por la Transparencia en las Industrias Extractivas* propuesta por el gobierno británico, así como en conseguir el certificado de transparencia del FMI. Pero si el FMI consideraba que el gobierno “ha hecho importantes progresos con respecto a la transparencia y la responsabilidad”,¹⁰⁴ organizaciones como *Global Witness* tratan de condicionar la participación de Guinea Ecuatorial en las iniciativas internacionales a la participación de la *sociedad civil* en las mismas. En marzo de 2010, Guinea Ecuatorial fue excluida de los países que son candidatos a cumplir las exigencias voluntarias establecidas en la ITIE en materia de transparencia, lo que ha constituido un revés para un gobierno cada vez más acostumbrado a relaciones bilaterales.¹⁰⁵

En este nuevo contexto histórico, se ha dado un cierto impulso a la creación de organizaciones sociales locales bajo la fórmula de Organizaciones No Gubernamentales, de manera similar a cómo a principios de los años noventa se promovió la fundación de Partidos Políticos en el contexto de las reformas constitucionales. El gobierno aprobó en 1999 la *ley de Organizaciones No Gubernamentales*, estableciendo requisitos para el reconocimiento y el derecho de funcionamiento de las mismas. No obstante, la necesidad de registro de estas ONGs ha servido al gobierno para evitar la legalización de organizaciones no afines al partido en el gobierno, y la formación de aquéllas con objetivos más políticos, especialmente las de monitorización de derechos humanos etc. El control de las ONGs ha sido desde el inicio, más férreo que el de los partidos políticos de los noventa, que fueron neutralizados sólo después de unos años de intensa represión.¹⁰⁶

El apoyo a las ONGs guineanas en proyectos denominados de “fortalecimiento de la sociedad civil” ha sido una de las líneas de la cooperación europea, que se ha concretado en la construcción de una Casa de las Organizaciones de la Sociedad

¹⁰³ US SENATE, 2004.

¹⁰⁴ FMI, *Public Information Notice for Equatorial Guinea*, 2005.

¹⁰⁵ “EITI Board agrees status to 20 countries”, 16/4/2010, EITI News, <http://eiti.org/news-events/eiti-board-agrees-status-20-countries>

¹⁰⁶ WENDORFF, 2008.

Civil.¹⁰⁷ Por su parte, coaliciones transnacionales como *Publish What You Pay* mantienen un interés en el surgimiento de ONGs independientes en Guinea Ecuatorial que puedan formar parte de las mismas. La misma participación de Guinea Ecuatorial en la EITI, que es una organización formada por gobiernos, empresas y organizaciones sociales, ha facilitado que el gobierno se vea obligado a permitir la implicación de ciertas organizaciones en los debates en torno al destino de los fondos del petróleo.¹⁰⁸ No obstante, el gobierno ha tratado de manipular el proceso a través de su responsable gubernamental, Francisca Tatchoup, lo que ha valido la exclusión de Guinea Ecuatorial de la EITI en abril de 2010.

Por otra parte, en los últimos tiempos una coalición de organizaciones liderada por la ONG *EG Justice* fundada por guineanos en Washington, han llevado a cabo una campaña contraria a la concesión de un Premio de la UNESCO con el nombre de su financiador, el presidente Obiang. Esta campaña ha logrado, tras la recogida de numerosas firmas de numerosas personalidades, la suspensión definitiva del premio en octubre de 2010.

El procedimiento establecido en el nuevo Consejo de Derechos Humanos de Naciones Unidas, denominado *Examen Periódico Universal*, también ha permitido el encuentro de organizaciones locales e internacionales, con el mismo objetivo de denunciar las violaciones de derechos humanos en el país. En marzo de 2010 fueron escuchados en Ginebra representantes de *EG Justice*, *Human Rights Watch* y *Open Society Justice Initiative*, de Washington, *Amnistía Internacional* con base en Londres, y el *Centro por los Derechos Económicos y Sociales* (CESR), así como de *Abogacía por un Derecho Duradero* y el partido opositor CPDS, llegados de Guinea Ecuatorial.¹⁰⁹

No todas las conexiones alternativas son tan “cívicas” como las que vinculan a partidos políticos y ONG. El intento de golpe de estado por parte de un grupo de mercenarios surafricanos y armenios en marzo de 2004, visibilizó una red que vinculaba a compañías privadas de seguridad, un opositor ecuatoguineano en el exilio en Madrid y

¹⁰⁷ El 14/6/2002 se aprobó el programa de *Apoyo en los ámbitos de los derechos humanos, la democratización y el Estado de derecho*, en el marco del Plan Indicativo Nacional financiado por el 8º FED.

¹⁰⁸ Entre las pocas ONGs independientes del gobierno están SEJOF, *Abogacía por un Desarrollo Durable* y *Centro de Estudios e Iniciativas para el Desarrollo*, que sufren muchas dificultades para encontrar financiadores internacionales. WENDORFF, 2008.

¹⁰⁹ Toda la documentación sobre el Examen Periódico Universal de la situación de los derechos humanos en Guinea Ecuatorial del Consejo de Derechos Humanos, se encuentra en <http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/UPR/%5CPAGES%5CGQSession6.aspx>. Véase especialmente la *Compilación de la Información de los Interlocutores Pertinentes*, Grupo de Trabajo sobre el Examen Periódico Universal, 18/9/2009, A/HRC/WG.6/6/GNQ/2, http://lib.ohchr.org/HRBodies/UPR/Documents/Session6/GQ/A_HRC_WG6_6_GNQ_3_ES.pdf

hombres de negocio que incluían al hijo de la ex primera ministra británica Margaret Thatcher. Como ya mencionamos, las autoridades de Suráfrica y Zimbawe informaron a tiempo a sus contrapartes en Malabo, que detuvieron, torturaron y juzgaron a 11 personas.¹¹⁰

Y es que el carácter represivo y excluyente del gobierno ecuatoguineano lo hace especialmente vulnerable a la generación de alianzas que son espejo de las mismas que mantienen el orden político.

Conclusión

Las transformaciones económicas, sociales y políticas que están viviendo los habitantes de Guinea Ecuatorial, están intensamente relacionadas con los cambios en las conexiones transnacionales que atraviesan o implican al país. En este capítulo hemos dado cuenta de fenómenos diversos, desde la llegada de nuevos actores, como las empresas petroleras, hasta la ampliación de relaciones bilaterales y multilaterales del gobierno facilitadas por el petróleo, pasando por nuevas redes que vinculan a individuos y grupos en lugares cercanos y distantes. El principal efecto de la nueva economía del petróleo es el fin de la dependencia del gobierno de Malabo con respecto a la ayuda externa, especialmente la española, y el aumento de un mayor peso político en el ámbito regional.

Las nuevas relaciones intergubernamentales dan cuenta de la estrecha relación que mantienen las compañías transnacionales, especialmente las vinculadas al petróleo y el gas, con los gobiernos de sus estados matriz, que orientan a menudo sus políticas exteriores para facilitar las operaciones económicas de aquéllas. Esta relación es aún más íntima, si cabe, en el caso de empresas nacionales, o de países como China, cuyo gobierno mantiene un estrecho control de los actores y procesos económicos. La diferencia de actitud entre diferentes gobiernos con intereses en el petróleo ecuatoguineano no estriba tanto en el carácter público o privado de las compañías petrolíferas, sino en la existencia o no de otros grupos sociales con intereses hacia Guinea (organizaciones sociales, periodistas, inmigrantes) capaces de afectar la política de sus gobiernos.

¹¹⁰ Véase nota 73.

Muchos de estos procesos están relacionados, por tanto, con el descubrimiento y exportación del petróleo en la zona económica exclusiva del estado guineano. Pero también con la historia anterior de integración de los territorios de Guinea Ecuatorial en la economía y el sistema internacional, a la que atendimos en el capítulo segundo. En los siguiente volveremos la mirada a los efectos que los nuevos vínculos del territorio de Guinea Ecuatorial, y de su mar, están teniendo sobre las formas sociales y políticas que experimentan sus pobladores.

CAPÍTULO 3

DINÁMICAS SOCIALES Y ESPACIALES EN UNA ECONOMÍA *OFF-SHORE*

POR ALICIA CAMPOS Y JORDI SANT

“Los cambios son sólo de edificios, porque el país no ha cambiado nada en lo social”. Estudiante, Malabo.

“Si los que construyen edificios pasan hambre, es señal de que las cosas no han cambiado”. Albañil, Bata.

“Aquí, como dijo el presidente, cada uno busca su pan”, vendedor ambulante, Bata.

La nueva integración de las aguas de Guinea Ecuatorial en el mercado mundial del petróleo, y las conexiones transnacionales que ello ha conllevado, y que describíamos en el capítulo anterior, han contribuido a la generación de una serie de transformaciones económicas y sociales en tierra firme, que este capítulo quiere atender.

Las consecuencias sobre la población de la nueva actividad de extracción y venta de petróleo *off-shore*, están lejos de ser evidentes. James Ferguson, en una reflexión sobre la globalización en África, hace notar cómo las minas y plataformas petrolífera integran al continente en los mercados internacionales a través de la conexión de enclaves de intensa producción, que quedan rodeados de grandes espacios poco afectados y mucho más aislados.¹¹¹ Guinea Ecuatorial pareciera responder a esta descripción: en un artículo de 1999 sobre las consecuencias del petróleo, Fernando Abaga señalaba que “se lleva a cabo en el mar, lejos de todo y de todos, generando poco empleo debido a su uso intensivo de capital... Se trata de un sector que exporta todo lo que produce e importa todo lo que consume, guarda por tanto poca relación con el resto de la economía”.¹¹² Los impactos sobre el hábitat tampoco son inmediatamente perceptibles por las poblaciones circundantes, como en el caso del cercano Delta del Níger, donde parte del petróleo se extrae *on-shore*, y ha provocado numerosos conflictos medioambientales y sociales, y que desde hace unos años son también armados.

¹¹¹ FERGUSON, 2006.

¹¹² ABAGA, 1999.

Sin embargo, pese al carácter de enclave extremo del petróleo ecuatoguineano, los actores entrevistados constatan una serie de cambios que se han producido en el país, aparentemente ligados, por vías políticas y económicas, a la misma industria de hidrocarburos. Por una parte, los cambios en el paisaje debidos a la construcción o reconstrucción de edificios públicos y privados, vías de comunicación y otras infraestructuras constituyen las novedades más visibles. En segundo lugar, se aprecia una fuerte movilidad de personas que ha producido, a su vez, una marcada urbanización a partir de la llegada a las principales ciudades de numerosas personas de las áreas rurales guineanas y de otros países, cercanos y lejanos. Esta inmigración parece directamente relacionada con la percepción de oportunidades laborales y de acumulación económica generadas por actividades relacionadas directa o indirectamente con la extracción del petróleo. Y todo ello ha tenido efectos a su vez, sobre las pautas de ocupación del territorio, y de tenencia y uso de la tierra. La urbanización y la nueva economía está afectando también a las relaciones familiares, las normas sociales y el papel económico y familiar de las mujeres.

Dar cuenta de estos cambios no es tarea fácil. Inmersos en los mismos, no tenemos suficiente distancia histórica como para hacer un diagnóstico definitivo de ellos. Y los datos con los que podemos contar, tanto sobre la situación anterior al petróleo como sobre la situación actual, son muy pobres. La producción de datos cuantitativos se ve a menudo dificultada y está sesgada por el interés del gobierno de ocultar la situación económica y social. Por su parte, la recogida de datos cualitativos se enfrenta al miedo de la población a que sus opiniones lleguen a las autoridades y afecten a su situación personal o laboral.¹¹³ Pero el mayor reto, común a la descripción de cualquier transformación social como éstas, estriba en la manera diferenciada en que se producen y afectan a distintos individuos y grupos sociales, y la multiplicidad de experiencias y percepciones que los actores tienen de las mismas.

Todo ello explica el método que hemos escogido para acercarnos a las implicaciones sociales de la economía política del petróleo en Guinea Ecuatorial. Haremos uso con prudencia de los fragmentarios datos, agregados y no agregados, disponibles; y al mismo tiempo recogeremos las voces de las personas que han sido entrevistadas para este trabajo entre 2005 y 2010, con el objetivo de ofrecer una narración lo más polifónica y plural posible de las dinámicas sociales a las que estamos haciendo referencia.

Las dificultades políticas señaladas arriba para la realización de entrevistas a personas que viven en Guinea Ecuatorial explican el anonimato que debemos utilizar al

¹¹³ CAMPOS SERRANO, 2005.

referirnos a nuestros entrevistados (y también a los entrevistadores). Muchas de las personas a las que les solicitamos contestar a nuestras preguntas, mostraban reticencias y también sorpresa ante la realización de un trabajo así en el país. De ahí que a menudo señalaremos sexo, edad y algún otro aspecto genérico como únicos datos identificativos de las personas que nos han prestado su tiempo y experiencia en condiciones a menudo difíciles.

3.1. Nuevos asalariados...

Uno de los principales procesos sociales que constatamos durante los últimos años en Guinea Ecuatorial es el del aumento de las oportunidades laborales, y de los puestos de trabajo que conllevan un salario. Prueba de este cambio es el regreso en los últimos cinco años de muchas personas que estaban trabajando o estudiando fuera del país e incluso en el exilio en España, Gabón o Camerún.

Entre nuestros entrevistados, un escritor local hace notar que hay en Malabo cada vez más jóvenes guineanos que él no conocía, y que quieren probar “si El Dorado se cumple para ellos”. Es el caso de la mujer joven que estudió en China, trabajó en una empresa de aviación, y acaba de montar un negocio de construcción. Y de la mujer en la treintena, que tras una década en las Islas Canarias, ha abierto un restaurante en Malabo. E incluso del exiliado político en España desde hace diez años, que ha regresado, ya con nacionalidad española, en busca de oportunidades en el boyante sector de la construcción, dejando atrás la hipoteca de un piso sin pagar. La actual crisis económica internacional ha agravado el regreso de muchos emigrantes.

Las oportunidades de un trabajo y de enriquecimiento personal parecen haber aumentado, en expresión de la mayoría de nuestros entrevistados. Así lo cuenta el profesor de 42 años que ha visto cómo algunos de sus amigos han multiplicado sus ingresos yendo a trabajar a las empresas petrolíferas. Las empresas petroleras constituyen la fuente de trabajo más codiciada para muchos los guineanos. El acceso a estos puestos de trabajo ha estado mediado desde el inicio por las Agencias de Contratación que, como mencionamos en el capítulo anterior, son propiedad de miembros del gobierno y la familia Nguema. Estas Agencias, además de instrumento de exclusión de opositores y disidentes conocidos del mercado laboral petrolífero,¹¹⁴ constituyen una de las principales fuentes de enriquecimiento indirecto a través del dinero que los propios trabajadores deben pagar para ser contratados (de 150.000 a

¹¹⁴ CAMPOS y MICÓ, 2006.

350.000 francos CFA) y de lo que retienen de los trabajadores.¹¹⁵ Las declaraciones de dos disidentes recogidas por la agencia IRIN son buena muestra de esta situación:

“Para poder trabajar con las empresas petrolíferas”, dice R.R., “tienes que presentar el carnet del Partido Democrático de Guinea Ecuatorial. Yo no he trabajado desde que el partido descubrió en 2003 que no era miembro”. A.O. declaró a IRIN que no había encontrado trabajo en 18 años: “Solía trabajar como funcionario. Con las elecciones multipartidistas de 1991, me afilié al Partido del Progreso. Desde entonces, no he podido encontrar un trabajo, incluso en el sector privado. Soy tratado como un enemigo del país”¹¹⁶

Según los siete trabajadores que hemos entrevistado en Guinea Ecuatorial y España, mientras las empresas petrolíferas afirman pagar salarios medios de 1.200 a 2.500 dólares, de los que los peones guineanos cobran de entre 200.000 y 400.000 FCFA (400-800 dólares aproximadamente).¹¹⁷ Las multinacionales también afirman pagar seguros, indemnizaciones y horas extras, que los trabajadores no disfrutaban y parecen quedar asimismo en manos de las agencias. Por otra parte, las empresas disfrutaban de un mercado laboral muy controlado, donde los trabajadores no se atreven a reclamar sus derechos. Un trabajador de Mobil que sí se atrevió, nos relataba cómo una queja le valió el despido por parte de la Agencia intermediaria y el pago de 150.000 francos CFA para ser readmitido.

A pesar de ser una industria intensiva en mano de obra, las empresas están aumentando su personal local. La mayor parte de los trabajadores son peones, que trabajan durante 28 días en las Plataformas y descansan otros 28,¹¹⁸ pero también existe una minoría de ingenieros formados en el extranjero que trabajan en las oficinas de los complejos petroleros en Malabo y Bata, y cuyos salarios pueden rondar desde 1.200.000 francos CFA a los 2.000.000 francos CFA. Así nos lo cuenta uno de estos ingenieros, directivo medio de *ExxonMobil*, que también nos informa de que la multinacional ha decidido sustituir parte de sus trabajadores expatriados por guineanos, que llegan a cobrar hasta diez veces menos de salario que un expatriado. Otro de nuestros entrevistados, un abogado independiente de Malabo, constata que

¹¹⁵ Un euro equivale a 657 francos CFA.

¹¹⁶ “Equatorial Guinea: Poverty rife in Africa’s “Kuwait”, IRIN, 6/10/2008, (mi traducción) <http://www.irinnews.org/Report.aspx?ReportID=80768>

¹¹⁷ En 2003 el salario mínimo pasó a 77.000 F CFA, y se estableció legalmente la distinción entre el salario mínimo ordinario y el cobrado en el sector privado y petrolífero. US DEPARTMENT OF STATE, 2003.

¹¹⁸ El trabajo en las plataformas petrolíferas está intensamente regulado: la jornada es de 12 horas diarias, de 8 a 20, de lunes a domingo. CAMPOS y MICÓ, 2006.

las políticas de guineanización y algunos conflictos judiciales habidos entre empresas del petróleo y agencias sobre los salarios, están permitiendo una contratación con mayor independencia por parte de las primeras.

Los otros sectores que proporcionan la mayor parte de los trabajos asalariados son la Administración del estado y la construcción de infraestructuras, ambos relacionadas con el sector petrolífero como principal fuente de financiación del Presupuesto General del Estado. En el caso de la Administración, en ningún caso se trata de puestos permanentes, y están sujetos a los devenires políticos y la voluntad de los gobernantes. Es necesario distinguir entre los salarios que cobra un funcionario medio, ligado por ejemplo al sector educativo, sanitario o la policía, entre 120.000 y 250.000 francos CFA mensuales, y el de los altos funcionarios y los del Ministerio de Minas. El directivo de *ExxonMobil* entrevistado calculaba que además de ese sueldo base, estos técnicos acumulan suplementos y dietas de hasta 2.400.000 francos CFA al mes, por inspección de plataformas o asistencia a reuniones internacionales.

Esta situación contrasta con la situación de los funcionarios en otros sectores. Dos de nuestros entrevistados eran profesores, aunque sólo uno de ellos en un colegio público, pues el segundo había aprobado las oposiciones pero no había sido nombrado por razones que desconocía. Ambos superaban los 300.000 francos CFA mensuales, pero sólo gracias a su doble trabajo en otros colegios, que sumaban a los sueldos, similares, de sus mujeres. En ambos casos, vivían en casas de alquiler, por lo que pagaban de 30.000 a 80.000 francos CFA, y lograban hacer frente a los gastos cotidianos sin endeudarse, pero afirmaban no tener capacidad de ahorro. Otro profesor universitario alcanzaba los 400.000 francos CFA más algunos complementos, que sumaba al salario de su mujer como trabajadora sanitaria, lo que le permitía llevar una vida desahogada. Todos ellos reconocían una mejora en sus ingresos, que atribuían a su esfuerzo personal. Pero cualquier promoción en el trabajo o en los ingresos pasaba por un mayor compromiso con el régimen político, que estos profesionales parecían querer evitar.

Muchos de los trabajadores de las empresas constructoras, de capital árabe, chino y de otras procedencias como Francia o RDC, son en gran medida emigrantes africanos o asiáticos, como veremos en la siguiente sección. El grado de formalidad en la contratación varía enormemente, y en el caso de los guineanos, muchos no son asalariados sino destajistas que durante la última década, con la emigración desde las zonas rurales, han aumentado su número en las ciudades. Entre los asalariados, los sueldos de los nacionales guineanos varían de 50.000 a 300.000 francos CFA, que

según los cinco trabajadores guineanos entrevistados, son mucho menores que los de los extranjeros, sobre todo árabes o africanos francófonos.

Según nos relatan estos interlocutores, las condiciones laborales están caracterizadas por la precariedad y el miedo a perder el puesto por cualquier evento inesperado, sin que les amparen las garantías de las leyes laborales. Alguno de los entrevistados fue contratado por una de las mismas agencias que proporcionan trabajadores a las empresas petrolíferas. No siempre existen contratos escritos: cuando los hay, como al que hemos tenido acceso de la empresa *Arab Contractors*, se establecen retenciones dirigidas al Instituto de la Seguridad Social (INSESO) y la cuota del PDGE, sin que, según nos cuenta el trabajador, redunde en ningún derecho social. Más bien al contrario, las ausencias por enfermedad son descontadas del sueldo, y los accidentes laborales son multados con días sin trabajar.

También en este sector se produce una relación entre trabajo y vínculos políticos: a veces de manera extrema. Uno de nuestros entrevistado consiguió un contrato como conductor en una empresa constructora de capital extranjero, gracias a los servicios prestados durante las elecciones legislativas, desde el reparto de propaganda electoral hasta el robo de votos de la oposición y el control del voto al PDGE de supuestos simpatizantes.

Al margen del sector asalariado, otras personas han encontrado más facilidades que hace una década para crear su propio negocio en hostelería o servicios, como restaurantes o gestorías. Entrevistamos a dos mujeres una en Malabo y otra en Bata, propietarias de sendos restaurantes que abrieron a su regreso de España, y en cuya reforma invirtieron sus ahorros. Ambas se quejan de la falta de formación y profesionalidad de los trabajadores, aunque la primera evita contratar a extranjeros y la otra dice verse obligado a ello por no encontrar personal local adecuado. Las dos tratan de mantener cierta independencia de sus relaciones políticas, si bien una de ellas es familiar de un conocido opositor al régimen, y en cualquier caso, reprochan a las autoridades la falta de servicios, a pesar de los impuestos que se pagan.

De nuevo en este ámbito los vínculos con las personas en el gobierno son importantes. No obstante, algunos miembros de la oposición han logrado encontrar aquí un espacio para sus actividades económicas, como es el caso de la empresa de transportes aéreos Guinea Cargo, o una clínica bien conocida de Bata, creadas ambas tras ser despedidos sus fundadores de la función pública a mediados de los años noventa. Como expresaba el escritor guineano entrevistado, mientras no sean grandes cosas, el gobierno no pone tantas trabas como antes. No obstante, el hermano de dos opositores que pudo

fundar un instituto privado de enseñanza en 1998, tuvo que firmar en plena campaña electoral de 2009, una declaración jurada de adhesión al PDGE bajo amenazas de cierre proveniente del gobierno.

Los conductores de taxi son otro sector en alza: la población utiliza más el taxi, (especialmente la primera quincena del mes), lo que demuestra la creciente asalarización, además de las dificultades que tienen las personas para llegar a fin de mes. Un conductor de taxi debe pagar al dueño 25.000 francos CFA diarios, paga más de 12.500 de gasolina, y puede ganar 10.000 francos CFA diarios, o 300.000 francos al mes. Dos taxistas entrevistados perciben un mayor poder adquisitivo entre la población, y también una mayor libertad de expresión en el país.

De todo esto, podemos colegir que desde principios de los años 2000 se ha dado una mayor asalarización de la economía, y han aumentado las posibilidades de la actividad empresarial local en el sector de los servicios. Existen más oportunidades de abandonar el sector informal y pasar al formal, y la búsqueda de un trabajo asalariado se ha convertido en una aspiración generalizada. Pero las condiciones en que esto tiene lugar son a menudo muy mediocres: muchos guineanos viven ahora en una especie de *estabilidad precaria*, en la que sufren numerosos abusos laborales, y pueden perder su trabajo sin que sea posible reclamar ningún derecho. Y es importante señalar, en este contexto general, el creciente endeudamiento de individuos con otras personas, a menudo en el marco de la familia, y con un interés del crédito elevadísimo, que llega hasta el 25%.

Un destacado opositor al gobierno denuncia además el creciente “materialismo” y la generalizada “corrupción” que están presentes “en todos los niveles sociales”. La aspiración a mejoras materiales es, según este activista, fuente del reforzamiento de relaciones clientelares y de despolitización de la población, que alcanzaría con especial intensidad a muchas mujeres jóvenes, en un contexto de gran vulnerabilidad económica.¹¹⁹

En los últimos tiempos se habla en Guinea de la existencia de una *nueva clase media*, sustentada en los salarios pagados por empresas locales y multinacionales, y que desarrollan pautas de consumo diferentes, tanto a la clase gobernante, como a la mayoría de la población más pobre. Sin datos estadísticos que confirmen la existencia y peso demográfico de este nuevo estrato social en Guinea, sí es posible constatar algunas dinámicas y percepciones en torno a este fenómeno. La idea de una nueva clase surgió en nuestras entrevistas con una profesional guineana experta en el sector

¹¹⁹ Conversación telefónica con Plácido Micó Abogo, 16/10/2010.

petrolífero, que se animó a estimar en un 5% de la población las personas pertenecientes a esta clase emergente. También la secretaria de una gran empresa de construcción, un abogado y asesor de un Ministerio, un profesor universitario y un juez hicieron referencia a este nuevo grupo.

No obstante, sólo algunos de los nuevos asalariados o empresarios de los que hemos dado cuenta, los de ingresos más altos, pueden considerarse parte de una nueva clase social. Son los que están detrás de la aparición de nuevos barrios, construidos en las periferias de las ciudades, como Buena Esperanza en Malabo, con casas unifamiliares con parcela y garaje, habitados por personas que tienen acceso a coches, electrodomésticos y otros bienes de consumo, llevan a sus hijos a colegios privados, utilizan los servicios de clínicas privadas y viajan a menudo al extranjero, como España.

Se puede debatir sobre el grado de autonomía de estas personas con respecto a quienes ocupan el gobierno. Casi todas las personas con las que hablamos sobre esta clase, subrayaron la importancia de los vínculos personales con el PDGE y las personas que ocupan el gobierno: las pretensiones de militancia o incluso de neutralidad políticas dificultan enormemente las posibilidades de promoción social. Por el contrario, la lealtad al partido en el gobierno es el que da acceso, por ejemplo, a las casas construidas en el marco de programas de viviendas sociales, pero que el gobierno utilizada para premiar a las personas más cercanas, como denuncian los miembros de la oposición entrevistados. El control que la familia Nguema posee sobre la economía del petróleo, y que describimos en el capítulo anterior, les permite controlar otros ámbitos económicos y sociales.

Ejemplo reciente de esta situación es el caso de uno de nuestros entrevistados, presidente de una ONG, que tras un viaje a Estados Unidos invitado por la ONG *EG-Justice* en mayo de 2010, en el que expresó críticas al modo en que el gobierno gestionaba los ingresos del petróleo, fue suspendido como profesor en la UNGE. Más recientemente, Marcos Manuel Ndong, miembro de la Comisión Ejecutiva de CPDS fue detenido y encarcelado en Black Beach durante dos meses mientras trataba de fundar una Caja de Ahorros, lo que fue juzgado por el partido como un intento de disuadir a un opositor de tomar parte en las nuevas oportunidades económicas en el país.¹²⁰

¹²⁰ “Detenido Marcos-Manuel Ndong, miembro de la Comisión Ejecutiva Nacional de CPDS”, CPDS, 13/10/2010; “El Juez de Instrucción de Malabo pospone el procedimiento de Habeas Corpus para Marcos Manuel Ndong”, CPDS, 16/10/2010; “El juez decreta prisión preventiva para Marcos Manuel Ndong”, CPDS, 20/10/2010, www.cpds-gq.org. Hasta 18 diciembre

Pese a todo, no todas las personas de esta emergente “clase media” pertenecen al grupo más directamente vinculada al gobierno, que son los que se benefician de los contratos con empresas internacionales y de la norma que obliga a cualquier empresa a contar con un socio guineano. Uno de los abogados entrevistado nos hace ver cómo la industria petrolífera constituye a veces una fuente autónoma de salarios, desde que algunas empresas están contratando de manera independiente a sus trabajadores de mayor cualificación. Estas personas constituyen hoy una clase despolitizada, que en un contexto futuro diferente podrían jugar un rol económico y político más activo.

3.2. ... viejos trabajadores...

La economía del petróleo se ha hecho notar también en los sectores más informales o menos asalariados de muy diversas maneras. Los ámbitos que antes del petróleo concentraban la mayor parte del trabajo de los guineanos, la agricultura y la pesca, están sufriendo un abandono progresivo, tanto de la población, como de las políticas gubernamentales. La pequeña producción de cacao reactivada con la ayuda de la Comisión Europea y la Cooperación Española, y basada en 5000 pequeños agricultores que vendían su producción a Casa Mayo, hoy ha casi desaparecido¹²¹. Este sector generaba algunos puestos de trabajo asalariado, en los secaderos, viveros o actividades de replantación, donde muchas personas trabajaban temporalmente como destajistas a cambio de un jornal¹²².

En cuanto a la agricultura de subsistencia, realizada fundamentalmente por mujeres y que producía un pequeño excedente para los mercados locales, también se ha visto mermada por el éxodo rural. Las zonas rurales más alejadas de los núcleos urbanos han visto un progresivo abandono. Incluso la población más anciana, que habitualmente quedaba en los pueblos y aldeas, se han ido trasladando junto a sus hijos en las ciudades. Ha disminuido por tanto la producción local de alimentos, aunque todavía ha fincas cuidadas por personas que viven en zonas urbanas y que se desplazan puntualmente a las mismas.

Los habitantes de las ciudades siguen manteniendo vínculos con otros parientes en las zonas rurales que les proveen de productos agrícolas. Y Malabo continúa siendo una ciudad con una intensa agricultura urbana, donde las casas se combinan con parcelas cultivadas, incluso en muchas de las zonas de reciente urbanización. En general, la menor producción agrícola actual, y los alimentos importados de Camerún, se destina en mayor medida que antes a las ciudades, donde los precios se han multiplicado.

¹²¹ OCDE, 2002.

¹²² OPE, 1998.

Esto también se aplica al pescado. La pesca artesanal practicada en Malabo y en el litoral de Río Muni es realizada mayoritariamente por hombres, propietarios o arrendatarios de los aparejos que utilizan. El sector pesquero artesanal sufre unas condiciones muy duras e insolidarias, en expresión de las familias de pescadores entrevistados: normalmente se comparte una embarcación entre varios pescadores, que deben pagar al dueño del barco, al Ministerio de Marina (20.000 francos CFA), y a las barreras navales de militares que les extorsionan para dejarles trabajar (15 kg. pescado). Las mujeres en este sector se encargan de vender el pescado, utilizando técnicas de secado o cámaras frigoríficas, a pesar de constantes cortes de luz.¹²³

Aunque deprimido, el sector primario es el único refugio económico para los expulsados del sector formal por motivos políticos o económicos. Aquí encontramos a un abogado y dirigente de una ONG independiente, a un antiguo funcionario de la Agencia de Extensión Agraria y de los servicios agronómicos, a un ex-funcionario del Ministerio de Agricultura, y a un conductor despedido de una empresa de servicios, que combina la agricultura con trabajos de destajista. Por su parte, la familia del militar disidente, secuestrado y encarcelado durante meses, vive gracias al trabajo de *buyamsellam* (compra y venta en *pinyin-english*) de su mujer.

Muchas mujeres siguen dedicándose a la venta ambulante, no sólo de productos agrícolas locales, que han disminuido, sino de bienes de consumo procedentes de España. Aunque a menudo son las mismas cultivadoras las que venden parte de su producción en los mercados más cercanos, existe una cierta especialización de algunas mujeres que se dedican a recorrer los poblados en busca de los productos excedentes. Normalmente son ellas también las que ahuman o congelan el pescado que luego se venderá. Y las que aprovisionan de productos básicos como petróleo, sal, jabón o arroz a las zonas rurales.¹²⁴ Aquí también la concurrencia de personas llegadas de lejos es intensa: numerosos ámbitos comerciales son ocupados por diásporas chinas, libanesas, o de África Occidental,¹²⁵ como veremos en la próxima sección.

La mayor asalarización de la economía no ha generado únicamente una pequeña clase con mayor acceso a bienes: en muchos casos la obtención de un salario por parte de algún miembro de la familia a través de unas condiciones laborales muy penosas, y no constituye una fuente de prosperidad general. Ejemplo de esto es el caso de una camarera en un restaurante regentado por empresarios chinos, que cobra sólo 65.000

¹²³ Cuenta cómo en una ocasión ¿cuándo? depositaron todo el pescado crudo ante la sede de GETESA.

¹²⁴ CAMPOS y MICÓ, 2006.

¹²⁵ WOOD, 2004 (p. 553).

francos CFA sin ningún tipo de seguro, por 10 horas al día, y se ve obligada a prostituirse con los clientes por presiones de los propietarios, mientras deja a sus hijos a cargo de otras mujeres de la familia.

La situación económica de muchos habitantes de Guinea Ecuatorial es pues de enorme precariedad e inseguridad, e incluso en los niveles más bajos, la relación con el gobierno y la politización de la economía se hace evidente. El vendedor de CDs en mercados y hoteles de Bata que entrevistamos es miembro de la Asociación de Hijos de Obiang, donde se siente más protegido ante el posible acoso de la policía.

Como mencionamos al hablar de los movimientos de población, ha aumentado el número de niños que recorren las calles vendiendo productos diversos, algunos de los cuales forman parte de redes regionales de tráfico de personas. Muchas de las mujeres dedicadas a la prostitución también han llegado a Guinea Ecuatorial desde países vecinos para responder la demanda de los expatriados que trabajan en las empresas multinacionales. Y cada vez son más las jóvenes guineanas que aceptan esta forma de explotación como forma de acceder a la riqueza que está generando el petróleo.

Estructura ocupacional de la población activa

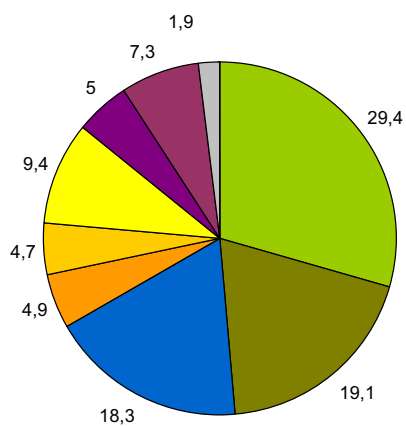
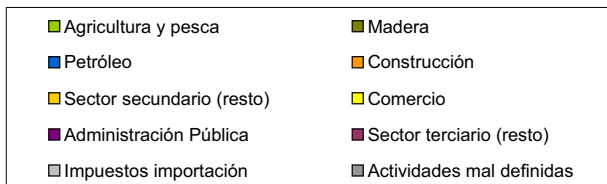
El carácter de enclave de la producción petrolífera, y también de la maderera, hace que la estructura ocupacional de la población difiera enormemente de la estructura del PIB. Mientras la mayor parte de la población se dedica a la agricultura, el peso de esta en el Producto Interior Bruto ha ido disminuyendo con el tiempo hasta un 3,3%; por su parte la actividad extractiva, poco intensiva en trabajo y que sólo ocupa al 0,7% de los trabajadores, constituye la principal actividad económica del país (85% PIB). No obstante, en los últimos años, la estructura ocupacional ha sufrido cambios importantes, aunque no tan espectaculares como la del PIB, como puede apreciarse en los gráficos que siguen. En ellos comparamos la estructura del PIB con la estructura de la población activa en 1994 y 2002 (CAMPOS y MICÓ, 2006).

Las fuentes utilizadas en este cuadro, realizado para CAMPOS y MICÓ, 2006, son FMI, Staff Country Report No. 99/113, *Equatorial Guinea: Recent Economic Developments*, octubre 1999; FMI, Country Report No. 05/151, 2005. II Censo de Población y II de Viviendas, República de Guinea Ecuatorial, 1994; III Censo General de Población y Viviendas, República de Guinea Ecuatorial, julio 2002.

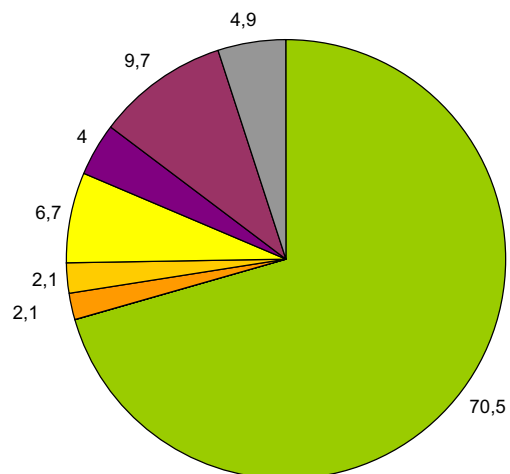
Los resultados del último censo de 2002 han sido considerados por muchos observadores como inexactos, pues ofrecen una cifra total de población de 1.014.999 personas, frente a las 304.670 del censo de 1994, las 516.000 calculadas para 2003 por la CEMAC o las 560.402 del Banco Mundial para 2002. Este organismo calcula en 676.273 los habitantes para 2009. Por otra parte, hay que señalar que este censo toma como población económicamente activa a los mayores de 15 años, mientras que el de 1994 la contabilizaba desde los 6 años. Todo esto genera problemas de interpretación y tratamiento de los datos censales. En este estudio se ha decidido aceptar como más real la cifra ofrecida por la CEMAC o el FMI, y dividir entre dos los datos de población total y de población económicamente activa que da censo (430.542). Además, se han utilizado, bien los porcentajes, o bien las cantidades netas ofrecidas, según su consistencia con datos ofrecidos por otras fuentes o estimaciones propias de los autores

ESTRUCTURA DEL PIB

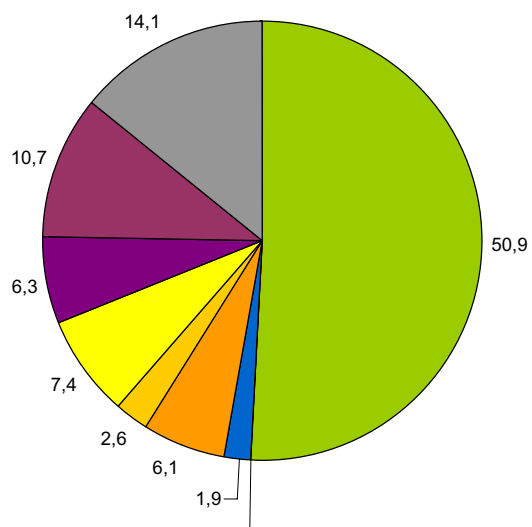
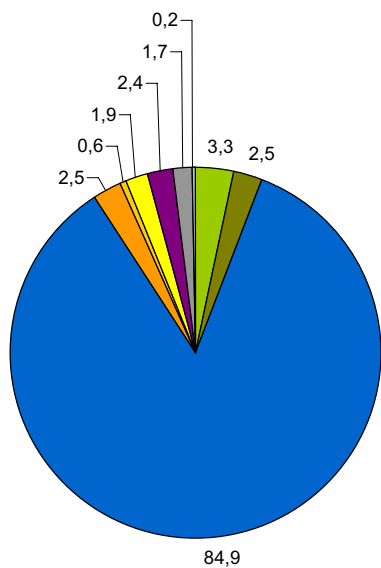
ESTRUCTURA POBLACIÓN ACTIVA



1994



2002



3.3. ...y más vecinos

La región en torno al Golfo de Guinea ha sido un espacio tradicionalmente atravesado por intensos movimientos de población, por razones familiares, laborales, religiosas o de salud. En los últimos años, debido en gran medida a la nueva riqueza del subsuelo marino, estos flujos han ido cambiando de dirección, y Guinea Ecuatorial ha pasado de ser país expulsor a ser espacio de intensa atracción de inmigrantes. Sin contar con datos fiables sobre el número de extranjeros, podríamos situarlos en torno a 150.000 personas, lo que supone casi un cuarto de la población.¹²⁶

La llegada masiva de personas, está provocando fenómenos sociales y políticos diversos. El tráfico de personas se ha visto incrementado exponencialmente, fundamentalmente de niños para el trabajo doméstico, de mujeres para la prostitución, y de hombres que trabajan en las empresas constructoras.¹²⁷ Según el *Informe sobre Tráfico de Personas* del Dpto. de Estado de Estados Unidos, de 2009

“Guinea Ecuatorial es principalmente destino de niños sometidos al tráfico de personas, con la finalidad trabajo forzado y posiblemente de explotación sexual. Se cree que los niños son reclutados y transportados desde países vecinos, principalmente Nigeria, Benín, Camerún y Gabón, y obligados a trabajar en el servicio doméstico, el mercado de trabajo, la venta ambulante, y otras formas de trabajo forzado, como el transporte de agua y el lavado de ropa. La mayoría de las víctimas son explotados en Malabo y Bata, donde la creciente industria del petróleo ha creado demanda para la explotación laboral y sexual forzada. En octubre de 2009, el navío *Sharon* fue detenido en Gabón con 285 inmigrantes a bordo, incluyendo 34 niños identificados como víctimas de tráfico destinado a Guinea Ecuatorial. En el último año no ha habido más noticias más informes sobre mujeres de origen ecuatoguineano en tránsito hacia Islandia para explotación sexual.¹²⁸

¹²⁶ Los datos sobre el número actual de no nacionales en Guinea Ecuatorial son muy contradictorios. Según el Banco Mundial y el PNUD sólo llegan al 7.400 personas en 2009, de 4.800 en 2005; pero según declaraciones datos ofrecidos por el gobierno en 2008 son de un tercio de la población, que ellos calculan en 300.000 sobre el millón de personas del último censo de 2002. No obstante, como señalamos en el cuadro anterior, este censo ha sufrido numerosas críticas de inexactitud, considerándose en 670.00 la cifra más cercana a la realidad. “Equatorial Guinea: Oil money draws sub-Saharan Africans”, IRIN, 22/10/2008, <http://www.irinnews.org/Report.aspx?ReportID=81046>; “Le boom pétrolier attire des immigrés d’autres pays d’Afrique occidentale”, *Agenzia Fides*, 23/10/2008; “Migrant workers outnumber Equatorial Guineans”, *Afrik.com*, 23/10/2008.

¹²⁷ Varios de nuestros entrevistados han vertido la sospecha de que parte de este tráfico está organizado por o beneficia a personas cercanas al gobierno.

¹²⁸ US DEPARTMENT OF STATE, 2010, (mi traducción).

Camerún, tradicional receptor de exiliados y emigrantes guineanos, se ha convertido en el lugar de origen de la mayor parte de los africanos que viven en Malabo y Bata.¹²⁹ Los vecinos Nigeria, Gabón o Benín y los más lejanos Malí, Ghana o Senegal, son también lugares de procedencia de los numerosos emigrantes que han llegado en los últimos años a ocupar diferentes nichos económicos. Actividades como la construcción, la seguridad privada, el transporte, la hostelería, el pequeño comercio o la prostitución están atrayendo a más y más trabajadores, en un contexto de extrema informalidad y desregulación.

Junto a los emigrantes africanos, otras personas han llegado al país desde lugares más distantes, y están ocupando nichos económicos diferentes. A pesar de la política de guineanización de la fuerza de trabajo en las empresas petrolíferas ya mencionada, la mayoría de sus trabajadores provienen de lugares como Estados Unidos –los cuadros directivos– o Asia. Estas personas viven en enclaves sociales, como son las plataformas, o en los complejos de las empresas petrolíferas en Malabo y Bata, los días que están tierra firme.¹³⁰ Los trabajadores chinos que han venido acompañando a empresas constructoras de su país, también viven en espacios claramente delimitados.

Otras actividades y espacios abiertos o ampliados por personas llegadas de lejos son los comercios de las tradicionales diásporas comerciales libanesas, africanas o chinas, que han aumentado mucho su presencia en el país. Los comerciantes libaneses regentan, ferreterías, talleres y supermercados, y también están presentes en el sector hostelero. Por su parte, ciudadanos chinos que al igual que los ciudadanos estadounidenses, pueden entrar sin visado, regentan numerosas farmacias, tiendas de ropa, ferreterías, estudios de fotografía y fotocopias, locutorios, tiendas de muebles y electrodomésticos.¹³¹ Y originarios de países como Mali han abierto abacerías, cafeterías y sastrerías.

Las relaciones entre los distintos habitantes de Guinea Ecuatorial, tal y como nos describen nuestras entrevistas, presentan una gran pluralidad, dependiendo en gran medida de los nichos habitacionales y económicos que ocupen. Los inmigrantes africanos viven normalmente en los mismos barrios que los autóctonos, mientras que los trabajadores del petróleo apenas pisan tierra firme. Chinos y libaneses se relacionan más directamente con el resto de la población a través de sus negocios, pero viven en pequeños guetos y se comunican poco con los demás. Más acentuado

¹²⁹ CHOUALA (2006) calcula en 30.000 los cameruneses en Guinea Ecuatorial.

¹³⁰ “Equatorial Guinea...”, IRIN, 22/10/2008,

¹³¹ ESTEBAN, 2009.

aún es el aislamiento de los directivos americanos o los trabajadores chinos de las empresas constructoras. Estas relaciones dependen también de la competencia económica y los términos identitarios en los que ésta se expresa a menudo, así como de las percepciones y experiencias personales de los individuos.

Frente a personas procedentes de otros lugares como China o Estados Unidos, los africanos afincados en Guinea mantienen redes sociales que incluyen a compatriotas suyos, guineanos y otros africanos, y las relaciones cotidianas de los inmigrantes africanos con la población son cordiales en los barrios donde viven. Entre los estos inmigrantes, el grado de satisfacción personal por lo conseguido es diverso, pero en general expresan bastante decepción y frustración. Los cinco africanos entrevistados nos cuentan que llegaron a Guinea Ecuatorial atraídos por las noticias del boom económico que estaba experimentando el país. El coste y las dificultades burocráticas para obtener un permiso de residencia, que asciende a unos 500.000 FCFA, mantienen a muchos de ellos en situación irregular. El ayudante de obras malí entrevistado no ha conseguido aún reenviar ningún dinero a su familia; a los dos amigos de Ghana que llegaron en 2003 y montaron un taller, sus familias les animan a regresar asustadas por las noticias de las dificultades que encuentran los africanos en el país. Un joven emprendedor ha logrado crear una pequeña empresa de cinco socios, también de África Occidental, y consigue obtener beneficios; igual que la familia malí con un pequeño comercio en una de las dos grandes ciudades: pero se quejan de los elevados impuestos elevados y de las “molestias permanentes” de las autoridades y la policía.

Donde las relaciones parecen hacerse más tensas entre personas de distinta procedencia es en los lugares de trabajo. La excepción la constituyen probablemente las plataformas petrolíferas, donde la mayor parte de la mano de obra procedente de países tan lejanos como Filipinas o Ecuador trabajan hasta 6 meses seguidos, frente a los 28 días de los guineanos: un régimen laboral muy regulado y salarios relativamente altos previenen de importantes conflictos entre trabajadores. Las empresas constructoras en tierra firme son sin embargo espacios donde se generan resentimientos por parte de la población local. Los guineanos que hemos entrevistado se quejan en general de la discriminación en términos salariales que según ellos se ejerce contra el personal local, y de los mayores salarios y mejores condiciones que disfrutaban los trabajadores extranjeros, sean estos cameruneses, malíes, ghaneses, benineses yugoslavos, filipinos, libaneses, sirios o españoles¹³². Nos cuentan además

¹³² Según una queja presentada por profesores de escuelas privadas financiadas con fondos de la cooperación española, los salarios en 1999 eran de 1.200-1.500 FCFA/hora para Licenciados, 708 FCFA/hora para Titulados y 666 FCFA/hora para los Diplomados, lo que contrastaba con los 1.800 € al mes que cobraban los profesores españoles en los mismos centros. “Manifiesto del Comité de Representación de Maestros y Profesores de la ACCEGE”, 11/3/1999,

que muchas empresas árabes o francesas prefieren a los africanos francófonos, y alguno denuncia las actitudes racistas de los capataces árabes hacia los africanos. Mientras que el problema de las empresas chinas es que llegan con sus propios trabajadores, sin generar apenas trabajo para los locales.¹³³

Además de los barrios y los lugares de trabajo, hay otras actividades que ponen en contacto a la población local con llegados de otros lugares. La diáspora china proporciona en sus tiendas acceso a bienes de consumo más baratos, que son bien valorados por la mayoría de la población y no compiten con ninguna industria local; pero también es percibida con resquemor por su capacidad de copar cada vez más ámbitos económicos, y los mejores locales en las ciudades.¹³⁴

Por otra parte, los inmigrantes son tanto potenciales trabajadores, como consumidores de los pequeños emprendedores guineanos a los que hacíamos referencia más arriba. De las dos hosteleras a las que entrevistamos en Bata y Malabo, una de ellas se resistía a contratar a camareros extranjeros, mientras que recurría a ellos como única opción. Por su parte, el propietario de un chiringuito en la playa, cuyos principales clientes potenciales son inmigrantes con cierto nivel adquisitivo, se quejaba ante nosotros de que éstos llegaban con sus propios productos y no consumían.

Otros fenómenos económicos y sociales son achacados a la llegada de emigrantes al país. El aumento de la población ha conllevado la creciente importación de alimentos y la subida de sus precios. Y en el ámbito religioso, se está produciendo una proliferación de cultos de diverso tipo, y especialmente de diversas Iglesias Evangélicas, llegadas de América Latina y Estados Unidos, que están compitiendo con la mayoritaria Iglesia Católica en el país.

Pese a todo, muchos guineanos entrevistados suelen hacer la distinción entre los emigrantes chinos y libaneses, y los africanos. Perciben a los primeros como comerciantes con oscuras relaciones con el régimen político y cuyos negocios están proliferando sin regulación ninguna, a pesar de desarrollarse en ámbitos tan delicados

http://www.afrol.com/es/Paises/Guinea_Ecuatorial/documentos/accegue_11.03.00.htm y

http://www.ccoo.es/guinea.ec_democratica/sindicalismo.htm.

¹³³ Un artículo en el periódico camerunés *Le Messanger*, recogía una opinión de un funcionario ecuatoguineano: “Tienen los mejores empleos en las empresas que se instalan y son también ellos los que ocupan los mejores lugares en nuestros mercados (...) A la búsqueda de mano de obra cualificada, las nuevas empresas extranjeras se vuelven a menudo hacia los extranjeros, entre los que destacan los cameruneses a causa de su bilingüismo y de su conocimiento de la subregión” “Guinée...”, *Le Messanger*, 10/12/2007 (nuestra traducción).

¹³⁴ ESTEBAN, 2010.

como el de la salud en el caso de las clínicas chinas.¹³⁵ Y consideran que los segundos, pese a la competencia que suponen en algunos sectores, vienen a buscarse la vida. Y hemos encontrado personas, desde un taxista a un profesor de universidad y un ingeniero del sector petrolero, que consideran como un fenómeno positivo la llegada de personas de muy distintas procedencias. Dos profesionales y opositores políticos subrayaron el importante papel social que algunos cumplen, al liderar el pequeño comercio de primera necesidad en sus abacerías. Y otra opositora del mismo partido criticó las actitudes de rechazo de muchos guineanos, que han olvidado sus tiempos recientes como emigrantes.

Los inmigrantes y el estado en Guinea Ecuatorial

Las relaciones entre los inmigrantes y el estado guineano son complejas y no exentas de violencia. Y están muy condicionadas por el origen de las personas: los africanos, muchos de ellos sin la documentación exigida, tienden a sufrir los mecanismos más represivos de control social; mientras que los procedentes de países con grandes inversiones en Guinea, disfrutan de situaciones de mayor privilegio social.

Hay además hay rumores que vinculan a la familia en el gobierno con el tráfico ilegal de trabajadores de África Occidental, como nos cuentan un abogado independiente y un inspector de *GEPetrol*. Y un trabajador guineano nos sugería la existencia de connivencia entre autoridades y empresas, al contarnos cómo sus compañeros extranjeros no acudían al trabajo los días de inspección.

Por otra parte, muchos de nuestros entrevistados creen que el gobierno se hace valer de la vulnerabilidad de los inmigrantes africanos para utilizarlos como chivatos sobre las actitudes políticas de sus vecinos y compañeros de trabajo. La seguridad y la guardia presidencial está integrada ahora también por nigerianos y ghaneses, que han sustituido parcialmente, a los marroquíes.¹³⁶

Pese a los intrincados intereses en juego, todos los inmigrantes africanos entrevistados, provenientes de Camerún, Malí y Ghana, denuncian el maltrato constante al que son sometidos sus compatriotas por la policía. Dos abogados guineanos han sido testigos del maltrato a los inmigrantes africanos en las comisarías, y señalan que algunos deben pagar enormes sumas de dinero para no ser deportados. Sus actividades económicas también están sometidas a una situación de vulnerabilidad política: en enero de 2006, un decreto ordenó el cierre de las abacerías y las tiendas

¹³⁵ Entrevistas y ESTEBAN, 2010.

¹³⁶ Información proporcionada por algunos de nuestros entrevistados.

ambulantes de los africanos de los países vecinos, con la intención de favorecer a los ciudadanos nacionales. La crisis provocada por la medida entre la población sólo pudo superarse por el establecimiento de testaferreros guineanos al frente de las tiendas.¹³⁷

Son periódicas las redadas y expulsiones de emigrantes africanos, especialmente cameruneses.¹³⁸ Varios entrevistados guineanos sugieren que los policías complementan sus bajos salarios con estas operaciones. Según el *Informe Grupo de Trabajo sobre Detención Arbitraria: Misión a Guinea Ecuatorial, 18/2/2008*, redactado tras una visita al país:

“Pese a la inexistencia de base legal alguna para disponer la detención de los inmigrantes ilegales, el Grupo de Trabajo pudo observar que éstos son sistemáticamente aprehendidos y detenidos, especialmente en los calabozos de las comisarías de policía. Dado el reciente crecimiento económico del país, muchos obreros y artesanos de países vecinos emigran a Guinea Ecuatorial con el objetivo de lograr mayores perspectivas de progreso. Muchos son aprehendidos por la policía en retenes de control instalados en las carreteras del país o durante redadas que la policía realiza en las calles de las ciudades. Usualmente son víctimas de la corrupción de agentes policiales y pueden evitar la detención pagando sobornos ilegales.”

Las rafias son especialmente intensas y violentas en momentos críticos, como las incursiones militares desde el exterior de las que el país ha sido últimamente objeto, a manos de grupos diversos con motivos políticos y económicos. En marzo de 2004, junto a los mercenarios que intentaban un presunto golpe de estado en el país, se detuvieron y expulsaron hasta a 1500 inmigrantes africanos, en medio de denuncias de maltratos y robos. Los ataques desde el mar a un banco en Bata en diciembre de 2007 y al palacio presidencial en Malabo en febrero de 2009, fueron seguidos por operaciones policiales contra inmigrantes y la expulsión de numerosos africanos occidentales y especialmente cameruneses. En el primer caso, miles de cameruneses se refugiaron en el consulado y la embajada de su país.¹³⁹ Además, se prohibió la arribada de cayucos a las costas del país (especialmente de la isla), que es una de las

¹³⁷ “La preferencia nacional”, *Asodegue*, 3/4/2006, citando un despacho de *France Press*. “Le boom pétrolier...”, *Agenzia Fides*, 23/10/2008.

¹³⁸ Se han producido rafias masivas contra inmigrantes en marzo de 2004, octubre de 2005, enero y diciembre de 2007, febrero y septiembre de 2009, febrero y octubre de 2010. La última ocasión ha sido recogida en “45 camerounais et des ouest africains sont abandonnés sans assistance à Kyé-ossi”, *camer.be*, 27/10/2010, <http://www.camer.be/index1.php?art=11964&rub=11:1>

¹³⁹ “Guinée Equatoriale: Les Equatos d’abord – le pétrole ne se partage pas”, *Le Messenger*, 10/12/2007; “Guinea Ecuatorial: Denuncian torturas contra cuatro empleados de un banco de Bata asaltado a principios de diciembre”, *Europa Press*, 20/12/2007.

maneras habituales de llegada de personas pero también de alimentos y otros bienes procedentes de los países vecinos.

Todo ello está exacerbando el conflicto diplomático entre los gobiernos de Guinea Ecuatorial y Camerún. Uno de los lugares donde se están produciendo más tensiones en torno al movimiento de población y de bienes es la frontera entre las ciudades Ebebiyin y la Kye-Ossi. Aquí, las transacciones comerciales son intensas, pues se trata de uno de los puntos donde Guinea se abastece de alimentos. Pero en los últimos años, el gobierno guineano ha cerrado la frontera unilateralmente en dos ocasiones: de enero a abril de 2007 y desde enero de 2009 hasta cuando esto se escribe. Por esta frontera tienen lugar además muchas de las expulsiones de cameruneses y otros africanos.¹⁴⁰

El propio gobierno expresa a menudo discursos que alientan la xenofobia entre la población. El periódico camerunés *Le Messenger* cita una alocución del presidente Obiang en 2007:

“La inmigración, salvaje e incontrolada, de toda clase de gente atraídos por nuestra prosperidad naciente me preocupa mucho. Si vienen aquí en el marco de contratos previamente establecidos, ningún problema. Pero muchos de nuestros hermanos africanos, por desgracia, no respetan estas reglas. Ellos se comportan en Guinea Ecuatorial, como si se tratara de Eldorado, para buscar trabajo, y mientras tanto, importan con ellos costumbres a menudo deplorables y desconocidas de nuestro pueblo: delincuencia, chanchullos financieros, robos, charlatanismo, etc. Son especialmente preocupantes los naturales de Nigeria y Camerún (...). Sólo puedo constatar su implicación en la mayoría de los actos delictivos nombrados que se cometen en Malabo. Los nigerianos sobre todo en las lesiones y los hurtos leves, los cameruneses son mucho más malignos; el estafador y otros multiplicadores de billetes no hacen ruido, pero hacen mucho mal. Tratando con ellos, los Guineanos aprenden rápidamente.”¹⁴¹

Aunque la diáspora china es más respetada en sus actividades, los trabajadores de esta nacionalidad sufren el control de sus empresas y también del mismo gobierno: el 23 de marzo 2008 murieron 11 trabajadores chinos y otros 120 fueron heridos en un conflicto laboral reprimida por un comando militar guineano, al parecer entrenado por israelíes. Según la información aparecida en internet, los obreros contratados para la construcción de la carretera Mongomo-Nsork y de viviendas y edificios públicos en Mongomo, por las empresas *China Road* y *China Dalian* y sus socios locales Nguema, se

¹⁴⁰ Brice R. MBODIAM, “Immigration contre nourriture”, *Mutations*, 2/6/2009

¹⁴¹ “Guinée...”, *Le Messenger*, 10/12/2007 (mi traducción).

quejaban de no haber cobrado su magro salario de 150 dólares durante ocho meses, y de sus duras condiciones de vida.¹⁴²

Los nuevos habitantes de Guinea, atraídos por la riqueza del petróleo, y sus ecos, no son pues inmunes a las dinámicas sociales y políticas imperantes en el país, aunque su presencia ha abierto nuevos espacios de interacción entre gobernantes, empresas, grupos sociales y territorio, al que ahora volvemos la mirada.

3.4. Geografía social en la nueva economía del petróleo

La economía del petróleo también está conllevando impactos en la geografía, tanto física como social, del territorio de Guinea Ecuatorial. Como vimos en la introducción, la construcción de carreteras y otras obras con financiación pública es considerada por el gobierno como principal muestra del proceso de *modernización* del país. Sin embargo, el análisis de estas innovaciones debería hacerse en el contexto más amplio de todas las infraestructuras, tanto físicas como sociales. Así lo hacen muchos de nuestros entrevistados, que también destacan esta dimensión como principal mejora general en los últimos años, pero situándolas en un marco donde son evidentes desigualdades y carencias.

Las principales infraestructuras construidas en la ciudad son las vías de circunvalación y las que conectan las dos capitales con el interior. Mientras grandes zonas del país quedan despobladas, las comunicaciones entre los núcleos urbanos han mejorado en los últimos años debido al asfaltado de las principales carreteras. Lo que se ha mantenido es la red de barreras y controles policiales y militares que controlan el movimiento de la población, solicitándoles la documentación, registrando los vehículos, equipajes y mercancías, y no pocas veces, extorsionando a los viajeros. Estas barreras también existen en el mar, y desde ellas se vigila el movimiento de cayucos y se extorsiona también a los pescadores locales, según nos han contado dos de ellos.

Ya hemos mencionado cómo la llegada de empresas al país y los intensos movimientos de población ha generado un proceso de concentración en las zonas urbanas, y un despoblamiento de las rurales y su tradicional hábitat disperso. Malabo en la isla y Bata en la zona continental son las que más población han recibido, pero el resto de ciudades también están sufriendo un crecimiento. Ciudades como Mongomo o Ebebiyín, en el extremo este del país, son también casos significativos, donde las

¹⁴² “... alojados en viviendas insalubres y las atenciones médicas que reciben de las clínicas privadas propiedad de los prohombres del régimen les son descontados de su ya insignificante salario”. Mbo OBA, “Huelga violenta e indefinida en las empresas chinas China Road y China Dalian que operan en Mongomo”, www.guinea-ecuatorial.net, 30/3/2008.

infraestructuras de comunicación juegan un papel relevante: en las cercanías de Mongomo, origen de la familia en el gobierno, se está construyendo un nuevo aeropuerto internacional.

En Malabo, nuevos barrios han surgido o crecido: unos de carácter residencial como Nueva Esperanza al este o Malabo II en el sur de la ciudad; y otros donde los asentamientos informales se mezclan con casas de materiales más permanentes, y que son prolongaciones de viejos barrios, como Elá Nguema, Semu, Campo Yaunde (New Building) o Caracolas. En Bata, los barrios tradicionales Ikunde, Comandachina, Ukomba, Mbandang, Lea, Moganda o Ngolo, han visto aumentar exponencialmente su densidad de población, mientras que otros como Ncolombong, Biyendem o Bikuy se han extendido enormemente.

El aumento de las áreas urbanas ha hecho crecer o surgir nuevos mercados, como Ela Nguema, Central, Semu y Público en Malabo y Mondoasi, Mercado Grande, Bikuy, Zona Sanitaria e Ikunde en Bata, donde se venden cada vez menos productos del país y más productos venidos de Camerún, Nigeria o China. Como consecuencia de ello, y del aumento de la demanda, los bienes de consumo cotidiano han sufrido la subida de los precios, a decir de muchos de nuestros entrevistados. No existe, por otra parte, ninguna librería o quiosco con venta de libros o prensa.

Las diferencias de habitabilidad son muy marcadas. El crecimiento de la mayoría de los barrios, a partir del aumento de la densidad poblacional o de su expansión territorial se está produciendo básicamente a partir de construcciones muy precarias. Los incendios son habituales debido a los materiales utilizados como la madera, el mal estado de la red eléctrica y los enchufes a menudo ilegales a la misma, o el uso de generadores de gasolina y cocinas de gas. Por otra parte, se ha multiplicado el precio de los alquileres, que entre nuestros entrevistados en Malabo no bajaban de 30.000 francos CFA para una casa en un barrio como Ela Nguema sin luz ni agua y llegaban a 80.000 francos CFA en el centro.

En contraste con este tipo de asentamiento informal y mayoritario, las personas con más recursos construyen grandes casas en medio de los barrios informales, o se asientan en los nuevos barrios, en las viviendas construidas en el marco de los programas de protección oficial, que están yendo a parar a personas cercanas al régimen político. En mayo de 2006 se ponían en venta las primeras 400 viviendas sociales. Sin embargo, como denunciaba uno de los dos únicos diputados de la oposición “Las viviendas construidas por el Estado no benefician a quienes las necesitan, sino a quienes ya disponen de recursos y de vivienda”, pues en la mayoría

de los casos son miembros de la familia de Obiang o extranjeros los que las adquieren por 30 millones de francos CFA.¹⁴³

Por su parte, en la periferia de las dos capitales, la industria petrolífera ha creado *compounds*, con todos los servicios de una ciudad media americana, entre las ciudades de Malabo y Bata, donde se encuentran las oficinas y las casas y apartamentos de los trabajadores expatriados. La industria también ha contribuido directamente a la construcción de complejas infraestructuras de transporte y procesamiento de hidrocarburos, como el gaseoducto que une el mar y la Planta de Gas Licuado o el Puerto de Luba (reconstruido en los últimos años, donde numerosos buques que transitan por el Golfo de Guinea atracan para repostar y avituallarse.)

La diferencia en los servicios de estas áreas es muy acentuada: mientras los *compounds* disfrutan de agua corriente, electricidad o internet permanentemente, en Nueva Esperanza hay electricidad de 7 a 19 horas. La red eléctrica en toda la ciudad de Malabo es muy precaria, y a menudo los enganches son ilegales. La luz llega en forma muy irregular, a través de una red muy obsoleta, y de ahí la proliferación masiva de generadores privados y el consiguiente ruido y olor a gasolina en la mayoría de los barrios.¹⁴⁴ Y salvo en Nueva Esperanza, no hay agua corriente, y las familias deben recogerla de fuentes públicas o cañerías rotas. La misma situación encontramos en Bata, si bien existe una pequeña central hidroeléctrica que garantiza el suministro en época de lluvias. Según los indicadores sociales ofrecidos por Naciones Unidas, sólo el 43% de los guineanos tiene acceso al agua potable.¹⁴⁵

Algunas de las grandes infraestructuras actualmente en construcción se refieren al agua y la electricidad, como la Central Hidroeléctrica Djibloho sobre el río Wele, para proveer de luz y agua potable respectivamente a Bata y a otras ciudades de Río

¹⁴³ “En los últimos tres años, el Gobierno ha construido suntuosas viviendas cerca del palacio presidencial de Malabo y en el nuevo barrio “Noville” (Nguema Obiang Ville) de Bata, con las partidas presupuestarias destinadas a viviendas sociales. Pero fiel a su manera habitual de proceder, olvidándose de las personas más necesitadas, dichas viviendas han sido adjudicadas a altos cargos de la Administración civil y militar del Estado (ministros, secretarios de Estado, generales, coroneles, etc.) al precio de 30 millones de francos CFA, con una entrada llave en mano de 15 millones. Estos precios son inferiores al del coste, es decir, se utilizan las partidas presupuestarias supuestamente destinadas a la gente menos favorecida para, en realidad, destinarlas a los más pudientes que ya, de hecho, cuentan muchos de ellos con más de cinco viviendas tanto en el país como en el extranjero”. CPDS, *Informe sobre Derechos Humanos*, 2006, www.cpbs-gq.org. Véase también “Las viviendas sociales de Obiang”, *Asodegue*, 6/10/2006, <http://www.asodegue.org/octubre0606.htm>

¹⁴⁴ “Segesa sube el recibo de la luz y empeora su servicio”, *Asodegue*, 21/4/2009 <http://www.asodegue.org/abril2109.htm>

¹⁴⁵ UN Statistics Division, *Indicators on water supply and sanitation*, Department of Economic and Social Affairs of the United Nations Secretariat, junio 2010.

Muni.¹⁴⁶ No obstante, las redes de abastecimiento adolecen actualmente de serias deficiencias, que probablemente impedirán que la construcción de estas grandes estructuras pueda ser aprovechada por la mayoría de la población en un futuro cercano.

En cuanto a las telecomunicaciones, la telefonía móvil se ha extendido, como en toda África, hasta permitir una comunicación mucho más intensa entre personas en los últimos diez años. Internet sin embargo, sufre de muchas más restricciones: pocos tienen en sus casas conexión, y la mayoría de los usuarios acceden desde los centros culturales y tiendas multiservicios. No son infrecuentes los cortes aquí también, y está extendida la sospecha del posible control político de las comunicaciones, cuestión difícil de confirmar. Por su parte, como prueba de la privatización y la diferenciación social que se está produciendo en Guinea, el presidente Obiang disfruta de una red propia de telefonía, a la que tienen acceso no más de 150 personas en el país.¹⁴⁷

Mención especial merecen los servicios sociales básicos de educación y sanidad. Los bajos niveles en el disfrute de estos derechos, reflejados en los informes mencionados en la introducción de este trabajo, son también constatables en la opinión de nuestros entrevistados. De ellos aprendimos que la atención en los hospitales está condicionada a que los pacientes lleven sus medicamentos y hasta material sanitario, mientras que las escuelas adolecen de muchas carencias materiales y personales. Y también aquí la politización del mercado laboral se hace sentir, en la medida en que la militancia en los partidos de oposición pueden limitar el acceso a estos puestos de trabajo.¹⁴⁸

Un informe reciente del año 2009 del *Centro por los Derechos Económicos y Sociales* que mencionábamos al inicio de este trabajo, hacía notar el deterioro de ciertos indicadores sociales, como la tasa de mortalidad infantil entre 1990 y 2006. Según datos del Banco Mundial utilizados en este estudio, entre 1996 y 2006, el número de niños que sobrevivieron el primer año cayó de 897 a 876 cada 1000, y el de niños menores de cinco años, de 830 a 797 cada 1000.¹⁴⁹ La esperanza de vida en Guinea Ecuatorial es de 49,9 años según el IDH del PNUD (2009). El 19% de los niños menores

¹⁴⁶ GOBIERNO DE GUINEA ECUATORIAL, 2008.

¹⁴⁷ Conversación de uno de nuestros entrevistados con un antiguo empleado francés de France Telecom, actualmente a cargo de dicha red, 12/10/2010.

¹⁴⁸ “Despido fulminante de una auxiliar de enfermería del Centro Médico La Paz de Bata por ser la novia del sobrino de un opositor”, CPDS, 23/4/2010, http://www.cpds-gq.org/index.php?option=com_content&view=article&id=102:despido-fulminante-de-una-auxiliar-de-enfermeriadel-centro-medico-la-paz-de-bata-por-ser-la-novia-del-sobrino-de-un-opositor-&catid=4:noticias&Itemid=6

¹⁴⁹ CDES, 2009.

de ocho años sufren de malnutrición moderada o severa, y el 43% de retraso en el crecimiento.¹⁵⁰ Y sólo el 51% de la población tiene cobertura sanitaria.¹⁵¹

En los servicios sociales se constata un fuerte proceso de privatización al calor de la creciente asalarización de la que estamos dando cuenta. La mayoría de las personas con suficiente poder adquisitivo envían a sus hijos o sobrinos a colegios privados, regentados por congregaciones religiosas o recientemente creados por particulares. El otro gasto prioritario para las familias con ingresos es el sanitario, cubierto por centros privados como el Hospital La Paz de Bata (bajo gestión alemana), o las Clínicas Guadalupe en Malabo y Mongomo, (propiedad de la esposa del presidente) o por facultativos de diversa procedencia.¹⁵² Las capas más humildes de la población, por su parte, recurren de manera también creciente a la llamada medicina “tradicional” y la curandería como modo de suplir las carencias del sistema sanitario del estado. Incluso los servicios eléctricos experimentan esta privatización, con la compra de generadores con los que muchos suplen las carencias de la red eléctrica.

Por último, entre las transformaciones vinculadas a la economía del petróleo y a los nuevos usos del territorio, que están suponiendo una merma en los derechos sociales de muchos guineanos están los procesos de desalojo forzoso y expropiaciones sin compensación, que lleva a cabo el gobierno. Según Amnistía Internacional, desde 2003 “unas 1000 familias han sido desalojadas por la fuerza de sus viviendas” en Malabo, Bata y otras ciudades como Kogo “para dejar espacio para construir carreteras, viviendas de lujo, hoteles y centros comerciales”. La misma organización denunciaba que ninguna de ellas había sido realojada ni indemnizada.¹⁵³

Según el gobierno, este proceso está ligado a las obras de infraestructura que requiere de terrenos ocupados por viviendas. Pero también la construcción o ampliación de grandes mansiones o residencias públicas de la familia se hace a costa de los terrenos ocupados por otros, como ha ocurrido con el propio Palacio Presidencial de Bata, que ha ampliado su perímetro expulsando de los terrenos y viviendas circundantes a sus moradores. De una manera u otra, las tierras expropiadas acaban acrecentando el

¹⁵⁰ UNICEF, *Estado Mundial de la Infancia*, 2010.

¹⁵¹ UN Statistics Division, Indicators on water supply and sanitation, junio 2010, Department of Economic and Social Affairs of the United Nations Secretariat

¹⁵² Información obtenida de nuestras entrevistas; “Inauguran en Bata el *Policlínico La Paz*”, *Asodegue*, 12/7/2007, <http://www.asodegue.org/junio12071.htm>

¹⁵³ AMNISTÍA INTERNACIONAL, “Guinea Ecuatorial: 300 familias desalojadas y sin techo”, Doc. AFR 24/006/2006, 23/8/2006, <http://www.amnesty.org/es/library/info/AFR24/006/2006> y “Guinea Ecuatorial. La nueva riqueza expulsa a la gente de sus hogares”, Doc. AFR 24/007/2009, 4/10/2009, <http://www.amnesty.org/es/library/info/AFR24/007/2009/es>

patrimonio inmobiliario de la familia Nguema en el poder, mientras que otras son vendidas o alquiladas a las grandes empresas para construir sus sedes e infraestructuras.

Reflejo de la creciente presión sobre la tierra, especialmente urbana, es la aprobación en 2009, de una *Ley sobre el Régimen de la Propiedad de la Tierra* por la Cámara de Representantes del Pueblo. A pesar de su intención proclamada de la ley colonial de 1948 entonces vigente, la regulación propuesta por esta norma sigue basándose en la premisa colonial de que la tierra pertenece en su conjunto al estado, que es quien concede y otorga derechos a grupos e individuos sobre la misma. Ello fortalece legalmente al grupo que ocupa al estado, y así como al carácter provisional de la tenencia de la tierra por parte de la población.

La cuestión del acceso a la tierra está convirtiéndose pues, en la era del petróleo, en un espacio más donde se juega la hegemonía del grupo que ocupa el gobierno, de manera que un recurso que está en el mar está afectando de manera directa a las relaciones de las personas con el territorio.¹⁵⁴

Conclusiones

A pesar de la naturaleza *off-shore* de la industria petrolífera en Guinea, su desarrollo desde mediados de los años noventa ha supuesto importantes cambios en las dinámicas sociales y económicas en tierra firme. Sin embargo, es difícil analizar estas transformaciones en términos simples de *modernización o progreso social*, como hacían algunas de las lecturas con las que iniciábamos este trabajo. Los nuevos procesos económicos de que estamos dando cuenta han sido experimentados de muy diversas maneras por distintos actores y grupos sociales en Guinea Ecuatorial, y ha generado nuevas formas tanto de promoción social como de diferenciación y desigualdad.

Nuestro estudio ha constatado un aumento de la asalarización y la economía “formal”, sin que ello haya supuesto un aumento de la estabilidad económica de las familias, sino más bien una rearticulación de la precariedad. Con la idea de “estabilidad precaria” nos hemos referido a la existencia de contratos de trabajo y relaciones laborales fundadas en un salario mensual, pero sin otras garantías, como

¹⁵⁴ En torno a las implicaciones de la extracción de petróleo y territorio véase MBEMBE, 2000 y FERGUSON, 2006, capítulo “Governing Extraction: New Spatializations of Order and Disorder in Neocolonial Africa”.

indemnizaciones por despido, seguros por desempleo o servicios médicos. La arbitrariedad y el abuso por parte de los empleadores constituye un elemento generalizado de todo el mercado de trabajo.

La transformación de la composición demográfica del país, debido a la llegada masiva de personas procedentes de las regiones cercanas, pero también de lugares como China, Estados Unidos o Ecuador, constituye otra de las grandes transformaciones demográficas y sociales del país. A este respecto, hemos observado una gran diversidad en cuanto a los nichos económicos que ocupan y las relaciones que mantienen con los nacionales guineanos, desde la mayor integración de los inmigrantes de África Occidental, hasta el aislamiento en plataformas y complejos de los trabajadores del petróleo, pasando por los guetos en las mismas ciudades de los comerciantes chinos.

Relacionado con estos procesos migratorios, y con otros como el aumento de las demandas inmobiliarias de los grupos más privilegiados por el petróleo o las inversiones gubernamentales en infraestructuras, la geografía del país está provocando profundas transformaciones en la ocupación y uso del territorio, condensadas en un aumento muy acelerado de los núcleos urbanos y un despoblamiento de las zonas más alejadas de los mismos. Estos procesos espaciales están siendo experimentados también de maneras muy desiguales, generando acumulación de tierras por una minoría de personas, y pérdida de hogares y propiedades por quienes sufren las expropiaciones arbitrarias del gobierno.

En cuanto los servicios sociales, la desatención oficial permite el mantenimiento de niveles muy bajos en la calidad de la sanidad y la educación, y un acceso muy deficiente al agua potable y la electricidad. Al mismo tiempo, el aumento de la capacidad adquisitiva de una capa social está conllevando una creciente privatización de todos estos servicios.

Las diferentes formas en que las personas, nacionales o foráneas, experimentan estas transformaciones dependen, en gran medida, de las relaciones personales que mantienen con los que ocupan el gobierno desde la independencia del país en 1968. Muchos de nuestros entrevistados consideran que el hecho de que el gobierno siga en manos de la familia Nguema, y que éstos sean los principales beneficiarios de la nueva actividad petrolera, es prueba, si no causa directa, de que nada sustancial ha cambiado en el país en estos años de boom petrolífero. A estos procesos políticos volvemos la mirada en el próximo capítulo.

CAPÍTULO 4

LAS FORMAS DEL PODER EN LOS CONFINES DE LA INDUSTRIA DEL PETRÓLEO

En este capítulo vamos a analizar las implicaciones que tienen los fenómenos sociales y transnacionales descritos en los dos anteriores para el ejercicio del poder en Guinea Ecuatorial. Para ello, trataremos de ir más allá de algunas de las explicaciones académicas al uso en relación al autoritarismo en contextos de extracción.

Las perspectivas neoinstitucionalistas del “buen gobierno” que mencionábamos al inicio, que describen la situación política de Guinea en términos de *carencia* de capacidades institucionales y de buena gestión de los recursos al alcance de los gobernantes, no atienden bien a las relaciones de poder, los intereses o las estrategias políticas, o las instituciones que sí están en juego; ni logran iluminar a todos los actores, beneficiados y maldecidos, por una riqueza como la generada por la extracción de petróleo y gas en el mar.

Por otra parte, conceptos clásicos en Ciencia Política como sistemas políticos *democráticos, dictatoriales o totalitarios* tampoco nos ayudan mucho a comprender la naturaleza de un régimen que celebra elecciones periódicas, permite el funcionamiento de algunos partidos políticos y al mismo tiempo, utiliza el miedo para dominar muchos ámbitos de la vida social.

En general, los enfoques excesivamente centrados en el estado como marco analítico pierden de vista la manera en que actores y dinámicas con orígenes externos a las fronteras de los estados, contribuyen a las formas específicas en que se ejerce la autoridad y el poder en los contextos locales. Y tampoco atienden apenas a la manera diferenciada en que se ejerce el poder sobre distintas categorías de personas o en los distintos espacios que configuran el territorio guineano.

El análisis del papel del estado debe hacerse en un contexto más amplio y al mismo tiempo más concreto, de los grupos sociales que lo ocupan, las tecnologías de poder que utilizan, los procesos transnacionales que lo atraviesan, y los lenguajes con los que se trata de legitimar el desempoderamiento de una mayoría de los habitantes del país.

4.1. Miedo, cooptación y relaciones laborales

Las principales relaciones políticas en Guinea Ecuatorial, son las conformadas por formas de control político que ejercen los ocupantes del estado sobre la población que habita en el interior de sus fronteras, e incluso más allá como veremos. Estas relaciones se han visto afectadas, en direcciones diferentes, por el establecimiento de una constitución multipartidista a inicios de los noventa y el posterior desarrollo de la extracción petrolífera. Pero por razones que iremos desgranando no han supuesto hasta el momento una transformación de las maneras autoritarias del orden político.

La violencia, la arbitrariedad y la consiguiente generalización del miedo, escenificadas periódicamente en los juicios contra la oposición, y con una larga genealogía que se remonta al gobierno colonial, constituyen elementos fundamentales de la práctica del poder. Cualquier ciudadano o extranjero puede ser objeto de detención arbitraria, de abuso de poder y de maltrato físico en las dependencias policiales. La ejecución de cuatro ex-oficiales del ejército en agosto de 2010, secuestrados en Benin donde residían como refugiados y tras un Consejo de Guerra fulminante, ejemplifica bien las bases violentas del régimen.¹⁵⁵ La violación de los derechos humanos constituye, no una “carencia institucional”, sino un instrumento político en manos del gobierno para mantenerse en el poder.¹⁵⁶ El principal objetivo de esta brutalidad es evitar la expresión de las protestas, y disuadir a los descontentos de militar en los partidos u organizaciones críticas con el gobierno.

NZANG OKENVE nos hace una disección atinada de los mecanismos de represión, que no se limitan a la acción de los numerosos cuerpos de seguridad, uniformados o de paisano –militares, policía, *Seguridad* o policía política...–, sino que se ejerce desde la misma base, con ciudadanos o extranjeros que, movidos por el miedo, la necesidad o la ambición, se convierten en denunciantes de sus vecinos.¹⁵⁷ Los representantes locales del estado, como los *presidentes de consejo de poblado* o los *consejeros de comunidades de barrio* juegan un papel fundamental en este sentido, informando a los delegados de gobierno sobre individuos de lealtad dudosa y actividades sospechosas

¹⁵⁵ “AI condena la ejecución de cuatro hombres”, AI, 23/8/2010, <http://www.es.amnesty.org/noticias/noticias/articulo/amnistia-internacional-condena-la-ejecucion-de-cuatro-hombres/>; “Ejecución de cuatro personas secuestradas en el extranjero después de un juicio militar sin garantías”, 25/8/2010, http://www.cpdsgq.org/index.php?option=com_content&view=article&id=116:ejecucion-de-cuatro-personas-secuestradas-en-el-extranjero-despues-de-un-juicio-militar-sin-garantias&catid=4:noticias&Itemid=6.

¹⁵⁶ Véanse los informes sobre derechos humanos de Naciones Unidas en http://ap.ohchr.org/documents/dpage_s.aspx?c=60&su=68; del Dpto. de Estado, como el *2009 Human Rights Report: Equatorial Guinea*,; o de *Amnistía Internacional*, en <http://www.amnesty.org/en/region/equatorial-guinea>.

¹⁵⁷ NZANG OKENVE, 2009, p. 155.

de subversión entre el vecindario, y encargándose directamente de asegurar el fraude en cada una de las citas electorales.¹⁵⁸

En combinación con el miedo, la creación de unos lazos de *lealtad personal*, y la *cooptación* de toda persona susceptible de liderazgo, constituyen maneras fundamentales de asegurarse un nivel mínimo de legitimidad para los gobernantes y de domesticar a la disidencia política.¹⁵⁹ Estos lazos de carácter muy personalizado son alimentados por la distribución desigual de recursos económicos de arriba a abajo, a cambio del conformismo silencioso ante la situación política, y del voto al PDGE en las elecciones periódicas que se celebran en el país desde inicios de los noventa.

Esta redistribución *rizomática* de los recursos,¹⁶⁰ no obstante, deja a una gran mayoría de la población en la pobreza, en la medida en que, de manera extremadamente regresiva, favorece fundamentalmente al círculo familiar más cercano del presidente Nguema. Y sólo después, y en menor medida, incorpora a otros grupos, siempre a través de criterios personales y clientelistas. Según NZANG OKENVE, Obiang Nguema ha ido ampliando, en círculos concéntricos, el número de individuos que conforman la élite privilegiada por su acceso a los recursos del estado.

En la cultura política generada al calor de estas prácticas, el disidente, identificado siempre con un *opositor*, se presenta como la figura antisocial por antonomasia, que traiciona no sólo al presidente Obiang, sino a su propia familia, a quienes expone al mismo ostracismo social y político. Sólo la expresión clara de adhesión al Partido del presidente, PDGE, puede soslayar dicha exclusión de la ciudadanía y la economía.¹⁶¹ En estos juegos de represión y cooptación, las mismas personas pueden ser detenidas y torturadas en un momento, y designadas altos cargos del gobierno en otro, y viceversa.¹⁶²

Esta relación autoritaria, poco regulativa y muy personalizada de los gobernantes con la población es posible gracias a los recursos que éstos obtienen de su relación con otros actores y ámbitos económicos y políticos lejanos. Desde mediados de los noventa, las relaciones entre las empresas petrolíferas y la familia Nguema han

¹⁵⁸ Conversación telefónica con Plácido MICÓ, 16/10/2010.

¹⁵⁹ Ver también las reflexiones de NZANG OKENVE, 2009, p.149.

¹⁶⁰ BAYART, 1989.

¹⁶¹ NZANG OKENVE, 2009.

¹⁶² “El reencuentro y la ironía de la suerte. Reflexiones de la Secretaría de Derechos Humanos de CPDS”, CPDS, 22/10/2010, http://cpds-gq.org/index.php?option=com_content&view=article&id=130:el-reencuentro-y-la-ironia-de-la-suertereflexiones-de-la-secretaria-de-derechos-humanos-de-cpds-&catid=5:derechos-humanos&Itemid=9

permitido a esta, no sólo soslayar las exigencias internas y externas de cambio político de inicios de la década, sino reforzar los mecanismos de enriquecimiento personal y de control y exclusión social de una población de la que no dependen. El petróleo ha venido a sustituir a la ayuda, la madera o el tráfico de estupefacientes como principal modo de articulación con mercados externos. En estas condiciones, su mantenimiento en el gobierno, evitando el surgimiento de grupos políticos alternativos, constituye uno de los principales objetivos de los actuales ocupantes. El carácter redundante de la mayoría de la población para el mantenimiento de los que ocupan el estado ha convertido a la *represión*, la *cooptación* y la *pobreza* en formas principales de relación entre la población y la administración del estado.

Frente a lo ocurrido en otros países africanos a causa de la crisis económica, la capacidad de redistribuir a través de las redes clientelares que atraviesan el estado ha experimentado un crecimiento en Guinea debido a la ingente cantidad de recursos provenientes de la explotación del petróleo. Con la economía del petróleo, los mecanismos de represión y cooptación se han visto complementados, y hasta sustituidos en parte, por el control del mercado laboral. El principal instrumento con el que el gobierno mantiene actualmente la aquiescencia de los guineanos es a través del acceso al trabajo asalariado, tanto en la administración del estado como en las grandes empresas, lo que requiere habitualmente de la posesión del carnet del PDGE. Los opositores declarados que deseen un empleo formal, deben renunciar formalmente a sus actividades políticas, a través de una *declaración jurada pública* al partido del presidente.¹⁶³

El control laboral se hace a través de varios métodos que ya analizamos en el capítulo 2. Una de los más eficaces son las agencias de contratación que el gobierno impone a la industria petrolífera para contratar a trabajadores locales, y a través de las cuales los disidentes y conocidos miembros de la oposición son totalmente excluidos de esta nueva fuente de empleo asalariado.¹⁶⁴ Por otra parte, el enriquecimiento de los ocupantes del gobierno se basa en la constitución de empresas y la mediación con los inversores internacionales. Cualquier intento de hacer negocios, con capital local o transnacional, sin la participación de un miembro de la familia Nguema es sistemáticamente minado a través de dificultades administrativas o la intervención directa de la policía. Al mismo tiempo que se da un ambiente favorable para los grandes negocios, los pequeños productores y empresarios encuentran muchos obstáculos a su actividad económica si no se participa en las redes clientelares que discurren hasta la cúspide del mismo estado. La economía petrolífera de enclave

¹⁶³ Conversación telefónica con Plácido MICÓ, 16/10/2010. NZANG OKENVE, 2009, p. 151.

¹⁶⁴ CAMPOS & MICÓ, 2006.

refuerza por tanto al estado, y al grupo que lo monopoliza, como principal fuente de acumulación.

La economía del petróleo ha provocado periódicos conflictos internos entre los Nguema, con respecto al reparto de las nuevas rentas. Ha sido la generación de sectores económicos relacionados con la misma industria petrolífera, pero diferentes a ella (agencias de trabajo, construcción, servicios, etc.) lo que ha permitido a un mayor número de personas cercanas al presidente beneficiarse y reforzar el interés de este grupo por la continuación de la situación actual.

En el otro extremo, la *pobreza* en la que vive la mayoría constituye un mecanismo fundamental para evitar el surgimiento de movilizaciones sociales y la articulación de reivindicaciones. La falta de distribución de la riqueza, lejos de ser consecuencia de una gestión deficiente, es parte de una política consciente de *empobrecimiento* que explica la falta de material sanitario en hospitales o de sistemas de distribución de agua en las ciudades, así como el deficiente sistema educativo, en gran medida dependiente de la cooperación internacional. Eso explica el fracaso de iniciativas como el Fondo de Desarrollo Social, que sólo sirven para calmar la ansiedad de los socios bilaterales del gobierno guineano por justificar ante sus opiniones públicas, su presencia en un país como Guinea Ecuatorial

Todo ello ha sido interiorizado por la población en forma de *miedo*. El miedo ha sido evidente en todas las entrevistas, a las que muchas personas han rehusado contestar por temor a represalias políticas. No obstante, algunos de los entrevistados señalan la existencia de un mayor espacio para la libertad de expresión. Y los informes de organizaciones internacionales confirman que, aunque sigue siendo habitual en las cárceles y contra detenidos y presos no políticos, ha disminuido el uso de la tortura contra opositores. El miedo más generalizado hoy en día no es tanto a ser detenido y maltratado, sino a perder el trabajo; o a que lo pierda alguien de la familia. La violencia política ha cambiado de forma.

En suma, en una economía del petróleo, mediada necesariamente por el estado como vimos en la sección anterior, la riqueza y la pobreza se han convertido en instrumentos políticos para asegurar tanto el beneficio de los que ocupan el gobierno, como su mantenimiento en el poder, obstaculizando el surgimiento y las actividades de grupos autónomos con agendas alternativas. No obstante, el poder del gobierno no se ejerce o experimenta en Guinea de la misma forma por todos los grupos y en todos los espacios sociales. Vamos a abordar a continuación la manera en que distintos espacios se integran y experimentan estas formas de poder.

4.2. Topografías del poder en Guinea Ecuatorial

Guinea Ecuatorial es un estado territorialmente fragmentado, no sólo por estar constituido por regiones continental e isleñas separadas por el mar, sino porque las principales áreas productivas se encuentran precisamente en ese mar. Debido al carácter marcadamente costero del país, éstas ocupan mayor extensión que la propia tierra firme. Esta configuración geográfica, sumada a la instalación de grandes complejos empresariales y a fuertes procesos inmigratorios, hacen que el orden político sea experimentado de muy diversas maneras por las gentes que habitan el territorio (y el mar) del estado.

En términos institucionales, la estructura territorial del estado se articula a través de los *gobernadores* en cada una de las siete provincias, los *delegados de gobierno* de cada distrito, y los *presidentes de consejo de poblado* en las zonas rurales o los *consejeros de comunidad de vecinos* en los barrios de las ciudades. Todos los responsables territoriales pertenecen al Partido del presidente, PDGE, lo que unido al pequeño tamaño del país, permite un control político muy personalizado de la población en todo el territorio por parte del mismo presidente. Por otra parte, como nos cuenta NZANG OKENVE, la designación de altos cargos por el Presidente, y su incorporación a la élite privilegiada con acceso directo al estado, adopta un cierto criterio de representatividad territorial, haciéndolos así que se hacen así personalmente responsables de hacer llegar de alguna manera a su provincia de origen los beneficios que obtiene de su participación en el gobierno.¹⁶⁵

No obstante, más allá de esta apariencia de control administrativo de todo el territorio del estado, los fenómenos económicos y demográficos de que hemos dado cuenta están generando agudas distinciones en cuanto a la presencia del estado y sus formas de control. La diferenciación espacial tradicional entre los pueblos y aldeas y las principales ciudades se ha reforzado, en la medida en que, como vimos, la agricultura comercial y de subsistencia y los espacios rurales se han abandonado de manera masiva. Las zonas rurales están convirtiéndose de hecho en espacios vacíos, donde el mecanismo de “escapada” se está utilizando masivamente en busca de lugares más prósperos como los urbanos.¹⁶⁶

Por otra parte, muchas dinámicas políticas del estado se quedan tras la verja de los espacios controlados directamente por las compañías petrolífera. Se trata básicamente

¹⁶⁵ NZANG OKENVE, 2009.

¹⁶⁶ Sobre el concepto de “escapada”, véase HIRSCHMAN, 1970.

de las plataformas marinas y los complejos de las compañías en Punta Europa en Malabo y la zona de Bome en Bata, donde viven los directivos de las empresas multinacionales americanas y los trabajadores no guineanos del petróleo en los días de tránsito. Son espacios donde la disciplina y las rutinas horarias vienen marcadas por el trabajo en las plataformas, y dominan las normas internacionales que regulan la industria petrolífera, o las del país de origen de las compañías, sobre la legislación de Guinea Ecuatorial, salvo para el grupo de trabajadores locales.

En este sentido, si diferenciamos entre maneras más o menos *regulativas* de ejercicio del poder –en función de la generación o no de instituciones, normas o pautas que marcan formas habituales de hacer las cosas y establecen ciertas disciplinas–, habría que distinguir entre gran parte del territorio, donde dominan las formas personalizadas de control social, marcadas por la arbitrariedad y la ausencia de proyectos gubernamentales de carácter intervencionista, y los espacios de producción de petróleo o de construcción de carreteras, donde la disciplina y la regulación constituyen elementos sustanciales en las que se produce y reproduce el orden social.

La llegada de personas con orígenes diversos está también provocando una fragmentación del escenario político de las ciudades: el centro urbano, los complejos petrolíferos, los nuevos barrios en las afueras de las ciudades, los suburbios informales o calles monopolizadas por viviendas y tiendas chinas..., todos ellos constituyen espacios diferenciados donde el poder del estado se articula de maneras distintas. No obstante, la diferenciación en el ejercicio del poder sobre distintos grupos de personas no se define sólo en términos espaciales. Los inmigrantes procedentes de los países vecinos, que conviven con los guineanos en los mismos barrios, tienden a sufrir, como hemos visto, situaciones de extorsión y hostigamiento de las fuerzas de seguridad, incluidos los arrestos y las expulsiones sin notificación previa, por el hecho de ser extranjeros. Por otra parte, los nacionales de Estados Unidos, China o Líbano sufren o disfrutan de específicas relaciones y trato por parte de los gobernantes.

La ficción legal del estado juega aquí un papel relevante, contribuyendo a definir categorías de personas con diferentes estatus, y legitimando la negación de derechos para muchos de ellos. La convención de la soberanía distingue no solamente entre nacionales y extranjeros, sino entre diferentes tipos de extranjeros también: la distinta capacidad de los estados de origen para defender los derechos de sus nacionales explica el tratamiento desigual que las personas provenientes de Guinea Ecuatorial, Camerún, Estados Unidos o China reciben de los cuerpos de seguridad del estado. El carácter represivo del estado es modulado, por tanto, por la nacionalidad de los habitantes del país: no a partir de la mera distinción entre guineanos y extranjeros,

sino de forma mucho más fragmentada, en la que los nacionales no siempre son los más favorecidos por el gobierno.

4.3. Los lenguajes políticos: *democracia y familia*

Parte constitutiva de cualquier orden político son los discursos y lenguajes en los que se expresan e intentan legitimarse sus actores principales. Es habitual hablar de los estados postcoloniales africanos en términos de neopatrimonialismo y privatización, señalando así la preponderancia de las relaciones personales frente a las dinámicas más institucionales y públicas. Sin embargo, si atendemos a los lenguajes políticos en Guinea Ecuatorial, destacan y conviven dos lógicas diferentes: la de las *elecciones democráticas* y la de los *lazos familiares*. No se trata de un discurso hipócrita (el primero) y otro real (el segundo): como todos los discursos, ambos contienen componentes de hipocresía y escenificación, y ambos generan realidades sociales que no podemos dejar de atender.

Democracia

Como conocemos, desde inicios de los años noventa, existe en Guinea una Constitución, establecida tras un proceso unilateral del mismo gobierno, que reconoce la celebración de elecciones periódicas como mecanismo para seleccionar a los ocupantes del Parlamento, de la Presidencia y de los Ayuntamientos. Durante las últimas dos décadas, se han celebrado cuatro elecciones legislativas (1993, 1999, 2004, 2008) y municipales (1995, 2000, 2004, 2008), y tres elecciones presidenciales (1996, 2002, 2009).

La nueva constitución permitió la fundación de hasta trece partidos políticos, y generó un periodo de actividad de una incipiente élite política alternativa de diversas procedencias. Pero también conocemos ya las estrategias que desde el principio utilizaron los gobernantes para manipular las elecciones y disuadir, utilizando el hostigamiento, la tortura y la discriminación laboral, a sus rivales políticos, del intento de sustituir al PDGE a través de las urnas.

Estas estrategias, que parecieron quebrar algo tras las presiones políticas internacionales de 1994-1995, disfrutaron del espaldarazo de las empresas americanas del petróleo. Con el inicio de la explotación petrolífera, el fraude abierto en las elecciones periódicas en las que el partido del presidente siempre reclama más del 95% de los votos, merece débiles condenas de organizaciones internacionales y donantes. La oposición ha sufrido de periódicos procesos de fragmentación y

absorción por parte del partido en el poder, y la represión ha llegado a los disidentes exilados en los países vecinos, como ya vimos en el tercer capítulo.

De los once partidos reconocidos a principios de los años noventa, la mayoría de ellos se presenta en coalición, o pacta posteriormente, con el PDGE. Sólo CPDS mantiene su independencia desde su fundación en 1990, y desde 2002 mantiene una mínima representación en el Parlamento, que ha pasado de dos a un diputado en 2008. Con este reconocimiento, el gobierno justifica a menudo ante sus socios internacionales el carácter democrático de las elecciones. Otros partidos independientes, como UP o APGE no han logrado sin embargo esta mínima representación.

La manipulación de los procesos electorales pasa por el uso privilegiado de los medios de comunicación públicos o privados en manos de miembros de la familia Nguema a favor del PDGE, la exclusión de personas en el censo electoral, la obligación del voto público por las fuerzas de seguridad que vigilan las votaciones, el cambio de las urnas al finalizar la jornada, la expulsión de los interventores de los partidos de la oposición, el voto múltiple por parte de algunas personas en las zonas rurales o la elaboración de actas ficticias.¹⁶⁷ En estas condiciones, ir a votar es para muchos nacionales guineanos más un acto de expresión pública de su adhesión al partido gobernante, que un instrumento para elegir al mismo.

Aunque en cualquier lugar del mundo las elecciones poseen cualidades escénicas innegables, la principal función de las elecciones en Guinea Ecuatorial es la de servir de *espectáculo público*, de *farsa*, con el que representar el poder que ya poseen quienes gobiernan desde la independencia. Sus periódicas celebraciones deben explicarse desde este carácter teatral, dirigido tanto a la población en su conjunto como a los observadores externos.

A pesar de sus escasas posibilidades, las elecciones son también utilizadas por la menguada oposición política como momentos de rearticulación y de vinculación con sus potenciales votantes. Desde el punto de vista de partidos como CPDS, y pese a los actuales impedimentos, las elecciones constituyen el mecanismo principal con el que llevar a cabo un cambio político en el país. De este modo, la democracia electoral, más allá del uso que haga de ella el gobierno, conforma hoy en día un espacio discursivo de encuentro entre distintos actores políticos en el país.

Cosas parecidas puede decirse de otras dimensiones del sistema constitucional guineano: la independencia del poder judicial es prácticamente inexistente en el país, los jueces son nombrados, y cesados, directamente por el presidente, y a menudo

¹⁶⁷ Véase por ejemplo la sección sobre “Elections and Political Participation” del informe del sobre Derechos Humanos, 2009 del Departamento de Estado, US DEPARTMENT OF STATE, 2010.

reciben consignas directas del gobierno mientras juzgan, especialmente en los juicios políticos o donde existe un interés de alguna persona cercana a aquel. La Administración nunca resulta obligada a pagar indemnizaciones a los particulares. Por otra parte, no existe un Colegio de Abogados como tal, y reúne no sólo a abogados, sino también a jueces, fiscales e incluso ministros, que anula el potencial de esta institución. Sin embargo, existe una minoría de abogados en el país que sigue tratando de defender los derechos de sus clientes bajo el supuesto de la independencia de los tribunales, y que de alguna manera mantienen la expectativa de un futuro estado de derecho en el país.¹⁶⁸

Familia

Otro de los lenguajes más habituales en los que se expresan las relaciones políticas es el de las relaciones familiares, lo que puede constatarse en varios ámbitos. El primero y más evidente es el origen de los principales cargos del gobierno y del ejército, procedentes de una sola familia, los Nguema con origen del distrito de Wele-Nzas, en el interior del país. Fue en los primeros meses de la independencia cuando el presidente Macías Nguema fue sustituyendo a la élite nacionalista que había protagonizado la descolonización por sus parientes. La pertenencia a la familia Nguema se fue convirtiendo desde entonces en condición casi imprescindible para participar en lo que algún comentarista ha denominado el primer círculo de poder.¹⁶⁹ Y también son las rivalidades y pugnas intrafamiliares las que explican gran parte del devenir político del país: el levantamiento que acabó con el gobierno de Macías en 1979 no fue sino un golpe de palacio dirigido por su mismo sobrino y ministro de Defensa, Obiang Nguema.

Actualmente, el hijo del presidente, Teodoro Nguema Obiang (“Teodorín”), es considerado por aquél como su sucesor en la jefatura del estado, a la manera de lo ocurrido recientemente en Togo o Gabón, donde Faure Gnassingbé y Ali Bongo han sucedido a sus difuntos padres. Ello conlleva soterrados conflictos entre la rama materna y los tíos paternos del primogénito, como el manifestado entre este y el General y máxima persona de confianza de Obiang, Agustín Ndong Oná, que cayó en desgracia desde 2003.¹⁷⁰ El sector petrolífero, por su parte, es controlado actualmente por un sobrino y otro hijo del presidente, Marcelino Owono y Gabriel Nguema Lima, ministro de Energía, y Secretario de Estado respectivamente.

¹⁶⁸ Entrevistas con dos abogados independientes de Malabo.

¹⁶⁹ NVUMBA MAÑANA, 2003; “¿Hubo realmente un intento de golpe de estado”, *Asodegue*, 3/11/2003, <http://www.asodegue.org/noviembre0303.htm>

¹⁷⁰ “¿Agustín Ndong Oná ha intentado suicidarse?”, *Asodegue*, 5/12/2003, <http://www.asodegue.org/diciembre0503.htm>

Con independencia de los cargos formales que se ostenten, es la cercanía familiar con la persona que ocupa la jefatura del estado la que determina el grado de poder dentro de la Administración. De esta manera, un ministro o un oficial del ejército puede verse obligado a obedecer o rendir pleitesía a un subordinado si éste pertenece a la familia gobernante. Por otra parte, quienes pretenden disfrutar de los aledaños del poder del estado, sólo pueden hacerlo a través de vínculos clientelares que los ligan, de forma personal, a los Nguema.

Más allá del grupo que domina el estado, las relaciones familiares también constituyen un espacio fundamental de las relaciones sociales en Guinea. En las circunstancias de precariedad económica e inseguridad política, la familia es el ámbito principal de protección para los individuos, y donde se generan las relaciones de confianza fundamentales para la supervivencia o la promoción social. Pero también donde se ejerce el mayor control social y político. Ya mencionamos cómo aquellos que deciden participar en las actividades de oposición al gobierno deben enfrentarse a costes personales –pérdida de trabajo, ostracismo social y hasta represión física– que también son sufridos por sus familiares, y que a menudo presionarán para que desista. En este contexto podemos hablar de la actitud política de las mujeres, que sufren a menudo las consecuencias de decisiones tomadas por los hombres. Los riesgos económicos y físicos que supone el enfrentamiento directo con las estructuras de poder existentes, son percibidos por muchas de ellas como incompatibles con las responsabilidades que asumen de sustentadoras principales de las familias en Guinea.

En un sentido más general, el parentesco constituye el principal modo de legitimación del propio estado; las dinámicas de la familia Nguema en la cúpula del estado son fáciles de comprender por el resto de la población, inmersa como está en similares relaciones de afecto y poder. Y la idea del presidente como padre y gran jefe de la “tribu guineana” es una imagen poderosa, que llega incluso a influir en los interlocutores internacionales del régimen¹⁷¹ Lo cierto es que la pequeña población de Guinea permite que los gobernantes puedan conocer personalmente las trayectorias vitales de la mayor parte de sus subordinados y opositores. Este "carácter intimista no es la antípoda, ni tampoco necesariamente la matización, de la dominación y la desigualdad"¹⁷²: la misma represión se ejerce en contextos de cercanía de víctimas y verdugos. No es inusual la visita de ministros y del propio Obiang a la principal cárcel del país, situada a los pies del palacio presidencial, para ofrecer a los opositores a quienes se tortura la posibilidad de entrar a formar parte de las redes clientelares del

¹⁷¹ Entrevista con miembro del Gabinete del Ministro de Asuntos Exteriores de España, 1/10/2009.

¹⁷² BAYART, 1999, p.351.

estado y del mismo gobierno.¹⁷³ Ni es infrecuente el encarcelamiento de quienes antes han sido colaboradores cercanos.¹⁷⁴ La familia como lenguaje político no implica, precisamente, la benignidad de las relaciones de poder.

4.4. Extraversión y soberanía¹⁷⁵

Característica estructural de las formas que adoptan las relaciones de poder en Guinea Ecuatorial es la manera en que las mismas están insertas en procesos más amplios, que atraviesan las fronteras del estado e implican a actores con orígenes lejanos: empresas del petróleo, trabajadores inmigrantes, representantes de gobiernos extranjeros... El carácter *extravertido* del poder en Guinea Ecuatorial ha sido una constante de la historia política de la región desde al menos principios del siglo XIX. Como vimos en el capítulo segundo, los grupos políticos que ocuparon la administración, el proceso de descolonización y el gobierno postcolonial encontraron muchos de sus recursos, materiales y simbólicos, fuera de la población local sobre la que gobernaban.¹⁷⁶

La independencia y el reconocimiento del nuevo estado en 1968 transformó en parte la inserción del territorio en el sistema internacional, gracias al principio de *soberanía*. Éste se convirtió en un poderoso recurso, de carácter jurídico y discursivo, en manos de los nuevos gobernantes, con los que garantizaban su independencia con respecto a los antiguos colonizadores. Pero la soberanía también sirvió como argumento para evitar rendir cuentas por los abusos y violaciones de los derechos de las personas con los que el gobierno independiente mantuvo el control sobre su población. Y para que los socios internacionales del gobierno, incluyendo la antigua metrópoli, no asumieran responsabilidad política alguna por su papel en un territorio ya *soberano*. Pese a sus promesas, la soberanía permitió la continuidad del desempoderamiento de la mayoría de la población establecida durante la colonización española.

¹⁷³ Recientemente, el cabecilla del intento de golpe de estado de 2004, Simon Mann, ha regresado al país para trabajar para el presidente: Kim SENGUPTA, “Mann back in Equatorial Guinea – to work for leader he tried to oust”, *The Independent*, 25/10/2010, <http://www.independent.co.uk/news/world/africa/mann-back-in-equatorial-guinea-ndash-to-work-for-leader-he-tried-to-oust-2115646.html>

¹⁷⁴ El ejemplo más recientemente es el de Julián Ondó Nkumu, Coronel y ex Viceministro de la Seguridad Nacional, que ha sido detenido y encarcelado, y posteriormente puesto en arresto domiciliario. “El reencuentro y la ironía de la suerte. Reflexiones de la Secretaría de Derechos Humanos de CPDS”, 22/10/2010, http://www.cpbs-gq.org/index.php?option=com_content&view=article&id=130:el-reencuentro-y-la-ironia-de-la-suertereflexiones-de-la-secretaria-de-derechos-humanos-de-cpbs-&catid=5:derechos-humanos&Itemid=9

¹⁷⁵ Estos argumentos han sido desarrollados en CAMPOS, 2008. Véase también RENO, 2001 y OLIVEIRA, 2007.

¹⁷⁶ BAYART, 2000.

El nuevo contexto económico no ha alterado ni el carácter despótico ni la manera no-regulativa en que el poder del estado se ejerce, ni el grupo local que ocupa el gobierno desde la colonización. Una de las razones fundamentales es que la extracción de petróleo precisa de las mismas instituciones que están detrás de la emergencia y el mantenimiento del orden postcolonial: la soberanía del estado. Lejos de disolver o cuestionar al estado, la industria petrolífera transnacional está reforzando su dimensión institucional, así como a los grupos que lo ocupan, con independencia de los medios que éstos utilicen para mantenerse en el poder.

Las convenciones legales internacionales, y nacionales, en torno a la soberanía hacen del estado el propietario formal de todos los recursos naturales bajo su suelo; y convierten a las personas que ocupan el gobierno en representantes legales del estado con capacidad para negociar sobre dicha riqueza. Sólo atendiendo a estas instituciones internacionales, y a algunas características específicas de las actividades extractivas, puede comprenderse que las relaciones entre los estados propietarios y los consumidores finales de petróleo estén tan fuertemente mediadas por unas pocas personas: aquéllas que poseen los medios de producción necesarios para extraer el recurso, y quienes ocupan los gobierno.

En el caso específico del petróleo, su explotación requiere de enormes inversiones desde el mismo inicio de la exploración. Estas inversiones deben ser realizadas por grandes empresas nacionales o privadas, o por un grupo de empresas, cuya relación directa y legal con los gobiernos reconocidos internacionalmente constituye un elemento permanente en la industria del petróleo desde las descolonizaciones.¹⁷⁷ Sólo la intervención del gobierno puede garantizar las inversiones de acuerdo con las normas y usos del comercio internacional y la legislación del estado de origen de la compañía.¹⁷⁸

Esto es independiente de la capacidad regulativa del gobierno sobre su población, o su legitimidad social, especialmente cuando, como en Guinea Ecuatorial, toda la producción es *off-shore*. La relevancia del clan Nguema para la industria del petróleo no se basa por tanto en el control efectivo de los campos petrolíferos, que no existe, sino en su monopolio del gobierno de Guinea Ecuatorial, y en la convención que establece la propiedad estatal de los recursos del subsuelo. Su situación política les

¹⁷⁷ Existen sin embargo algunos mercados informales de petróleo, generados a partir del crudo extraído ilegalmente de plataformas y oleoductos, que supone una cantidad muy pequeña con respecto al petróleo consumido en el mundo.

¹⁷⁸ “Las compañías que operan en África requieren garantías de protección de sus activos inmovilizados, de imposición de contratos, de acceso al crédito, de la capacidad para indemnizar operaciones, y de certificaciones de credibilidad suficiente para satisfacer a los reguladores de sus países de origen, a los servicios de tasación y a los inversionistas” RENO, 2001, pp.198-199 (mi traducción).

permite, como hemos visto, no sólo gestionar los ingresos del petróleo y enriquecerse con ello, sino también presidir sobre otras formas de acumulación económica y monopolizar muchas otras esferas sociales.

El estado en Guinea Ecuatorial aparece pues como un *dios Jano* con dos caras, una que garantiza las inversiones de las compañías transnacionales, y otra que constituye una amenaza para la mayoría de la población por otra. Es un tipo de *gate-keeper state*,¹⁷⁹ que convierte a aquellos que controlan el gobierno en mediadores inevitables entre la industria petrolífera y los recursos naturales. Y cuyo principal interés es evitar la competencia económica y política de otros grupos sociales dentro del territorio nacional.

Conclusiones

La utilización habitual del lenguaje del parentesco en Guinea Ecuatorial, y sus implicaciones en las dinámicas políticas del país, no debe hacernos olvidar las bases materiales sobre las que estas se sustentan. Ni el papel fundamental que las relaciones entre la familia Nguema y ciertos actores externos, como las empresas petrolíferas u otros gobiernos, juegan en la forma despótica y arbitraria en que habitualmente se ejerce el poder en el país.

Las relaciones personales y clientelares son parte constitutiva de todo orden político.¹⁸⁰ Pero no en todos los lugares implica la violación de los derechos de las personas como instrumento de control social. El argumento, que encontramos a menudo entre los principales socios del gobierno, y según el cual no cabría hablar de principios democráticos o de derechos humanos en una “sociedad tribal”, constituye más una justificación de lo que hay, que un análisis adecuado de la realidad.

Un estudio más detenido de esta nos muestra una panorama muy complejo en Guinea Ecuatorial, donde las actividades productivas y las relaciones que generan, los movimientos de población y la parcelación del mundo en estados, produce en un espacio socialmente fragmentado, donde dominan formas políticas autoritarias, excluyentes y no regulativas.

Esta situación es producto de trayectorias históricas que explican la formación de un estado *extravertido* heredero de la colonización española, la ocupación del gobierno

¹⁷⁹ COOPER, 2004.

¹⁸⁰ En palabras de Fred Cooper, “(t)odo estado funciona, indudablemente, a través de una mezcla de vínculos personales y estructuras formales”, COOPER, 2002, p.159.

por la familia Nguema en el proceso de independencia, el papel que juega el principio de soberanía tal y como se articuló internacionalmente durante la descolonización, y la irrupción de empresas multinacionales a partir del descubrimiento de hidrocarburos, en un contexto económico mundial marcada por la dependencia energética del petróleo.

Los impactos políticos de la extracción petrolífera han supuesto la interrupción de un proceso de apertura política alentada al calor del fin de la Guerra Fría, pero no una transformación radical de los modos anteriores de gobierno. Más bien podría decirse que se ha producido un cierto regreso a la situación política de los años ochenta, cuando la dictadura de Obiang Nguema apenas recibía denuncias marginales en los foros internacionales, y obtenía el apoyo de la antigua metrópoli y las potencias occidentales.

Una de las consecuencias políticas de esta historia ha sido convertir el *acceso al estado* en objetivo fundamental de todos los grupos sociales, locales y extranjeros. En Guinea Ecuatorial, como en muchos países subsaharianos, *el estado es el principal instrumento de acumulación económica*: no existen fuentes de riqueza significativas al margen de él, pues la explotación del petróleo o de la madera, la ayuda al desarrollo o los impuestos a la exportación, pasan necesariamente por sus manos. Quienes controlan el estado, controlan todos los recursos, no sólo políticos, sino también económicos, así como los que proporciona el reconocimiento internacional de la soberanía y la capacidad de negociación en los distintos foros bilaterales, regionales o mundiales. Por eso, formar parte de quienes manejan el estado supone la posibilidad de promoción social, mientras que estar excluido conlleva la marginación no sólo política, sino también laboral y hasta familiar.

La resistencia de Obiang y su familia a permitir la disidencia y la alternancia políticas se debe a que hay demasiados privilegios adquiridos en juego para el grupo que ocupa el gobierno del estado. La inexistencia de fuentes de poder y enriquecimiento alternativas al estado, con las que acumular poder y prestigio, hacen que quienes lo ocupan recurran a todos los medios represivos a su alcance para tratar de impedir el surgimiento de rivales políticos. Los espacios que esta situación deja para otros grupos políticos alternativos son por tanto muy exigüos, y existen a costa de enormes sacrificios personales.

En cualquier caso, las transformaciones políticas que pudieran ampliar el espacio de libertades y derechos personales de nacionales o foráneos en el país, no dejarán de estar relacionadas con la transformación a su vez de la inserción del territorio en las

dinámicas transnacionales que hemos analizado en este trabajo, y que explican en gran medida las actuales formas de poder en el país.

CAPÍTULO 5

LAS POLÍTICAS ESPAÑOLAS HACIA GUINEA ECUATORIAL

El estado español constituye un actor importante en los procesos sociales que se viven en Guinea Ecuatorial, debido a una larga historia de relaciones y a constituir el principal donante de ayuda oficial al desarrollo del país, proporcionando el 50% del total entre 1990 y 2008.¹⁸¹ En esta última sección analizaremos las políticas gubernamentales españolas hacia Guinea Ecuatorial, los intereses y las lecturas de la realidad a los que han respondido, los instrumentos que han utilizado, y las transformaciones que han ido sufriendo en las últimas dos décadas. Estas transformaciones han ocurrido al hilo de los cambios políticos producidos en Madrid y las nuevas dinámicas económicas en la antigua colonia.

El cambio de gobierno en España en 1996 tras ganar las elecciones el conservador Partido Popular se produjo al mismo tiempo que se iniciaba la extracción de crudo en Guinea. En marzo de 2004, coincidiendo con el intento de golpe de estado por parte de mercenarios surafricanos y armenios en Guinea Ecuatorial, el gobierno español volvió a cambiar de color, tras la mayoría parlamentaria obtenida por el Partido Socialista Obrero Español. En todo este tiempo, como sabemos, el gobierno en Malabo se ha mantenido en manos de Teodoro Obiang Nguema, su familia y el Partido Democrático de Guinea Ecuatorial.

Más allá de los cambios de gobierno, las políticas españolas hacia Guinea Ecuatorial han estado marcadas en todo este periodo por la ambigüedad y la ausencia de una política coherente y armonizada. El gobierno español ha sido aliado de los gobernantes guineanos, y al mismo tiempo refugio y salvaguardia de los disidentes hostigados por aquellos. Dentro del mismo gobierno, existen intereses, objetivos y estrategias diversas, a menudo contradictorias, que históricamente se ha expresado en una tensión, más o menos explicitadas, entre dos posturas: la que propone una paulatina retirada del escenario guineano, y la que propugna el reforzamiento de los lazos y la presencia española en el país.¹⁸²

¹⁸¹ Ver cifras del Cuadro III del Anexo I. Sobre la cooperación española, Amancio NSÉ, ponencia presentada en el Seminario sobre Cooperación Española en Guinea Ecuatorial: balances y perspectivas, UAM, 23-24 enero 2003.

¹⁸² RIDAO, 2000 (capítulo “Guinea Ecuatorial en perspectiva”, pp. 26-37). Conversación telefónica con José María RIDAO, Ministro Consejero y Encargado de Negocios español en Guinea Ecuatorial entre 1992 y 1995, enero 2007.

En España existen además otros grupos, distintos al gobierno, con relaciones e intereses en Guinea Ecuatorial, que ya mencionamos al hablar de las conexiones transnacionales en el capítulo segundo. Pequeñas y grandes empresas, partidos políticos, sindicatos, asociaciones solidarias, congregaciones religiosas, exiliados guineanos, medios de comunicación..., todos ellos son actores con estrategias propias, y que al mismo tiempo influyen, o tratan de influir, en las políticas que se llevan a cabo desde el gobierno.¹⁸³ Analizaremos aquí, fundamentalmente las políticas de este, pero tomando en cuenta el contexto más amplio y diverso de los grupos sociales españoles.

5.1. España y la *segunda liberación africana* en Guinea Ecuatorial

A inicios de los años noventa, la política del gobierno español hacia Guinea Ecuatorial se vio afectada por las intensas transformaciones que estaban produciéndose en África y el resto del mundo tras el fin de la Guerra Fría. Durante la década anterior, España había sido el principal donante del país africano, convirtiéndose en fuente fundamental de recursos y el segundo empleador después del propio estado. El gobierno de Madrid, ocupado entonces por el Partido Socialista Obrero Español, se sumó en aquel momento a las presiones internacionales sobre el régimen de Malabo, a favor de las reformas constitucionales que se estaban produciendo en gran parte del continente. Cuando en 1991 se aprobó una nueva constitución guineana de carácter multipartidista, muchos de los exiliados y estudiantes guineanos que regresaron con la intención de participar en el nuevo contexto político, lo hicieron precisamente desde España.

En el capítulo primero ya relatamos cómo la manipulación del sistema electoral y la persecución y represión a la que se sometió a los partidos políticos recientemente reconocidos, provocaron una serie de reacciones por parte de los principales donantes, fundamentalmente de los gobiernos de España y de Estados Unidos.¹⁸⁴ A inicios de 1994, tras la expulsión del cónsul de Bata en diciembre acusado de injerencia en los asuntos internos, Madrid decidió no renovar el *Plan Marco de Cooperación* y retiró la mitad de su ayuda al desarrollo, reduciéndola a 6 mill. euros dedicados a los programas de carácter más asistencial de salud y educación, en manos de las congregaciones católicas de la FERS y la FERE. Desde enero a octubre de 1994, la

¹⁸³ Una de las relaciones más tensas es la de la prensa española y el gobierno de Guinea Ecuatorial, bien ejemplificadas en el blog del periodista de *El País*, Ramón Lobo, *En la boca del lobo*, en su parte dedicada a Guinea Ecuatorial, 25/4/2009, <http://www.ramonlobo.com/2009/04/25/guinea-ecuatorial/> (consultada el 14/10/2010). Véase como ejemplo también el reportaje dedicado a Guinea de Juan Jesús AZNÁREZ, “En tierras del tirano”, *El País*, 15/6/2008.

¹⁸⁴ Entrevista con José María RIDAO, enero 2007; “El gobierno repone al embajador en Guinea Ecuatorial”, ABC, 28/10/1994.

embajada española quedó a cargo del encargado de negocios, José María Ridaó, tras la llamada a consultas del embajador.

El delicado momento económico por el que atravesaba el gobierno de Guinea, tras la devaluación del franco CFA en enero de ese mismo año, lo hacía especialmente vulnerable a las presiones externas. Ello se reflejó, como vimos, en las elecciones de septiembre 1995, donde la oposición reunida en la *Plataforma de Oposición Conjunta* (POC) logró ganar en 19 alcaldías, de las que finalmente sólo les fueron reconocidas 9. El gobierno español, que había jugado un papel muy relevante exigiendo el respeto de una serie de garantías durante la cita electoral, instó después a los opositores a aceptar un resultado demediado, con la promesa de canalizar la cooperación española a través de los nuevos ayuntamientos.¹⁸⁵ Este sería el momento más álgido de la capacidad del gobierno español de incidir en la política guineana: a partir de mediados de los noventa la influencia irá disminuyendo, gracias a la autonomía que los nuevos recursos petrolíferos proporcionará a los gobernantes en Malabo.

Efectivamente, en 1996 los yacimientos explorados por las empresas estadounidenses en el mar guineano comenzarían a ser productivas, y la dependencia del gobierno de la cooperación española e internacional iría reduciéndose en proporción inversa al aumento de los ingresos por la venta de hidrocarburos. Como señala la *Oficina Económica y Comercial* de España en Guinea Ecuatorial, a partir de 1995, España dejó de ser el principal proveedor comercial de Guinea Ecuatorial, quedando por detrás de Estados Unidos y Francia.¹⁸⁶ El efecto de la nueva fuente de riqueza guineana sobre la política española fue doble: por una parte Madrid se quedó sin sus principales palancas de influencia a favor de otros actores transnacionales; y por otra, aumentaron los intereses españoles por participar en la nueva industria.

5.2. Constatando el cambio de rumbo: el gobierno del Partido Popular

Ese mismo año de 1996 el Partido Socialista perdió las elecciones tras 14 años en el poder, y el conservador Partido Popular ocupó el gobierno por primera vez tras la transición política española. Los nuevos gobernantes, coordinados hasta 2002 por el Director General de Política Exterior para África, Asia y Pacífico, Manuel Alabart, adoptaron un giro de la política española hacia Guinea Ecuatorial. Durante los tres primeros años de su gobierno, el presidente Aznar se encontró con Obiang en distintas ocasiones con motivo de reuniones internacionales en lugares como Roma o Nueva

¹⁸⁵ Véase nota 39. Según Micó y Ridaó, la promesa de cooperación con los ayuntamientos recién elegidos nunca se concretó.

¹⁸⁶ OECEM, 2010.

York, con la intención de restañar las tensas relaciones entre ambos gobiernos¹⁸⁷, mientras que las reuniones entre Manuel Alabart y el entonces embajador guineano, Santiago Nsobeyá, eran periódicas.¹⁸⁸

Situaciones de crisis interna, como el intento de golpe de estado desde Angola en 1997, en el que estuvo involucrado el opositor exiliado en España Severo Moto, o el levantamiento armado del MAIB y la consiguiente ola de represión del gobierno a inicios de 1998, no supusieron la interrupción de estas dinámicas de acercamiento. Sólo el fraude generalizado en las elecciones legislativas de 1999 en Guinea constituyó un motivo de fricción entre ambos gobiernos, pues los responsables españoles en Exteriores habían aspirado a que su nueva política de “apaciguamiento” conllevara una mayor apertura del proceso electoral.¹⁸⁹ Tras las elecciones, Manuel Alabart sería sustituido por Ramón Gil Casares, Director del Departamento de Internacional y Seguridad del Gabinete de la Presidencia del Gobierno (y desde 2002 Secretario de Estado de Exteriores), como principal coordinador de la política española hacia Guinea.¹⁹⁰ Sin embargo, las líneas generales de esta política continuaron, y en julio de 1999, el ministro de Asuntos Exteriores guineano Miguel Oyono, visitó España para entrevistarse con su homólogo y con el presidente del gobierno y evitar un posible enfriamiento de las relaciones.

Al mismo tiempo, se reactivaron muchos de los mecanismos multilaterales y bilaterales de la cooperación internacional, como la *Conferencia Económica Nacional* auspiciada en 1997 por los principales donantes. En octubre 1999 se celebró la *IX Comisión Mixta* entre ambos gobiernos y se aprobó el *III Convenio Marco de la Cooperación entre España y Guinea Ecuatorial*, concentrado en los tradicionales sectores de educación y salud, y sin que contemplara cláusula democrática alguna. Amnistía Internacional publicó en 2001 un documento crítico sobre este acuerdo, donde llamaba a priorizar la dimensión de los derechos humanos en la cooperación española hacia su antigua colonia.¹⁹¹

¹⁸⁷ “¿Cuál es la política española hacia Guinea?”, *Asodegue*, 13/4/1999
<http://www.asodegue.org/not13.htm>

¹⁸⁸ “Las razones de Moncloa”, *Asodegue*, 6/5/2002, <http://www.asodegue.org/julio2002.htm>.

¹⁸⁹ “Comparecencia del señor Director General de Política Exterior para África, Asia y Pacífico (Alabart Fernández- Cavada) para informar sobre la celebración de las Elecciones Legislativas en Guinea Ecuatorial el día 7 de marzo de 1999. A solicitud del Grupo Socialista del Congreso”, Número de Expediente 212/001908, *Diario de Sesiones del Congreso de los Diputados*, Comisiones, núm. 645, de 17/03/1999; “España crítica el proceso electoral en Guinea”, *El Mundo*, 18/3/1999.

¹⁹⁰ “Las razones...”, 6/5/2002.

¹⁹¹ AMNISTÍA INTERNACIONAL, 2001.

En el ámbito de la cooperación cultural, se fundaron y construyeron dos Centros Culturales Españoles, en Bata (julio 2001) y Malabo (febrero 2003), tras desaparecer el Centro Cultural Hispano-Guineano de la capital. A pesar de ello, la ayuda al desarrollo se mantuvo hasta el fin de la segunda legislatura en los bajos niveles establecidos entre 1994 y 1995 (de 8 a 12 m. dólares).¹⁹² Y desde 2000 se suspendieron las becas que se concedían a estudiantes guineanos para ir a la universidad en España. Guinea Ecuatorial dejó de ser el primer país de África Subsahariana en términos de la ayuda española recibida. Ese mismo año, *Médicos Sin Fronteras* se retiró del país describiéndolo en un documento como "el espacio humanitario imposible".¹⁹³

En contraste con las críticas como estas provenientes de grupos sociales españoles, el *Plan de Acción para África Subsahariana 2001-2002* aprobado por el gobierno español se planteaba como objetivo expreso de su política "fortalecer las relaciones bilaterales en todos los ámbitos", en la creencia de que era posible "avanzar en la consolidación institucional de Guinea Ecuatorial", aún con los actuales gobernantes en el poder. Por otra parte, el Plan aplaudía la promoción del idioma español que supuso "la asistencia del presidente Obiang al Segundo Congreso de la Lengua" en Valladolid, al tiempo que se reconocía el interés por "potenciar la actividad inversora y comercial de España".¹⁹⁴

Producto de este clima sería la concesión al gobierno guineano de alguna de sus reclamaciones tradicionales, como el cierre en 2001 del programa diario dedicado a Guinea Ecuatorial en Radio Exterior de España, que durante diez años había constituido un espacio de libertad de expresión donde guineanos de toda filiación política hacían oír su voz.¹⁹⁵ Sólo en el nuevo episodio de represión política de 2002, escenificado por el juicio contra el Secretario General de CPDS, y miembros del ilegalizado FDR, presionó el gobierno español para suavizar las consecuencias judiciales y carcelarias, especialmente del primero.¹⁹⁶

El momento álgido de estos encuentros sería la visita a Malabo de la Ministra de Asuntos Exteriores, Ana Palacio, en noviembre de 2003, precedida por sendas visitas de Ramón Gil Casares y la Ministra de Sanidad. Ese mismo mes, se estableció un programa de condonación de la deuda contraída a partir de las líneas de crédito establecidas en 1980. En concreto se firmaron un *Acuerdo de Conversión de la Deuda*

¹⁹² Véase el Cuadro 3 del Anexo I.

¹⁹³ MSF, 1999.

¹⁹⁴ GOBIERNO DE ESPAÑA, 2001, Cuadro 19.

¹⁹⁵ DARIAS, 2001.

¹⁹⁶ Conversación con Juan José LABORDA, Senador del PSOE, agosto 2003.

en *Inversiones Privadas*, otro *Acuerdo de Conversión de Deuda en Proyectos de Interés Social*,¹⁹⁷ además de un *Acuerdo para la Promoción y Protección Recíproca (APPRI)*¹⁹⁸. El mecanismo de conversión de deuda en inversiones privadas ascendió a un monto de 12.548.980,34 euros y 4.462.542,76 USD (que sin embargo no generó ninguna operación inversora hasta su revisión por el gobierno siguiente).

También en 2003, Guinea Ecuatorial solicitó ayuda a su antigua metrópoli para aclarar el estatus legal del islote Mbañé, en disputa con Gabón.¹⁹⁹ Como ya señalamos al hablar de las relaciones regionales en el capítulo 2, la importancia de dicha delimitación venía determinada por los yacimientos petrolíferos que supuestamente aguardaban bajo las aguas colindantes, y que a su vez enfrentaban los intereses de la multinacional francesa ELF con las petroleras americanas que operaban en la zona. En un momento de buenas relaciones entre Washington y Madrid, el gobierno español salió en defensa del gobierno de Malabo, proporcionando documentos coloniales que parecían respaldar la soberanía de Guinea. Fue entonces cuando Repsol entró en el mercado petrolífero de Guinea Ecuatorial, con la adquisición del 25% de un bloque (C) de exploración frente a Río Muni, de una extensión de 689 km².²⁰⁰

A pesar de esta trayectoria general, las dos legislaturas de gobierno del Partido Popular en España iban a terminar con un evento que tensaría enormemente las relaciones intergubernamentales. Y que supondrían el alejamiento y la revisión de la política exterior seguida hasta entonces hacia Guinea Ecuatorial. Durante el intento de golpe de estado protagonizado por mercenarios surafricanos y armenios en marzo de 2004, una fragata y otro buque españoles salieron hacia aguas guineanas, con un contingente de Infantería de Marina, sin al parecer informar al gobierno de Malabo. Tras las detenciones, en Guinea y Zimbabwe, de los dos grupos de hombres armados, y el regreso de los buques españoles sin haber surcado aguas del Golfo, el presidente

¹⁹⁷ GOBIERNO DE ESPAÑA, MINISTERIO DE ECONOMÍA Y HACIENDA, “Programa de Conversión de deuda externa de Guinea Ecuatorial frente a España en proyectos de interés social”, http://www.meh.es/es-ES/Areas%20Tematicas/Internacional/Financiacion%20internacional/Gestion%20Deuda%20Externa/Paginas/gde_guineaecuatorial.aspx y “Nota Circular conjunta relativa al mecanismo de conversión de la deuda en inversiones”, http://www.meh.es/es-ES/Areas%20Tematicas/Internacional/Financiacion%20internacional/Gestion%20Deuda%20Externa/Paginas/gde_guineaecuatorial_priv.aspx

¹⁹⁸ El APRI establece un sistema de arbitraje en caso de disputa en torno a una operación de inversión en cualquiera de los dos países por un nacional de otro país (OCEM, 2010)

¹⁹⁹ RUIZ MIGUEL, 2004.

²⁰⁰ <http://www.repsolypf.com/esp/todosobrerepsolypf/conozcarepsolypf/repsolypfenelmundo/exploracionyproduccion/zonasestrategicas/zonasestrategicas.asp?PaginaID=55973>. RUIZ MIGUEL (2004) relaciona el apoyo español a Guinea Ecuatorial en el asunto de Mbañé con la entrada de Repsol.

Obiang acusaría directamente a España de conocer y apoyar la aventura golpista, junto con Estados Unidos y Reino Unido.²⁰¹

Como ya vimos en el capítulo tercero, este acontecimiento incitaría al gobierno guineano a profundizar en la diversificación de sus relaciones exteriores y acercarse a estados aún menos comprometidos con la promoción de principios democráticos, como China.

5.3. Continuidad y profundización durante el gobierno del Partido Socialista

Las posibles consecuencias de este suceso en el sentido de un alejamiento entre los gobiernos español y guineano se vieron mitigados por la victoria del PSOE en las elecciones españolas de 2004, celebradas en medio de la crisis producida por los atentados de 11 de marzo en Madrid. La resonancia en los medios de comunicación españoles de la operación militar en aguas del Golfo de Guinea se vio atenuada en este contexto, y los nuevos responsables de la política exterior española adoptaron rápidamente como principal objetivo restañar la falta de confianza mutua acrecentada durante el golpe, y contribuir a generar las condiciones propicias para una mayor presencia española, sobre todo empresarial, en el país.

Se retomaban así las líneas generales de lo que había sido la política del gobierno anterior, pero con mayores recursos, económicos y de otro tipo, en un contexto de aumento general de la Ayuda al Desarrollo por parte de los nuevos responsables políticos. Este nuevo impulso se ha visto reflejado durante estos años en nuevos edificios para la Embajada Española en Malabo y el Consulado General en Bata, ambos todavía en construcción.²⁰²

Una decisión con alto contenido político fue la retirada del estatus de asilado al opositor Severo Moto en diciembre de 2005: según un informe del Centro Nacional de Inteligencia, Moto era sospechoso de haber participado en el intento de golpe de 2004, y en ese tiempo fue acusado formalmente en España de tráfico de armas. El Tribunal Supremo sin embargo suspendió en 2006 y más tarde revocó en 2008, la

²⁰¹ BURKE, 2008. Edward BURKE, “Obiang y los límites del realismo energético”, FP versión español, agosto-septiembre 2008.

²⁰² OECEM, 2010.

decisión del gobierno. En abril de ese año, Moto volvió a ser detenido acusado de un nuevo intento de enviar armas a Guinea Ecuatorial desde Valencia.²⁰³

Por otra parte, España también ha podido ser escenario de la persecución del régimen de Obiang a sus opositores, como sugiere el intento de asesinato el 20 de junio de 2005 de Germán Pedro Tomo, dirigente de Fuerza Democrática Republicana, que resultó en graves lesiones de su hermano Manuel Moto Tomo, y que muchos relacionaron con la misma embajada de Guinea Ecuatorial.²⁰⁴ Según la sentencia condenatoria, entre los seis sicarios había tres españoles con negocios en Guinea Ecuatorial.²⁰⁵

La legislatura y media desde 2004 ha estado salpicada de visitas oficiales de diputados y ministros españoles a Guinea Ecuatorial; e incluso de un viaje oficial del presidente Obiang Nguema a España en 2006, durante el que fue recibido por el Jefe del Estado en cena privada, además de entrevistarse con el presidente del gobierno y el jefe de la oposición, así como con dirigentes de grandes empresas como Repsol.²⁰⁶ El Congreso de los Diputados se negó sin embargo a recibirle, tal y como estaba previsto inicialmente en el programa, reflejando así el malestar de parte de la sociedad española por la visita.²⁰⁷ Muestra de la nueva prosperidad de Guinea fue la inauguración por el presidente guineano del nuevo edificio de la Embajada de su país, que sustituía la antigua sede en un piso del barrio de Salamanca de Madrid.

En verano de 2009 fue el Ministro de Asuntos Exteriores y Cooperación, Miguel Ángel Moratinos, el que se desplazó, por segunda vez, a Guinea, en esta ocasión con una nutridísima delegación que incluía a representantes de varios partidos políticos

²⁰³ En Guinea Ecuatorial, la persona supuestamente encargada de recoger la carga de armamento, Saturnino Ncogo Mbomio, murió mientras se encontraba bajo detención. AMNISTÍA INTERNACIONAL, “Detenciones y muerte bajo custodia de un opositor político”, 16/4/2008, <http://www.es.amnesty.org/noticias/noticias/articulo/detenciones-y-muerte-bajo-custodia-de-un-opositor-politico>

²⁰⁴ Dos despachos de Europa Press de 24/6/2005, recogidos en “Opositores guineanos ocupan la Embajada de Obiang en Madrid en protesta por la última agresión en Alcorcón”, ASODEGUE, 25/6/2005, <http://www.asodegue.org/junio2405.htm>. “La dictadura guineana sacude Madrid con intento de asesinato a un dirigente opositor”, afrolNews/El Muni, 25/6/2005, <http://www.afrol.com/es/articulos/16671>.

²⁰⁵ [Sentencia condenatoria contra los seis sicarios núm. 154/2007 de la Audiencia Provincial de Madrid, Sección Primera, 2/4/2007, y la Sentencia del Tribunal Supremo de 12 de junio de 2008, rebajando en tres años una de las condenas, y confirmando el resto por intento de asesinato.](#)

²⁰⁶ “Compromiso para redistribuir la renta y la inversión española”, *El País*, 16/11/2006.

²⁰⁷ Esta visita tuvo una amplia cobertura en los medios de comunicación españoles: algunas de las noticias publicadas fueron recogidas por las Hojas Informativas del 14 al 17 de noviembre de 2006 de ASODEGUE: www.asodegue.org.

españoles, empresarios y periodistas. Como símbolo del reencuentro entre ambos países, viajaba en la misión Manuel Fraga Iribarne, que en 1968 protagonizó como Ministro de Información el traspaso de poderes del gobierno franquista al gobierno independiente surgido de la descolonización. Este ha sido el punto más álgido y visible, hasta el momento, de la política de recuperación de las relaciones diplomáticas con la ex-colonia.²⁰⁸

La política de acercamiento protagonizada por el gobierno español contrasta con la actitud crítica mantenida por el PSOE durante la legislatura conservadora a propósito de su estrategia hacia Guinea, y de unos planteamientos iniciales vertidos en reuniones internas en el Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación, que consideraban como objetivo principal de los nuevos responsables la “transformación del régimen político guineano por la vía de la capacitación de cuadros, la transformación de la administración a sus distintos niveles y la consolidación institucional”.²⁰⁹ En el *Plan África 2006-2008*, en el que Guinea Ecuatorial aparece como país de interés prioritario para España, encontramos matizadamente elementos de este discurso:

“España mantendrá una actitud de diálogo y colaboración con las autoridades ecuatoguineanas a todos los niveles, con un espíritu constructivo y de gran amistad, con la intención de acompañar el avance del proceso de consolidación institucional, apertura democrática y respeto de los derechos humanos, con la atención puesta en las elecciones locales de 2008 y legislativas y presidenciales de 2009”. (p. 115)

Ciertamente, desde 2004 ha aumentado la cooperación dirigida a la “capacitación” de cuadros, en un marco de aumento general de la ayuda al desarrollo. España es el primer donante de ayuda al desarrollo, que alcanza una cantidad aproximada de 12 m. euros.²¹⁰ En los últimos años esta ayuda ha ido a los sectores tradicionales de educación y salud, pero también a ciertos programas de consolidación institucional. En 2006, la FIIAPP llevó a cabo un programa “Formación de cuadros de la Función Pública

²⁰⁸“Viaje a Guinea Ecuatorial”, en *Declaraciones del Ministro*, Dirección General de Comunicación Exterior, MAEC, semana del 8 al 17 de julio de 2009:

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Ministerio/ElMinistro/Declaracionessemanales/Documents/JUNIO%202009/DECLARACIONES%20MINISTRO%2008072009_17072009.pdf.

Entre la cobertura de los periodistas que acompañaron al ministro, destacan las crónicas en ABC de Alfonso ARMADA; véase por ejemplo “España quiere sacar tajada”, Suplemento D7, ABC, 19/7/2010 <http://hemeroteca.abc.es/nav/Navigate.exe/hemeroteca/madrid/d7/2009/07/19/001.html> <http://www.abc.es/20090717/internacional-africa/espana-quiere-sacar-tajada-200907171817.html>

²⁰⁹ MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES Y COOPERACIÓN DE ESPAÑA, *Nota Resumen interna sobre Estrategia para Guinea Ecuatorial*, 15/9/2004.

²¹⁰ GOBIERNO DE ESPAÑA, 2009.

en los sectores de Finanzas, Estadística, Gestión Municipal y Reforma Curricular en Guinea Ecuatorial”.²¹¹ Esta dimensión está muy presente en el acta de la última reunión de la *XI Comisión Mixta*, organizada en la visita del Ministro Moratinos.²¹² Dentro de los programas aprobados, se ha reactivado el programa de becas cerrado en 2000, con la promesa de 100 becas anuales durante cuatro años para estudiantes universitarios.²¹³

Pero la reacción ante el fraude generalizado en las dos elecciones mencionadas en el Plan de África fue más de silencio que de apoyo decidido a la limpieza del proceso. En 2008, el gobierno español expresó una tímida “preocupación” hacia el desarrollo de dichas elecciones,²¹⁴ mientras que una delegación del Congreso de los Diputados, formada por diputados del PSOE, el PP y CiU, estuvo en Guinea Ecuatorial en las elecciones de 2008, y en su comunicado final vino a certificar la limpieza de las mismas, pese a las denuncias de la oposición y otros grupos de solidaridad internacionales.²¹⁵ En 2009 ningún medio de comunicación español tuvo acceso al país durante las jornadas electorales de ese año.

En los últimos tiempos, los responsables políticos españoles no han ocultado la marginación de los objetivos democráticos en los propios discursos, más o menos públicos. El *Plan África 2009-2012* no menciona ya el apoyo a la democracia o el fortalecimiento institucional entre las principales acciones de la política española hacia Guinea Ecuatorial.²¹⁶ Sólo la ejecución en agosto de 2010 de los cuatro ex-oficiales

²¹¹ FUNDACIÓN INTERNACIONAL Y PARA IBEROAMÉRICA DE ADMINISTRACIÓN Y POLÍTICAS PÚBLICAS, *Memoria de Actividades Ejercicio 2006*, http://www.fiiapp.org/uploads/publicaciones/memoria_FIIAPP_2006_final.pdf

²¹² IX Comisión Mixta entre Guinea Ecuatorial- España de Cooperación para el Desarrollo 2009/2011, Bata 10 de julio de 2009: http://www.aecid.es/export/sites/default/web/galerias/web/descargas/guineaequatorial/090711_XI_CM_GEcuatorial.pdf

²¹³ La primera convocatoria se ha realizado en 2010, pero en el momento de escribir, el gobierno guineano ha negado el pasaporte a varios de estos estudiantes. CPDS considera que es reacción al criterio meritocrático, y no político, que ha seguido la selección. Véase “Guinea Ecuatorial retiene a estudiantes guineanos becados por España”, *Europa Press*, 7/10/2010.

²¹⁴ BURKE (2008) señala el contraste de la expresión de preocupación con la “fuerte condena” de las elecciones en Zimbabwe.

²¹⁵ SANT, 2008; BURKE, 2008; GOROZPE, 2008. Una delegación previa había visitado el país en 2007, constatando “avances” en el respeto de los derechos humanos; mientras que en 2009 otra delegación con Laborda y Anasagasti, trataron de incidir en la mejora de las condiciones democráticas en el país.

²¹⁶ Sí lo hace entre las políticas llevadas a cabo hasta entonces en los siguientes términos: “España ha mantenido en estos últimos años un diálogo con el Gobierno del presidente Teodoro Obiang tanto desde el punto de vista político como de cooperación para apoyar las reformas democráticas, reforzar la consolidación institucional y promover un verdadero respeto a los derechos de todos”, GOBIERNO DE ESPAÑA, 2009, p. 115.

secuestrados en Benin, provocó un comunicado de condena por parte del Ministerio de Asuntos Exteriores,²¹⁷ que no ha supuesto ningún cambio sustancial en las políticas españolas. En conversaciones más privadas, altos funcionarios del Ministerio de Asuntos Exteriores no han dudado en descartar el apoyo a la transformación política de un país que se considera demasiado “tribal” como para disfrutar de los beneficios de los procedimientos democráticos. En esta visión de las cosas, el atraso político y cultural no impide, sin embargo, que se considere a Guinea inmersa en un proceso de modernización económica, donde la antigua metrópoli tendría todavía mucho que aportar, y ganar del mismo.²¹⁸

Uno de los principales objetivos de estos planteamientos y estrategias es aumentar las oportunidades inversoras españolas en Guinea Ecuatorial. Como resultado de esta política, en 2007 se abrió una *Consejería de Economía y Comercio* en Malabo. En enero de 2008 se firmó un *Memorando de Entendimiento* con un Fondo para Estudios de Viabilidad de 5 m. euros, a desarrollar por consultorías españolas en Guinea Ecuatorial. Según la Oficina Comercial (2010) “el objetivo final es fomentar el arrastre exportador hacia otras empresas españolas que sean las encargadas de desarrollar el estudio expuesto por la consultoría”. También se han organizado misiones comerciales de distintas cámaras de Comercio (de Las Palmas, Barcelona, Madrid, Tortosa) en 2009 y 2010.²¹⁹

Como instrumentos para promover la presencia empresarial española en el país se utilizaron acuerdos de condonación de deuda firmados el año anterior entre el gobierno del PP y el gobierno guineano, especialmente el referido a la conversión en Programas de Interés Social. En diciembre de 2004, el Consejo de Ministros español aprobó un nuevo monto (6.447.378,42 euros y 17.882.889,52 dólares) en el marco del Programa de Conversión de Deuda en Proyectos de Interés Social. Este programa se ha concretado hasta la fecha en la rehabilitación o construcción total y equipamiento de varias instituciones de enseñanza: el *Instituto Politécnico Modesto Gené* de Bata, ya realizado por la empresa INYPSA, la *Escuela Universitaria de Formación de Profesorado Martin Luther King* de Malabo y el *Instituto Politécnico 12 de Octubre* en Malabo, adjudicados a las empresas ECUADOR y EDUINTER respectivamente. Asimismo el 7 de

²¹⁷ “El gobierno condena la ejecución de cuatro presos en Guinea apenas media hora después del juicio”, ABC, 30/8/2010.

²¹⁸ Entrevista personal con un miembro del Gabinete del Ministro de Asuntos Exteriores y Cooperación, 1/10/2009.

²¹⁹ OECEM, 2010.

septiembre de 2010 terminó el plazo para presentación de propuestas de empresas españolas para la construcción y equipamiento de un hospital en Malabo.²²⁰

Por su parte, el *Programa de Conversión de Deuda en Inversiones Privadas* puesto en marcha en 2003 no ha generado todavía ninguna inversión española. La misma Oficina Comercial reconoce que “Las causas de la no ejecución son: 1) Riesgo percibido por los empresarios no implantados; 2) Elevados márgenes de beneficio en Guinea (despreciables comparados con el 12% de beneficio); y 3) Fuerte restricción de crédito actual (necesidad de solidez financiera, y cualquier retraso en el pago anula el margen obtenido).”²²¹

El ámbito de mayor interés económico es, sin embargo, el de los hidrocarburos. La mayor parte de las importaciones españolas de Guinea Ecuatorial es petróleo: tras un descenso en el período inmediatamente posterior al intento de golpe de estado, experimentaron un aumento de hasta un tercio entre 2004 y 2006,²²² llegando a 1.870 m. euros (de un total 1.882 m. euros) en 2008. En 2009 esta cifra descendió a 452 m. euros, lo que en cualquier caso supone el 99% de las importaciones provenientes de ese país. Sin embargo, aunque ha crecido en los últimos años, la presencia de las empresas españolas en el sector es muy pequeña. Desde el 1 de marzo de 2009, REPSOL se ha convertido en operador del bloque C, junto a *GEPetrol*. *Unión Fenosa* ha entrado en dos proyectos, con el 5% de un segundo tren de gas licuado y el mismo porcentaje del Consorcio 3G (*Guinea Gas Gathering*) para explotar el gas de Guinea Ecuatorial y los países vecinos, donde los principales inversores son SONAGAS (30% y 50% respectivamente) y *Marathon* (35% en el primero).²²³ *Gas Natural*, sin embargo, no ha conseguido entrar.

Otras empresas presentes en el país siguen siendo los *Supermercados Santy* y *Martínez Hermanos*, que venden muchos productos traídos desde España, y la empresa ENBASA, dedicada al envasado de agua, vino de baja calidad y refrescos. Por último,

²²⁰ Información obtenida de la página web sobre Gestión de Deuda Externa del Ministerio de Economía y Hacienda de España, <http://www.meh.es/es-ES/Areas%20Tematicas/Internacional/Financiacion%20internacional/Gestion%20Deuda%20Externa/Paginas/Gestion%20Deuda%20Externa.aspx>, consultada el 30/1/2011.

²²¹ OECED, 2010, p.28.

²²² BURKE, 2008.

²²³ OECED, 2010.

también hay presencia de españoles en el sector pesquero, pero no se dispone apenas de datos de esta actividad, que se realiza en alta mar.²²⁴

España sólo exportó a su antigua colonia por valor de 190 m. euros en 2009 (que en 2006 fue de 116 m. euros), fundamentalmente en vehículos, maquinaria, bebidas y material eléctrico, provenientes de Valencia, Madrid y Murcia, y en menor medida Canarias²²⁵. Guinea Ecuatorial ocupa hoy el cuarto puesto en las exportaciones españolas a África Subsahariana, mientras que España es el primer importador y exportador a Guinea Ecuatorial de la UE, así como el tercer importador y cuarto exportador de todos los países con relaciones comerciales con el país, después de Estados Unidos y China.²²⁶

Sin embargo, las inversiones de las empresas petrolíferas americanas o de las constructoras chinas o árabes exceden en mucho la de las españolas que hemos mencionado. La Oficina Comercial y algunas otras consultoras han detectado ámbitos donde consideran que las empresas españolas podrían competir, como el de los servicios públicos (recogida de basura, canalización de agua, distribución y comercialización de electricidad,...), la construcción, la venta de bienes a las multinacionales del petróleo, o el de los servicios de consultoría, financieros e informáticos. Sin embargo, esas mismas consultoras reconocen que las autoridades guineanas no consideran “cuestión prioritaria” asuntos como recogida de basuras o canalización de aguas; y perciben como “arriesgada” la inversión en otros sectores como el turismo, debido a “la inestabilidad del país, derivada de los controles militares en carretera y las dificultades para conseguir visado”.²²⁷

Por su parte, los empresarios guineanos, concentrados en torno a la familia Nguema en el gobierno, sí consideran a España como destino fundamental de inversiones. El informe del *Banco Riggs* señalaba la posible existencia de una cuenta de la familia Nguema en el Banco de Santander, que albergaría más de 26 m. dólares procedentes del dinero del petróleo.²²⁸ Es posible que parte de los fondos que tuvieron que sacarse del Banco Riggs tras su cierre, fueran a parar a España, en forma de compra de inmuebles. Todo ello está siendo investigado por el Tribunal Superior de Justicia de Las

²²⁴ OECM, 2010

²²⁵ AFRICA INFOMARKET.ORG, 2009; OECM, 2010.

²²⁶ <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/ek.html>

²²⁷ AFRICA INFOMARKET.ORG, 2009; PÉREZ RODRÍGUEZ, 2009.

²²⁸ Según el mismo Informe del Banco Riggs, el Banco de Santander se negó a proporcionar información sobre estas operaciones, amparándose en el secreto bancario vigente en España. US SENATE, 2004, pp. 6, 55-57.

Palmas, donde la organización española de derechos humanos APDHE ha interpuesto una demanda contra varios miembros de la familia Obiang por compra de inmuebles con dinero procedente de la corrupción.²²⁹

El cambio en el Ministerio español de Asuntos Exteriores en octubre 2010, dirigido ahora por Trinidad Jiménez, no ha supuesto un cambio de las estrategias de acercamiento y privilegio de cuestiones económicas.²³⁰ En el momento de escribir, está preparándose una visita oficial a aquel país de una delegación del Congreso, a instancias del propio gobierno español.²³¹

Conclusión

La política exterior española hacia Guinea Ecuatorial ha estado históricamente muy influida por las transformaciones habidas tanto en el escenario político español como en el guineano, así como en los contextos regionales más amplios. El fin de la guerra fría y el impulso de las reformas políticas en África, incitaron y permitieron al gobierno español condicionar su ayuda a mejoras en el respeto de los derechos y la celebración de elecciones a principios de los años noventa. Posteriormente, el descubrimiento y explotación del petróleo por empresas estadounidenses, redujeron drásticamente la dependencia del gobierno guineano con respecto a la ayuda al desarrollo, y convirtieron al gobierno español en uno más de entre los numerosos actores internacionales con los que trata y negocia el guineano.

En este nuevo contexto, en el que España ha perdido muchos de los instrumentos de influencia que tenía, todos los gobiernos españoles han optado por definir sus políticas hacia la antigua colonia en términos de *acercamiento*. Una de las consecuencias de ello es el papel ambiguo que han cumplido las políticas españolas en el mantenimiento, o la reforma, de las formas de poder y exclusión social en Guinea Ecuatorial. A partir de nuestro análisis, podríamos decir que el gobierno español ha constituido más un factor de mantenimiento del régimen represivo en el poder, que un apoyo a las dinámicas y grupos que pueden contribuir a una transformación política y a un mayor

²²⁹ US SENATE, 2010.

²³⁰ “La Ministra Trinidad Jiménez se reúne con su homólogo de Guinea Ecuatorial, Pastor Michá”, Nota oficial del Ministerio español de Asuntos Exteriores, 5/11/2010, http://www.maec.es/es/MenuPpal/Actualidad/NoticiasMAEC/Paginas/20101105_not1.aspx

²³¹ “Bono se monta un viaje a Guinea para verse con el dictador”, *La Gaceta*, 27/1/2011, <http://www.intereconomia.com/noticias-gaceta/politica/bono-se-monta-viaje-guinea-verse-dictador-obiang-20110126>

respeto de los derechos de las personas. Para un régimen como el de Guinea Ecuatorial, cuyos principales recursos económicos y de otro tipo provienen del exterior, el espaldarazo de la política exterior española constituye uno de los muchos instrumentos con los que cuenta para neutralizar las exigencias de respeto a los derechos de su población.

En la última sección de este trabajo, adoptaremos una postura más normativa, proponiendo maneras en las que el gobierno español podría contribuir a una transformación de las dinámicas que excluyen a la mayoría de la población del disfrute de derechos políticos y sociales en Guinea Ecuatorial.

RECOMENDACIONES PARA EL GOBIERNO ESPAÑOL²³²

En esta última, adoptaremos una perspectiva más normativa, proponiendo a los responsables políticos españoles medidas para garantizar una mayor *coherencia* de sus políticas hacia Guinea Ecuatorial, entre sí y con ciertos principios y valores, con el objetivo último de que contribuyan a que los cambios políticos, económicos y sociales beneficien a la mayoría de los habitantes de ese país. Lo haremos desde la constatación de que el gobierno español es un actor más del drama social y político que allí se vive. Difícilmente puede el gobierno español sostener que es un observador neutral de lo que ocurre en el país, pues como hemos visto a lo largo de este trabajo, las realidades políticas y sociales guineanas están constituidas en gran medida por actores no guineanos y procesos transnacionales, entre los que destaca el papel de la antigua metrópoli colonial.

El discurso entre bastidores que considera que la sociedad guineana no está culturalmente preparada para el disfrute de los derechos individuales, pero sí para las inversiones extranjeras y los beneficios que supuestamente éstas conllevan, constituye en última instancia una manera de justificar o de ocultar la prioridad que se da al beneficio de unos pocos, frente a la exclusión de una mayoría. Y el argumento de que entre gobiernos de estados *soberanos* sólo caben relaciones de respeto mutuo y no injerencia, cuando uno de ellos no es representativo de su población, sólo beneficia en este caso a una familia, muchos de cuyos miembros son sospechosos de cometer graves delitos económicos y contra las personas. En última instancia, es un argumento nada respetuoso, y que perjudica seriamente, a todas las personas que debieran constituir la ciudadanía de dicho estado.

Por otra parte, todavía está por comprobar que las políticas de acercamiento constructivo y apaciguamiento estén produciendo los efectos deseados, en términos de beneficio económico, por sus promotores: aunque la presencia española ha aumentado en los últimos tiempos, está muy por debajo de otros actores internacionales. Y cabe la hipótesis de que, a pesar de las promesas del presidente Obiang de abrir el país a inversores procedentes de España, no haya un verdadero interés por aumentar el número de españoles presentes en Guinea Ecuatorial. Tras los empresarios españoles, siempre pueden llegar e interesarse otros grupos menos

²³² Algunas de estas recomendaciones fueron debatidas con Mario ESTEBAN durante la redacción de su texto “Vías de acción de España ante la penetración internacional en Guinea Ecuatorial”, *Merando OPEX* núm. 33, Fundación Alternativas, 2007.

condescendientes con su régimen político, como los periodistas u otros grupos de presión, que frente a lo que ocurre con Estados Unidos o China, hablan español y son más sensibles a lo que ocurre en el país. Desde este punto de vista, podría ser también juicioso revisar la política exterior española llevada a cabo hasta el momento.

Las recomendaciones que a continuación propondremos sólo tienen sentido para un gobierno español que pretenda contribuir a la transformación de la situación actual en Guinea Ecuatorial en un sentido más favorable para los derechos humanos de la población. Esta apuesta política sería más conforme con una visión del *desarrollo* definido como hace Amartya Sen, en términos de disfrute de libertades fundamentales, que sólo a través de estas libertades es posible alcanzar y relegaría otras concepciones fundamentadas meramente en términos de crecimiento macroeconómico y procesos de modernización.²³³

Desde estos presupuestos normativos y estratégicos, vamos a fundamentar nuestras recomendaciones en un argumento que evalúe, en primer lugar, los diversos **objetivos** que los gobiernos españoles hacia Guinea Ecuatorial, continúe con el análisis de las **capacidades** con las que cuentan, y concluye con la propuesta de las **acciones** que deberían seguirse para alcanzar en lo posible aquellos objetivos reevaluados con las capacidades disponibles. Nuestra pretensión es contribuir al aumento de la **coherencia** de las distintas políticas españolas entre sí, pero también de éstas con respecto a sus objetivos y sus capacidades, y por supuesto con la realidad social que se vive en aquel país y que hemos expuesto en este estudio.

1. OBJETIVOS E INTERESES

En la actualidad podemos observar la existencia de una **pluralidad de objetivos explícitos** y compartidos en mayor o menor medida por los gobiernos españoles desde mediados de los años noventa:

1. Mantenimiento de la presencia española en el país, y con ella, en la región de África Subsahariana, que incluye la consideración del español sea lengua oficial de la Unión Africana gracias a Guinea Ecuatorial.

²³³ SEN, 2000.

2. Alivio de la pobreza y promoción del desarrollo humano de la población ecuatoguineana, a través de los ámbitos de la educación y la salud.
3. Promoción del buen gobierno y apoyo a la reforma política que consiga una mayor democratización y el respeto de los derechos humanos en aquel país.
4. Promoción de las actividades económicas de empresas españolas en el territorio y aumento de la presencia en el sector petrolífero.
5. Seguridad de los nacionales españoles asentados en Guinea Ecuatorial, que incluye sobre todo a misioneros y cooperantes, y también a pequeños empresarios.
6. Evitar la acusación de neocolonialismo.

Estos objetivos no siempre resultan compatibles entre sí, y deberían reconsiderarse a la luz del análisis anterior sobre el orden social guineano, y también de las capacidades del gobierno español a las que atenderemos en la siguiente sección. Si tenemos en cuenta que el carácter autoritario y la falta de desarrollo del país es consecuencia de un gobierno autoritario fundado en apoyos internacionales, la persecución de algunos de los objetivos mencionados sólo pueden, en el actual contexto, favorecer la reproducción de aquella situación.

Por su parte, hay algunos objetivos que deben considerarse conectados entre sí, pues un verdadero desarrollo humano (2) sólo es posible en un contexto políticos en el que estén garantizados ciertos derechos, políticos y sociales, de las personas (3). Es importante tomar en cuenta que el carácter *extravertido* del poder en Guinea Ecuatorial convierte a las presiones internacionales a favor de los derechos humanos en un factor imprescindible para que los grupos internos a favor de la democratización del país tengan alguna posibilidad de éxito.

La búsqueda de coherencia en la política exterior y de cooperación española hacia Guinea Ecuatorial obliga, por tanto, a una reevaluación de los objetivos perseguidos, en el sentido de realizar una jerarquización entre todos ellos. Nuestra recomendación es que debería colocar los objetivos 2 y 3 como prioritarios. El gobierno español debería ser consciente y minimizar excluir aquellos que puedan conllevar el reforzamiento del poder autoritario de la familia Nguema en el gobierno. Las inversiones económicas en el sector petrolífero deberían condicionarse por tanto a la

existencia de un orden político más democrático; y en todo caso, supeditarse a la mejora de la situación social y política en el país.

2. CAPACIDADES

La persecución de los objetivos de la política exterior española hacia Guinea Ecuatorial sólo podrá tener algún éxito si las estrategias ideadas, de las que hablaremos más adelante, son coherentes con las **capacidades disponibles**.

Este sentido es importante recordar que las novedades económicas generadas por la explotación del petróleo han afectado a los instrumentos con los que el gobierno español contaba a inicios de los años noventa. Efectivamente, los nuevos recursos a disposición del gobierno guineano han hecho desaparecer su dependencia de la **ayuda internacional**, en la que España siempre ha jugado, y sigue jugando, el papel de principal donante.

La ayuda ha constituido a veces un balón de oxígeno para el gobierno de Obiang Nguema, pero también ha garantizado un cierto nivel de educación y salud a muchos guineanos. La ayuda también genera ciertos ámbitos sociales y económicos que por ser relativamente independientes del gobierno, permiten a personas no afines al gubernamental partido PDGE del presidente Obiang obtener un trabajo asalariado. La cooperación al desarrollo sigue siendo por tanto un instrumento valioso de la política exterior española en Guinea Ecuatorial, aunque ahora su relevancia social y política esté más menguada debido al petróleo, y también a la multiplicación de las fuentes de la ayuda, proveniente de Estados Unidos, Francia, Cuba o China.

No obstante existen otras capacidades del gobierno español que tienden a subestimarse y subutilizarse, y que provienen de la particular historia común de ambos países, y en donde España tiene **ventajas comparativas** con respecto al resto de los actores internacionales.

En primer lugar, España es considerada en muchos **foros internacionales**, y especialmente en la Unión Europea, como inspiradora y propulsora de las políticas a seguir con respecto a Guinea Ecuatorial. De igual manera España es vista como mediadora privilegiada entre Guinea y otros estados e instituciones transnacionales. Las relaciones entre España y Estados Unidos son también un foro internacional en el que España puede expresar y lograr algún avance de sus objetivos en Guinea

Ecuatorial, debido a la importancia que está alcanzando tanto el Golfo de Guinea para la gran potencia mundial, como el apoyo de los lobbies petrolíferos americanos para el mantenimiento en el poder de Obiang.

Por último, organizaciones internacionales como la ONU y su Consejo de Derechos Humanos, o más focalizadas como la *Iniciativa de Transparencia en las Industrias Extractivas* EITI, (de la que Guinea Ecuatorial ha sido excluida en 2010 como sabemos), constituyen también instrumentos indirectos útiles para la política exterior española.

En segundo lugar, hay que considerar los **flujos de personas y capitales** que llegan a España desde Guinea Ecuatorial. El territorio español es el principal destino de los emigrantes económicos y los refugiados políticos guineanos, y también de la misma élite política del país, todos ellos necesitados de visados de entrada a nuestro país. Del mismo modo, muchas de las inversiones de los ciudadanos guineanos, y especialmente de sus gobernantes, se realizan en España, en forma de cuentas corrientes en Bancos y de compra de inmuebles. El gobierno español puede utilizar su legislación para facilitar la entrada a personas que por motivos económicos y políticos lo necesiten, y al mismo tiempo impedir que la élite política utilice nuestro país como un paraíso fiscal y judicial, negando visados o confiscando cuentas corrientes cuando sea adecuado.

En tercer lugar, las universidades españolas siguen siendo el destino preferido por parte de los **estudiantes** superiores guineanos. La cooperación en este ámbito es un instrumento extraordinario de fortalecimiento de los lazos personales y políticos entre ambas sociedades. Sin embargo, en los últimos años esta relación ha ido degradándose, la oferta de la UNED no es la mejor considerada por los jóvenes guineanos y ya no existen programas de becas para ellos. Esto puede tener graves consecuencias en el futuro del país, donde las generaciones más jóvenes estarán menos educadas que las que actualmente gobiernan o componen la oposición política. Por otra parte, la élite política e intelectual formada en países como Cuba, Marruecos, EEUU, Rusia, China, o Ghana, acabará prevaleciendo en detrimento de los vínculos culturales e históricos entre España y Guinea.

En cuarto lugar, España es el país rico en el que existe un mayor interés y preocupación de la **opinión pública** y la **sociedad civil** en general por lo que sucede en Guinea Ecuatorial. Las organizaciones no gubernamentales, sindicatos y partidos políticos o individuos con proyectos y preocupaciones sobre aquel país, incluyendo a las organizaciones de inmigrantes guineanos, son otro activo de la política exterior española.

Prueba también de este interés y de las relaciones entre ambas sociedades es el papel que juegan y pueden jugar los **medios de comunicación** españoles. En un país donde la libertad de expresión es sistemáticamente violada, la prensa y radio en español y especialmente la procedente de la antigua metrópoli, han sido críticas en la denuncia de los abusos cometidos en aquel país. De ahí que el cierre del programa diario dedicado a Guinea Ecuatorial de *Radio Exterior de España*, a petición del propio Obiang Nguema a las autoridades españolas, constituyera un duro golpe al ya maltrecho derecho a la información y a la libertad de expresión.

En cuanto al **sector empresarial**, el apoyo al reforzamiento del tejido económico de Guinea Ecuatorial también puede constituir un mecanismo de beneficio mutuo para los empresarios españoles y población guineana. Sin embargo, no todos los sectores empresariales favorecen esta sinergia, y precisamente la industria petrolífera sufre siempre de un carácter de enclave que más bien perjudica al resto de las actividades económicas. Además, en el actual contexto político, cualquier iniciativa empresarial de gran calado corre el peligro de encontrarse con innumerables dificultades de carácter burocrático y con el riesgo de participar en la corrupción que alimenta a los gobernantes guineanos.

Por último, el **ámbito académico** y de investigación y desarrollo también contribuye a la profundización del conocimiento de la sociedad guineana y las relaciones con la española. En este ámbito es posible la colaboración productiva entre investigadores españoles y guineanos. Asimismo, la capacidad formativa y de fortalecimiento institucional constituye otro potencial de la política exterior, sobre todo teniendo en cuenta la reciente experiencia española de transición y reforma del estado.

3. ESTRATEGIAS RECOMENDADAS

Tomando en cuenta el análisis anterior, son varias de las recomendaciones sobre las estrategias a seguir por la política exterior española en Guinea Ecuatorial. El espíritu último es proponer estrategias más complejas y al mismo tiempo más humildes que las actuales, a partir de unos objetivos más claros y basados en principios.

1. Para garantizar la coherencia de políticas de España hacia Guinea Ecuatorial, se hace imprescindible **jerarquizar los objetivos** españoles hacia Guinea Ecuatorial, a partir de un análisis sosegado de la situación en aquel país y las

capacidades en manos del gobierno, y priorizando los relativos a la promoción del desarrollo y el respeto a los derechos de las personas en aquel país.

Para ello, sería beneficioso buscar un cierto consenso entre todas las fuerzas políticas, así como con otros actores de la sociedad española relacionados con Guinea, que garantizara la estabilidad en las políticas hacia este país.

Asimismo, es necesario reforzar la estructura administrativa de la Dirección General de Política Exterior para África del Ministerio de Asuntos Exteriores, creando una oficina concreta sobre Guinea Ecuatorial, que facilite el conocimiento puntual de lo que allí ocurre y facilite la coordinación de todas las instancias gubernamentales españolas con políticas hacia aquel país.

2. El diálogo entre ambos gobiernos debe estar basado, por parte del español, en **la condicionalidad política** de algunas de las cosas que éste tiene que ofrecer a su homólogo guineano, especialmente su papel de mediador ante organismos internacionales. Asimismo puede incluir iniciativas más activas como la oferta de mediación en un posible proceso de transición política hacia la democracia. La ayuda en sectores básicos no deberían condicionarse, pero los programas de fortalecimiento institucional no pueden ser nunca ser sustituto de políticas de presión que hagan surgir la voluntad gubernamental necesaria para que cualquier programa formativo tenga efectos reales.

El gobierno español no debería ir dilapidando y deshaciéndose de sus activos para presionar a Malabo sin antes no constatar verdaderos progresos hacia la reforma del actual régimen político. Por otra parte, la disminución de la importancia de la ayuda obliga a pensar en otros instrumentos, como es el caso de la denegación de visados a personas sospechosas de delitos contra la vida y la integridad física, o la fiscalización las operaciones financieras e inmobiliarias con dinero procedente del petróleo, de la misma manera que se hace con respecto a las redes terroristas de ideología fundamentalista.

3. España debe jugar un papel más firme a favor de las **presiones internacionales** a favor de una democratización del régimen guineano. La profundización en la multilateralización de la política exterior española hacia Guinea Ecuatorial evitaría la tentación, siempre presente, de tratar a Guinea Ecuatorial como un asunto privativo de España, y permitiría la cooperación y la suma de las capacidades de otros estados y organizaciones, necesarias para lograr los objetivos perseguidos.

Ello incluye en primer lugar las políticas europeas en el ámbito exterior, de desarrollo y de derechos humanos. Asimismo incluye las relaciones bilaterales con otros estados con presencia en Guinea Ecuatorial, especialmente Estados Unidos, pero también con Francia y Gran Bretaña, y también con otros gobiernos como el de China, Brasil o Cuba. España debe aprovechar y reforzar su papel de interlocutor internacional necesario con respecto a lo que ocurre en Guinea Ecuatorial, en foros como la Unión Europea, las Naciones Unidas o las Instituciones Financieras Internacionales, siempre que lo haga no como un mero competidor económico más, sino como un actor con especiales vínculos históricos y especialmente interesado por el bienestar y los derechos de los guineanos.

4. Recomendamos mantener y aumentar la **ayuda al desarrollo**, como forma principal de la presencia española en Guinea Ecuatorial y sobre todo de contribuir al bienestar de la población. Debería reforzarse la ayuda en los sectores tradicionales, salud y educación, mejorando las debilidades de la enseñanza universitaria ofrecida por la UNED. Y considerando a ONG locales, y no sólo españolas, como contrapartes fundamentales. El sector más novedoso de la capacitación institucional no encuentran en Guinea, sin embargo, el contexto político más adecuado para dar sus frutos, y debería tratar de ampliarse a sectores no gubernamentales. Un objetivo fundamental debería evitar que el gobierno guineano no controle y utilice en su propio beneficio la ayuda española, como se ha logrado recientemente al conceder las 100 nuevas becas de estudio con criterios meramente académicos.

La política exterior española debería concentrarse en el **fortalecimiento de la sociedad civil**, incluidos los partidos políticos. Ello contribuiría a la mejora en la atención de muchas necesidades sociales, así como al fortalecimiento de grupos y espacios autónomos con respecto al gobierno, y en última instancia, a un deseable proceso de transformación política. Asimismo, garantizaría la existencia de más grupos con vínculos fuertes con nuestro país, que podría dar frutos positivos en un futuro de relaciones bilaterales entre ambos estados. Esto puede concretarse a través de la formación y el fortalecimiento de las capacidades, a través de programas realizados fundamentalmente en Guinea Ecuatorial, la protección decidida de los activistas políticos, sindicales o defensores de derechos humanos, la reposición de un programa de radio abierto a los disidentes guineanos, la apertura de líneas de financiación de organizaciones sociales que garanticen su independencia, etc.

Dentro de la cooperación al desarrollo debería aplaudimos la reciente reposición del programa de becas de estudios superiores. Asimismo, debería reforzarse la calidad de las enseñanzas ofrecidas por la UNED en Guinea Ecuatorial.

Por último, debería asegurarse una línea generosa visados de entradas múltiples para los emigrantes guineanos, que les permita conseguir en España la formación o el trabajo que en Guinea Ecuatorial el sistema político actualmente vigente no les permite.

5. **Proponemos renunciar temporalmente al aumento de la participación española en la extracción y adquisición del crudo** proveniente de Guinea Ecuatorial. El argumento según el cual una presencia económica firme constituiría una herramienta poderosa para influir sobre la política guineana sólo funcionaría si la española fuera la presencia hegemónica –oportunidad perdida en las prospecciones fracasadas de los ochenta–. Más bien al contrario, la entrada en juego de intereses petrolíferos españoles en el sector petrolífero, puede condicionar gravemente la consecución de los demás objetivos, y debilitar el resto de las capacidades en las que España sí tiene ventajas comparativas.

Ya señalamos cómo los recursos provenientes del petróleo constituyen hoy las principales fuentes para el mantenimiento del poder autoritario y represivo y de la corrupción masiva, y no es de esperar que Repsol-YPF se pueda substraer de esta dinámica sin riesgo para su misma presencia en el país. Ni que decir tiene que, por los mismos motivos, la venta de armas al gobierno guineano, como la realizada en 2000 de 11.500 proyectiles, deberían quedar totalmente excluidas de las relaciones entre ambos países.

El hecho de que España posea capacidades y herramientas únicas para favorecer la reforma política en aquel país obliga al gobierno, ética y estratégicamente, a concentrarnos en estos objetivos y dirigir los más económicos a sectores diferentes a los petrolíferos, que permita que dichos intereses favorezcan tanto a la sociedad española como a la guineana. Las **inversiones españolas** deberían dirigirse por tanto a generar tejido social y económico en Guinea Ecuatorial, así como a la diversificación de los sectores productivos. Ello exigiría ir más allá del tradicional cultivo de cacao (sin olvidarlo), así como el apoyo a programas de *microcréditos* y de *codesarrollo* basados en la comunidad inmigrante guineana asentada en España.

Si a pesar de estos argumentos las **empresas españolas** reforzaran su participación en la extracción del petróleo ecuatoguineano, el gobierno español debería asegurar que el comportamiento de aquellas se ajusta al respeto del medio ambiente y de los derechos de los guineanos, evitando la discriminación de los trabajadores por motivos políticos o su participación en prácticas corruptivas y poco transparentes.

La promoción del sector petrolífero español debería ir siempre acompañado por un compromiso y una actitud firme y explícita del gobierno español con el cambio político y con los derechos y las libertades de la población ecuatoguineana.

6. Por último, **actores sociales españoles** distintos al gobierno tales como el Parlamento, las Comunidades Autónomas, las organizaciones sociales, los partidos políticos, los sindicatos, la academia o los medios de comunicación, deben reforzar sus actividades a favor de la justicia social en Guinea Ecuatorial. Para ello es necesario un compromiso financiero y personal mayor por parte de las organizaciones sociales españolas con las situaciones de Guinea Ecuatorial, y ello con independencia de su presencia efectiva en el país, que es a menudo el principal impedimento para este compromiso.

El sistema judicial español, a través de la justicia universal (aunque recientemente menoscabada por el legislador español), podría ser un ámbito de persecución de las violaciones de derechos humanos en Guinea Ecuatorial.

La prensa debería continuar y reforzar su interés crítico con lo que ocurre en aquel país, y contar con el respeto del gobierno. Además, proponemos la reposición de algún espacio en Radio Exterior de España dedicado a las situaciones políticas y sociales en Guinea Ecuatorial.

Conclusiones

Las relaciones bilaterales entre España y Guinea Ecuatorial en los últimos veinte años han sufrido también del impacto de la nueva economía política del petróleo. Los nuevos socios y los nuevos recursos del gobierno guineano ha conllevado la reducción del peso económico y político de la antigua metrópoli. Los gobiernos españoles han reaccionado ante esta situación con el cambio de la estrategia de condicionalidad

política de la ayuda a principios de los años noventa, a otra de acercamiento y diálogo constructivo con presidente Teodoro Obiang.

Esta decisión adolece de dos problemas fundamentales: el primero es el de convertir las políticas de acercamiento del gobierno español en un recurso más en manos de unos gobernantes que basan su poder en sus relaciones exteriores, en detrimento de los derechos de la población en su conjunto. El segundo problema es la de no ser adecuadas incluso para el objetivo limitado de ampliar las oportunidades de negocio para las empresas españolas, pues el gobierno guineano parece más interesado en inversiones de otras procedencias que en las españolas.

Las recomendaciones que hemos formulado para las políticas del gobierno español hacia Guinea Ecuatorial se basan en un análisis de los objetivos y las capacidades, sin duda demediadas desde la producción petrolífera, de la administración y la diplomacia españolas. A partir de este análisis, hemos sugerido una serie de estrategias, que incluyen, frente a la tendencia actual, un aumento de la presencia española en aquellas áreas en que nuestro país tiene “ventajas comparativas”, como es la educación, frente a aquéllas en las que no las tiene, como la industria del petróleo. Asimismo, hemos sugerido ampliar el diálogo más allá del gobierno guineano, con otros actores e instituciones con intereses y presencia en el país, tanto en el ámbito internacional, como en España y en Guinea Ecuatorial.

En cualquier caso, nuestras recomendaciones pasan por un cambio en las prioridades perseguidas por el gobierno español en Guinea Ecuatorial, situando la promoción de los derechos humanos como un objetivo fundamental de aquéllas. Sólo desde una concepción del desarrollo basado en los derechos de las personas, puede asegurarse que una riqueza como el petróleo beneficie al bienestar general de la población. Y que el aumento de la presencia española en el país se consolide y obtenga en consenso de la mayoría de los guineanos.

BIBLIOGRAFÍA

LIBROS Y ARTÍCULOS

Fernando ABAGA, *La ayuda externa en el desarrollo de Guinea Ecuatorial*, Los Libros de la Catarata, Madrid, 1997.

Fernando ABAGA, "Las consecuencias socio-políticas del petróleo en Guinea Ecuatorial: del boom a la quiebra", *ASODEGUE*, mayo 1999, <http://www.asodegue.org/not14.htm>

Fernando ABAGA, "El advenimiento del euro y sus consecuencias para Guinea Ecuatorial", *Cuadernos 2*, Centro de Estudios Africanos, Universidad de Murcia, 2002.

Richard AUTY, *Sustaining Development in Mineral Economies: The Resource Curse Thesis*, Routledge, Londres, 1993

Jean-François BAYART, *El estado en África: La política del vientre*, Bellaterra, Barcelona, 1999

– "Africa in the World: A History of Extraversion", *African Affairs*, Vol. 99. 2000.

Hazem BEBLAWI y Giacomo LUCIANI, *The Rentier State*, New York, Croom Helm. 1987.

Thomas CALLAGHY, Robert LATHAM, and Ronald KASSIMIR (eds.), *Intervention and Transnationalism in Africa. Global-Local Connections*, Cambridge University Press, 2001.

Alicia CAMPOS SERRANO, "Colonia, Derecho y Territorio en el Golfo de Guinea: Tensiones del colonialismo español en el siglo XX", *Quaderni Fiorentini*, 2005

– *De colonia a estado: Guinea Ecuatorial, 1955-1968*, Centro de Estudios Políticos y Constitucionales, Madrid, 2002

– "The Decolonization of Equatorial Guinea: the relevance of the international factor", *Journal of African History*, 44, 2003.

– "Nuevos recursos y viejas opresiones. Dinámicas políticas en Guinea Ecuatorial", *Nova Africa*, No. 14, 2004.

– "Investigación y denuncia: los dilemas de un estudio sobre los derechos laborales en Guinea Ecuatorial", *Working Papers Online Series*, Dpto. de Ciencia Política y Relaciones Internacionales, UAM, Estudio núm. 50/2005.

– “Gobernabilidad y producción petrolífera: trayectorias, conexiones y soberanía en el Golfo de Guinea”, en Ana Rosa Alcalde y J. Alfonso Ortiz (coords.), *Democracia y buen gobierno en África Subsahariana*, Fundación Carolina y Siglo XXI, Madrid, 2007.

– "Oil, Sovereignty & Self-Determination: Equatorial Guinea & Western Sahara", *Review of African Political Economy*, No. 117:81-95, 2008

Alicia CAMPOS SERRANO and Plácido MICÓ ABOGO, *Labour and Trade Union Freedom in Equatorial Guinea*, Fundación Paz y Solidaridad "Serafín Aliaga", CCOO, 2006.

Mariano de CASTRO y Donato NDONGO, *España en Guinea Ecuatorial. Construcción del desencuentro 1778-1968*, Sequitur, Madrid, 1998.

Yves Alexandre CHOUALA, “Diasporas, Etats et Citoyennete dans le Golf de Guinea”, FPAE, octubre 2006.

Bartolomé CLAVERO, “Bioko, 1837-1876: Constitucionalismo de Europa en África, derecho internacional consuetudinario del trabajo mediante”, *Quaderni Fiorentini per la Storia del Pensiero Giuridico Moderno*, 35, 2006.

Frederick COOPER, *Africa Since 1940: The Past of the Present. New Approaches to African History*, Cambridge University Press, Cambridge, 2002.

Jacint CREUS, "Sexe i missió. Des fici i desfetes em l'evangelització claretiana de Guinea, 1883-1910", *Iles e Imperiis*, 3, primavera 2000.

Victoriano DARIAS, “La Guinea Ecuatorial a través de sus medios de comunicación”, *Revista Latina de Comunicación Social*, 43, julio-agosto 2001.

Juan José DÍAZ MATARRANZ, *De la trata de negros al cultivo del cacao. Evolución del modelo colonial español en Guinea Ecuatorial de 1778 a 1914*. Ceiba Ediciones, Barcelona 2005.

Nicolas DONNER, “The Myth of the Oil Curse: Exploitation and Diversion in Equatorial Guinea”, en *Afro-Hispanic Review*, vol 28, núm. 2, Fall 2008.

M. DORIGNY y B. GAINOT: *Atlas des esclavage. Traités, sociétés coloniales, abolitions de l'antiquité a nos jours*, Ed. Autrement, París, 2006.

Daniel J. DZUREK, “Gulf of Guinea Boundary Disputes”, *IBRU Boundary and Security Buletin*, primavera 1999.

Francisco ELÁ, *Guinea. Los últimos años*, Centro de la Cultura Popular Canaria, Las Palmas de Gran Canaria, 1983.

Gonzalo ESCRIBANO, "Guinea Ecuatorial: de la ayuda al petróleo", *Revista Meridiano CERI*, 26, 1999.

Mario ESTEBAN, "Vías de acción de España ante la penetración internacional en Guinea Ecuatorial". *Fundación Alternativas*, Memorando núm. 33/2007.

– "The Chinese Amigo: Implications for the Development of Equatorial Guinea", *Chinese Quarterly*, vol. 99, 2009.

– "A Silent Invasion? African Views on the Growing Chinese Presence in Africa: The Case of Equatorial Guinea", *African and Asian Studies* 9, 2010.

Randall FEGLEY, *Equatorial Guinea. An African Tragedy*, Peter Lang, New York, 1989.

James FERGUSON, *Global Shadows, Africa in the Neoliberal World Order*, Duke University Press, Durham & London, 2006.

Rafael FERNÁNDEZ, *Guinea. Materia reservada*, Sedmay eds., Madrid, 1976.

Jędrzej George FRYNAS, "The oil boom in Equatorial Guinea", *African Affairs*, 103/413, oct. 2004.

Dolores GARCÍA CANTÚS, *Fernando Poo: Una Aventura Colonial Española*, Ceiba Ediciones, Barcelona, 2006.

Ramón GARCÍA DOMÍNGUEZ, *Guinea. Macías, la ley del silencio*, Plaza y Janes, Barcelona, 1977.

Ian GARY y Terry L. KARL, *Bottom of the Barrel: Africa's Oil Boom and the Poor*, Catholic Relief Services, junio 2003.

Alan GELB and associates, *Oil Windfalls, Blessing or Curse?*, Oxford University Press, 1988.

John GHAZVINIAN, *Untapped. The Scramble for Africa's Oil*. Orlando, Austin, New York, San Diego, Toronto, London: Harcourt, Inc., 2007.

Xavier HAREL, *Afrique Pillage à Huis Clos. Comment Une Pognée d'Initiés Siphonne Le Pétrole Africain*. Paris: Fayard, 2006.

Beatrice HIBOU (dir.), *La privatisation des Etats*, Paris, Karthala, 2000.

- Albert O. HIRSCHMAN, *Exit, Voice, and Loyalty: Responses to Decline in Firms, Organizations, and States*. Harvard University Press, Cambridge MA, 1970.
- M. HUMPHREYS, J.D. SACHS, J.E. STIGLITZ, J.E, *Escaping the Resource Curse*, Columbia University Press, 2007.
- Max LINIGER-GOUMAZ, *Brève histoire de la Guinée Équatoriale*, Editions L'Harmattan, Paris, 1988.
- Max LINIGER-GOUMAZ, "Diecisiete años de la dictadura Nguemista, 1979-1996", *Estudios de Asia y África*, Vol. 31, No. 3 (101), 1996.
- Terry Lynn KARL, *The Paradox of Plenty: Oil Booms and Petro-States*. University of California Press, Berkeley, 1997.
- "Understanding the Resource Curse", en *Covering Oil: A Guide to Energy and Development*, Open Society Institute, 2005.
- H. MAHDAVY, "The Patterns and Problems of Economic Development in Rentier States: The case of Iran", en M.A. Cook (ed.), *Studies in the Economic History of Middle East*, Oxford U. P., 1970.
- Mahmood MAMDANI, *Citizen and Subject. Contemporary Africa and the Legacy of Late Colonialism*, Princeton University Press, Princeton, 1996
- José M^a MARÍN QUEMADA, *Guinea Ecuatorial: de la política económica a la política de hidrocarburos*, Documento de Trabajo 26/2007, Real Instituto Elcano, 14 de junio de 2007.
- Achille MBEMBE, "At the Edge of the World: Boundaries, Territoriality, and Sovereignty in Africa", *Public Culture*, 12, 2000.
- B. MCSHERRY, B. (2006), 'The Political Economy of Oil in Equatorial Guinea', *African Studies Quarterly*, Vol. 8, Issue 3.
- Plácido MICÓ, "La experiencia petrolífera en la República de Guinea Ecuatorial", en A. Campos y M. Carrillo, *El precio oculto de la Tierra. Impactos económicos, sociales y políticos de las industrias extractivas*, Icaria, Barcelona, 2008.
- Donato NDONGO BIDYOGO, *Historia y tragedia de Guinea Ecuatorial*, Cambio 16, Madrid, 1977.
- Gustau NERÍN, *La última selva de España, Antropólogos, misioneros y guardias civiles*, Los Libros de la Catarata, Madrid, 2010.

Paul NGUEMA ENGO, *Une économie régionale transfrontalière: Gabon, Cameroun, Guinée Equatoriale*, Tesis Doctoral Universidad Burdeos III, 1999.

Sara Nsó, "El boom perolero ecuato-guineano y sus implicaciones para el proceso de regionalización centroafricano", *UNISCI Discussion Papers*, num. 20, mayo 2009.

José Luis NVUMBA MAÑANA, "El papel de las Fuerzas Armadas y los Cuerpos de Seguridad del Estado en el proceso de transición en Guinea Ecuatorial", ponencia presentado en el *Primer Foro de Encuentro sobre la Transición Política en Guinea Ecuatorial*, Madrid, 9/10/2003.

Enrique NZANG OKENVE, "*Wa kobo abe, wa kobo politik: Three Decades of Social Paralysis and Political Immobility in Equatorial Guinea*", en *Afro-Hispanic Review*, vol 28, núm. 2, Fall 2009.

Ricardo SOARES DE OLIVEIRA, *Oil and Politics in the Gulf of Guinea*, Hurst and Company, Londres, 2007.

William RENO, 'Africa's Weak States, Nonstate Actors, and the Privatization of Interstate Relations', in J. Harbeson & D. Rothchild, *Africa in World Politics. The African State System in Flux*, Boulder: Westview Press, 2000.

– 'How sovereignty matters: international markets and the political economy of local politics in weak states', in T. Callaghy, R. Kassimir & R. Latham, *Intervention and Transnationalism in Africa. Global-Local Networks of Power*, Cambridge: Cambridge University Press, 2001.

José María RIDAO, *La desilusión permanente*, Montesinos, Barcelona 2000.

Janet ROITMAN y Gérard ROSO, Guinée-Équatoriale: Être "off-shore" pour rester "national", *Politique Africaine*, 81, 2001.

Carlos RUIZ MIGUEL, "El difícil acercamiento de España a Guinea Ecuatorial", ARI, Real Instituto Elcano, febrero 2004.

Benita SAMPEDRO VIZCAYA, "Guinea Ecuatorial en la agenda política de Estados Unidos", *Palabras*, n.2, Fundación España-Guinea Ecuatorial, septiembre 2010.

Jordi SANT GISBERT, "El petróleo y las urnas. Evolución del Estado en Guinea Ecuatorial", *Nova África* nº 23, julio 2008.

– "El modelo económico colonial y sus contradicciones: Fernando Poo 1900-1936", en *Afro-Hispanic Review*, vol 28, núm. 2, Fall 2008.

Gonzalo SANZ CASAS, *Política colonial y organización del trabajo en la isla de Fernando Poo, 1880-1930*, Tesis Doctoral, Universidad de Barcelona, 1983.

Quimantú SEGURA BORRÀS, “Eclósión del hip hop en Guinea Ecuatorial: Un fenómeno de doble filo”, en *Afro-Hispanic Review*, vol 28, núm. 2, Fall 2008.

Amartya SEN, *Development as Freedom*, Oxford University Press, 1999.

Nicholas SHAXSON, “What Caring Neighbors Do. Equatorial Guinea”, *Virginia Quarterly Review*, invierno 2007.

Ibrahim K. SUNDIATA, *From Slaving to Neoslavery. The Bight of Biafra and Fernando Po in the Era of Abolition, 1827-1930*, Madison, The University of Wisconsin Press, 1996.

– “State Formation and Trade. The Rise and the fall of bubi polity”, *The International Journal of African Historical Studies*. Vol 27 núm 3. 1998.

– *Equatorial Guinea. Colonialism, State Terror and the Search for Stability*, Westview Press, Boulder-S.Francisco-Oxford, 1990.

Jan VANSINA, *Paths in the Rainforests. Toward a History of Political Tradition in Equatorial Africa*, University of Wisconsin Press, Madison, 1990.

Geoffrey WOOD, “Business and politics in a criminal state: The case of Equatorial Guinea”, *African Affairs*, 103/413, octubre 2004.

D.A. YATES, *The Rentier State in Africa: Oil Rent Dependency and Neocolonialism in the Republic of Gabon*, Trentonm, NJ: Africa World Press, 1996.

DOCUMENTOS E INFORMES

AFRICA INFOMARKET.COM, “Especial: Guinea Ecuatorial”, Septiembre, 2009.

AMNISTÍA INTERNACIONAL, *Equatorial Guinea: A parody of a trial in order to crush the opposition*, 2002.

AMNISTÍA INTERNACIONAL. *La política de cooperación oficial española en Guinea Ecuatorial: comentarios y recomendaciones*, 5 febrero 2001.

ASODEGUE, *Obiang y las compañías petroleras*, Madrid, 1996.

Ángela BARRERO GARCÍA, *Proyectos de inversión en Guinea Ecuatorial. Área de innovación e internacionalización*, Instituto de Desarrollo Económico del Principado de Asturias, 15/7/2010.

Edward BURKE, “Las relaciones entre España y Guinea Ecuatorial: ¿Un triunfo del realismo energético”, FRIDE, julio 2008.

BUSINESS MONITOR INTERNATIONAL, *Equatorial Guinea Oil and Gas Report Q2*, 2010.

CENTRO POR LOS DERECHOS ECONÓMICOS Y SOCIALES, “Guinea Ecuatorial: Visualizando los derechos”, Ficha informativa núm. 9, 2009.

CENTRO DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN DIGITAL ECUATOGUINEANA (CIDDE) *Dossier sobre corrupción en Guinea Ecuatorial*, *AfrolNews*, 2001,
http://www.afrol.com/es/Paises/Guinea_Ecuatorial/documentos/CIDDE_corrupcion.htm

COLECTIVO HELIO, *La encrucijada de Guinea Ecuatorial*, Incipit Editores, 1997.

CONVERGENCIA PARA LA DEMOCRACIA SOCIAL (CPDS), *Informe sobre los procesos electorales en Guinea Ecuatorial: La historia de las frustradas esperanzas de democratización*, 2003. www.cpbs-gq.org

– *Informes sobre Derechos Humanos en Guinea Ecuatorial*, 2003-2009

– Ponencia Marco presentada ante el III Congreso Ordinario, enero 2005

EG JUSTICE, “Codifying the resource curse: Equatorial Guinea’s oil law”, EG Justice Policy Paper Series, No.1, mayo 2008.

<http://www.egjustice.org/files/Codifying%20the%20Resource%20Curse%20FINAL%205-4-2008.pdf>

– “Corruption and its Consequences in Equatorial Guinea. A briefing paper”, March 2010.

ENERGY INFORMATION ADMINISTRATION (EIA), *Equatorial Guinea: Country Brief Profile*, octubre 2009 http://www.eia.doe.gov/emeu/cabs/Equatorial_Guinea/Background.html

FMI, *República de Guinea Ecuatorial: Consulta del Artículo IV correspondiente a 2010*, IMF Country Report No. 10/103, mayo 2010.

FRIDE, “La política exterior y de cooperación de España en Guinea Ecuatorial: Relevancia de los principios democráticos y el papel de la sociedad civil”, Informe de Conferencia, Madrid: Fundación para las Relaciones Internacionales y el Diálogo Exterior, 15 de diciembre de 2006, disponible en <http://www.fride.org/publicacion/22/la-politica-exterior-y-de-cooperacion-de-espana-en-guinea-ecuatorial>

FUNDACIÓN ALTERNATIVAS, “La economía de Guinea Ecuatorial”, Informe preparado para la *Fundación España-Guinea Ecuatorial*, octubre 2009.

GLOBAL WITNESS, Report *Time for Transparency. Coming clean on oil, mining and gas revenues*, march 2004.

GLOBAL WITNESS, *Tiempo para la Transparencia*, 2004. Sumario en español, http://www.globalwitness.org/media_library_get.php/731/1288105779/tiempo_para_la_transparencia.rtf

GLOBAL WITNESS, “The Secret Life of a Shopaholic. How an African dictator’s playboy son went on a multi-million dollar shopping spree in the U.S.”, Noviembre 2009.

GOBIERNO DE ESPAÑA, *Plan de Acción para África Subsahariana 2001-2002*, Secretaría de Estado de Asuntos Exteriores, Madrid, 2001.

GOBIERNO DE ESPAÑA, *Plan de África, 2006-2008*, Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación, 2006.

GOBIERNO DE ESPAÑA, *Plan de África, 2009-2012*, Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación, 2009.

Iñaki GOROZPE, “La situación en Guinea Ecuatorial tras la parodia de elecciones legislativas y municipales: recomendaciones para España”, Memorando OPEX n. 90, *Fundación Alternativas*, 2008.

GREENPEACE, *Desforestación y pobreza en África tropical*, abril 2000, en http://www.coo.es/guinea.ec_democratica/enlaces/maderatropical.htm.

HUMAN RIGHT WATCH, “Well Oiled. Oil and Human Rights in Equatorial Guinea”, Julio 2009

Vanessa KANOUI, “Globalización, multinacionales y poblaciones en peligro ¿Cuáles son las implicaciones para MSF?”, *Cuadernos para el Debate*, Médicos Sin Fronteras, 2001

José María LARRÚ, “La ayuda al desarrollo española a Guinea Ecuatorial: rasgos macroeconómicos y retos de futuro”, *Documentos para el Debate DeCiDe*, septiembre 2010, <http://sites.google.com/a/decide-ongd.org/decide/documentos-2>

MÉDICOS SIN FRONTERAS (MSF), “Guinea Ecuatorial: El espacio humanitario imposible”, Dossier diciembre 1999

OCDE, African Economic Outlook - Country Studies: *Equatorial Guinea*, 10/1/2002, <http://www.oecd.org/dataoecd/35/1/1824667.pdf>

OFICINA ECONÓMICA Y COMERCIAL DE ESPAÑA EN MALABO (OECM), *Guinea Ecuatorial: Informe sobre la situación económica y comercial*, mayo 2010, http://www.oficinascomerciales.es/icex/cda/controller/pageOfecomes/0,5310,5280449_5296128_5287111_4404971_GQ,00.html .

OFICINA DE PLANIFICACIÓN Y EVALUACIÓN, Informe ejecutivo *El sector cacao en Guinea Ecuatorial*, SECIPI, Ministerio de Asuntos Exteriores de España, 1998, en <http://www.maec.es/SiteCollectionDocuments/Cooperaci%C3%B3n%20espa%C3%B1ola/Publicaciones/1.%20Eva%20Sector%20Cacao.pdf>

OILWATCH, *Petróleo en Guinea Ecuatorial 2002*, http://www.oilwatch.org/doc/paises/guinea_ecuatorial/guineaecuatorial2002esp.pdf

Israel PÉREZ RODRÍGUEZ, “Oportunidades de negocio y sectores de interés en Guinea Ecuatorial”, Proexca para Canarias, Gobierno de Canarias, abril 2009. http://www.proexca.es/Estudios_de_Mercado/Guinea_Ecuatorial/2009/Oportunidades_de_negocio_y_sectores_de_inter_s.pdf&sa=U&ei=6JW6TOurDcyQjAfs5dGkDg&ved=0CBQQFjAA&usg=AFQjCNEfMW7AObhvjvHYaqetrGyK_PYNdyg

Francisco LAGUNA et al., *La Cooperación Militar Española con Guinea Ecuatorial*, Centro Superior de Estudios de la Defensa Nacional, Madrid, 2006.

PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO, *Informe de Desarrollo Humano*, 2010, <http://hdr.undp.org/es/>

REPÚBLICA DE GUINEA ECUATORIAL, Ministerio de Minas, Hidrocarburos y Energía, *Hidrocarbons and Mining in Equatorial Guinea*, 2005, www.ecaligiuri.com/pguinea.pdf

REPÚBLICA DE GUINEA ECUATORIAL, *Plan Nacional para el Desarrollo Económico y Social. Guinea Ecuatorial 2020: Agenda para la diversificación de fuentes de crecimiento*, Tomo I: “Diagnóstico Estratégico” y Tomo II: “Visión y Ejes Estratégicos”, 2007, en http://www.proexca.es//estudios_mercados_africa.jsp

REPÚBLICA DE GUINEA ECUATORIAL, Acta Final de la II Conferencia de Desarrollo Económico Nacional, Bata, Guinea Ecuatorial, 12-14 de noviembre de 2007, http://www.proexca.es/Guinea_Ecuatorial_2020.IIConferencia_Economica_Nacional_Acta_Final.jsp

GOBIERNO DE GUINEA ECUATORIAL, *Informe de Inversión Nacional*, Conferencia de Alto Nivel sobre El Agua para la Agricultura y la Energía en África: los Desafíos del Cambio Climático, Sirte, 15-17/12/2008, pp. 3 y 5, <http://www.sirtewaterandenergy.org/docs/reports/EquatorialGuinea-Draft2.pdf>

UE, *Cooperación Unión Europea-Guinea Ecuatorial*, Estrategia de Cooperación 9ª FED 2002-2007, http://ec.europa.eu/development/icenter/repository/print_gg_csp_pt.pdf

UE, “Cooperación entre la Unión Europea y la República de Guinea Ecuatorial”, Delegación de la Comisión Europea en la República Gabonesa y para la R.D. de Santo Tomé y Príncipe y la República de Guinea Ecuatorial, abril 2008.

US SENATE, Minority Staff of the Permanent Subcommittee on Investigations, *Money Laundering and Foreign Corruption: Enforcement and Effectiveness of the Patriot Act, Case Study Involving Riggs Bank*, 15/7/2004, <http://hsgac.senate.gov/files/ACF5F8.pdf>

– “Keeping Foreign Corruption Out of the United States: Four Case Histories”, 4/2/2010, http://hsgac.senate.gov/public/index.cfm?FuseAction=Files.View&FileStore_id=84a812bd-0d26-4014-aa53-c686dcd4d619

US DEPARTMENT OF STATE, *2003 Human Rights Report: Equatorial Guinea*.

US DEPARTMENT STATE, *2009 Human Rights Report: Equatorial Guinea*, 11/3/2010, <http://www.state.gov/g/drl/rls/hrrpt/2009/af/135951.htm>

US DEPARTMENT STATE, *Trafficking in Persons Report: Equatorial Guinea*, 16/6/2010, <http://www.state.gov/g/tip/rls/tiprpt/2010/index.htm>

Carlos WENDORFF, “Guinea Ecuatorial: Necesidades de capacitación para una efectiva participación de la sociedad civil en la implementación de la iniciativa para la transparencia en las industrias extractivas”, Banco Mundial, 2008.

ANEXOS

ANEXO I

CUADRO 1
Datos macroeconómicos de Guinea Ecuatorial

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
PIB (a precio de mercado) ¹			40.8	43.0	69.8	81.9	132.5	304.1	286.2	468.4	838,4	1,273.6	1,496.3	1,715.9	2,768.7	4,334.4	5,021.4	6,026.8	8,250.2
PIB (sin petróleo) ¹			37.9	38.1	57.1	67.2	77.0	99.1	104.3	125.6	132.6	281.7	354.6	409,7	571.4	752.3	1,062.3	1,577.9	2,102.1
Crecimiento PIB (%) ²	3,3	1,1	10,7	6,3	5,1	14,3	29,1	71,2	21,9	41,4	13,5	61,9	19,5	14	38	9,7	1,3	21,43	11,3
PIB per capita ²	348,4	332,4	378,78	360,6	287,8	362,8	554,6	1031,9	915,7	1699	2371,5	3187,9	3830,8	5122,6	8845,8	13497,4	15355,4	19582	28102,5
Producción petróleo (bpd) ³						6,2	16,9	59,8	85,3	103,1	117,9	195,2	231,0	267,4	352,9	360,1	343,5	350,9	349,7
Export value index ²	5,692	3,405	4,584	5,172	5,653	8,198	15,981	45,168	40,018	64,631	100	158,143	193,081	240,911	429,331	643,417	748,054	891,689	1270,428
Net ODA received (% GNI) ²	48,763	51,037	41,703	35,104	25,689	21,821	15,126	5,846	5,448	4,834	2,408	1,535	1,735	1,504	1,261	0,914	0,508	0,47	0,317

¹ FMI, varios informes sobre Guinea Ecuatorial, <http://www.imf.org/external/country/gng/index.htm>

² World Development Indicators (WDI), Guinea Ecuatorial, <http://data.worldbank.org/country/equatorial-guinea>

³ Bank of Central African States (BEAC), Guinée Equatoriale: Données Statistiques de Base, <http://www.beac.int>

CUADRO 2
Algunos indicadores sociales⁴

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Población	37925 4	39283 8	40709 7	42188 3	43691 5	45198 7	46710 4	48236 6	49775 6	51326 3	52888 2	54459 5	56040 2	57634 2	59246 6	60880 7	62539 4	64221 0	65919 7
Población urbana	34,7	35,52	36,34	37,16	37,98	38,8	38,8	38,8	38,8	38,8	38,8	38,82	38,84	38,86	38,88	38,9	39,06	39,22	39,38
Instalaciones de saneamiento mejoradas	51	-	-	-	-	51	-	-	-	-	51	-	-	-	-	-	51	-	-
Subscriptores teléfonos fijos o móviles %	0,34	0,33	0,32	0,31	0,58	0,56	0,8	0,85	1,18	1,25	2,1	4,02	7,28	8,87	12,2	17,56	23,98	35,81	54,01
Supervivencia infantil < 1 año	897					885					880						876,4		
Supervivencia infantil > 5 años	830					830					800					795	794		
Inmunización DPT	77	77	76	76	77	79	80	81	81	83	33	33	33	33	33	33	33	33	33
Inmunización sarampión	88	85	82	79	80	81	81	82	82	51	51	51	51	51	51	51	51	51	51
Primary completion rate	-	-	-	-	51,73	-	-	-	-	-	51,68	41,82	40,34	35,6	-	44,32	-	51,98	-
Gasto público en educación (%PIB)	-	-	-	1,70	-	-	-	-	1,78	-	0,67	0,58	0,6	0,6	-	-	-	-	-

⁴ World Development Indicators (WDI), Guinea Ecuatorial, <http://data.worldbank.org/country/equatorial-guinea>

CUADRO 3
Ayuda Oficial al Desarrollo hacia Guinea Ecuatorial
 Desembolsos realizados en todos los sectores (en millones de dólares)

AÑOS	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
ESPAÑA	16.1	23.4	20.43	19.89	15.63	8.52	12.2	12.03	11.39	12.39	8.39	10.09	8.16	8.64	11.88	17.99	23.9	15.03	20.21	13.79
Países de la OCDE	35.68	43.6	35.23	35.88	27.74	16.5	21.68	23.31	17.84	18.33	14.62	18.2	13.09	13.65	17.59	23.08	29.77	18.94	25.78	18.54
TOTAL	56,22	60.23	62.18	61.82	52.66	29.73	33.4	30.82	24.31	22.06	20.14	21.27	13.24	20.15	20.93	29.16	38,13	26,21	31,36	32,08

Fuentes: Query Wizard for International Development Statistics, OCDE.

ANEXO II

CUESTIONARIO de las ENTREVISTAS

A continuación transcribimos las **pautas generales** proporcionadas a todo el equipo de investigación para la realización de entrevistas.

“Las entrevistas personales son nuestra principal herramienta de investigación. Las que se puedan, las haremos entre dos de nosotros, lo que nos permitirá aprender mutuamente y evitar que se nos escapen muchos detalles.

A. Escogeremos a los entrevistados en distintas situaciones sociales:

- Comerciantes: mujeres locales, nigerianos, libaneses... etc
- Trabajadores en las plataformas petrolíferas
- Trabajadores jóvenes a destajo.
- Encargados de empresas, empresarios locales y expatriados.
- Funcionarios: jóvenes, mayores, hombres, mujeres...
- Opositores políticos, hombres y mujeres. Cónyuges.
- Trabajadores y comerciantes foráneos (africanos occidentales, chinos, latinoamericanos...)
- Otras situaciones más o menos informales
- Etc.

B. Durante la entrevista:

- i) Se recogerán las respuestas por escrito, durante y justo después de la entrevista. Las grabadoras no resultan muy adecuadas en un contexto de miedo como el de Guinea.
- ii) Es importante asegurar total confidencialidad, y no recoger datos identificativos personales (nombre, domicilio exacto), para transmitir seguridad a las personas que se presten a ser entrevistados.

- iii) Explicaremos que es un estudio para la universidad, adaptando esta información a las circunstancias.

C. Cuestionario:

Se trata de una **guía abierta** de preguntas a poner a los encuestados, que debe **adaptarse a las circunstancias** y a la oportunidad. Surgirán muchas otras cuestiones y líneas durante la conversación que deben seguirse.

En la entrevista se mezclarán **preguntas más personales**, sobre la situación personal del entrevistado, y otras **más generales, sobre la situación del país**. Habrá entrevistas en las que domine más una que la otra, según el entrevistado.

- Edad, sexo, situación familiar.
- Domicilio (zona aproximada), lugar(es) de procedencia.
Preguntar por los lugares donde ha vivido y las fechas aproximadas de cambio de residencia (especial hincapié desde 1995.)
- Situación de su casa ¿alquiler, propiedad, familiar? ¿Cuánto paga?
- Ocupación(es) habitual(es). ¿Cómo han ido cambiando de trabajo y por qué?
- Razones personales del cambio de residencia y trabajo. Qué valoración hacen de los cambios en términos de prosperidad personal y familiar.
- Ocupación de otros miembros de la familia que provean de recursos.
¿Quiénes y a qué se dedican?
- Qué iniciativas, dentro y fuera de la familia, llevan a cabo para cubrir imprevistos económicos.
- A qué instancias (públicas, privadas, locales, gubernamentales...) acude para solucionar conflictos (laborales etc...)
- Cómo cubre sus necesidades básicas de educación, salud, transporte, alimentos.
- Qué expectativas familiares y económicas tienen en el futuro. Qué esperan para el futuro de sus hijos.
- Qué tipo de proyectos e iniciativas, y de quién, esperarían para que mejorara su situación. Qué les ha hecho prosperar. En caso de que no haya sido así ¿qué necesitarían, según ellos, para prosperar?.
- Qué casos de “éxito personal” conocen entre sus conocidos.

- Qué percepción tiene de los emigrantes / los nativos
- Qué diferencias destacarían entre la situación general del país hace diez años y la actual.
- etc.

Bajo el título «Avances de Investigación», se editan en formato electrónico, para su acceso libre desde la página web de la Fundación, los resultados iniciales de los proyectos que han sido objeto de financiación a través de la Convocatoria de Ayudas a la Investigación, Becas de Estancias Cortas o informes realizados por encargo directo de la Fundación y de su Centro de Estudios.

Fundación Carolina

C/ General Rodrigo, 6, cuerpo alto, 4º piso
Edif. Germania
28003 Madrid
informacion@fundacioncarolina.es

CeALCI

General Rodrigo, 6, c. alto, 1º
Edif. Germania
28003 Madrid
cealci@fundacioncarolina.es